

4-249-720-**24**(1)

CD/DVD Player

Mode d'emploi

Les Clients du Canada
Si ce produit s'avère défectueux, veuillez appeler **le Service de remplacement en garantie Tranquillité d'esprit** au 1-877-602-2008.
Pour tout autre renseignement au sujet du produit, veuillez appeler **le Centre de service d'information à la clientèle** au 1-877-899-7669 ou écrivez-nous au Centre d'information à la clientèle, 115 Gordon Baker Road, Toronto, Ontario, M2H 3R6











DVP-CX777ES

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les risques d'incendie et d'électrocution, tenez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.
Pour éviter les risques d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier. Confiez l'entretien et la réparation de cet appareil à un personnel qualifié exclusivement.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions oculaires.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Félicitations !

Vous venez de faire l'acquisition d'un lecteur CD/DVD Sony. Avant de le faire fonctionner, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Précautions

Sécurité

- Mise en garde – L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions oculaires.
- Pour prévenir les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas poser de récipients remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débrancher le lecteur et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en fonction.

Sources d'alimentation

- Le lecteur n'est pas débranché de l'alimentation secteur (CA) tant qu'il reste branché à la prise murale, même si l'appareil lui-même est éteint.
- Si le lecteur n'est pas utilisé pendant une longue période, le débrancher de la prise de courant. Pour débrancher le cordon d'alimentation CA, le saisir par la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Pour le remplacement du cordon d'alimentation, s'adresser uniquement à un centre de service après-vente agréé.

Emplacement du lecteur

- Installer le lecteur dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- Ne pas installer le lecteur sur une surface molle, telle qu'un tapis, qui pourrait boucher les orifices de ventilation.
- Ne pas installer le lecteur dans un endroit poussiéreux ou soumis à des chocs ou au rayonnement direct du soleil, ni à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas installer le lecteur en position inclinée. Il est conçu pour fonctionner horizontalement uniquement.
- Conserver le lecteur à l'écart des appareils dotés d'aimants puissants tels que des fours à micro-ondes ou des enceintes puissantes.
- Ne pas poser d'objets lourds sur le lecteur.

Fonctionnement

- Si le lecteur est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur les lentilles situées à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, il est possible que le lecteur ne fonctionne pas correctement. Retirer alors le disque et laisser le lecteur sous tension pendant environ trente minutes, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Avant de déplacer le lecteur, en retirer le disque. Sinon, le disque pourrait être endommagé.

Réglage du volume

Ne pas augmenter le volume lors de l'écoute d'un passage présentant un très faible niveau d'entrée ou sans signal audio. Ce faire pourrait entraîner des dommages aux enceintes lors d'un passage de niveau sonore élevé.

Entretien de l'appareil

Nettoyer le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente neutre. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, de poudre à récurer ni de solvants tels que de l'alcool ou de la benzine.

Nettoyage des disques, produits de nettoyage de disques ou de lentilles

Ne pas utiliser de disque ou de produit de nettoyage de disques ou de lentilles (en liquide ou aérosol) disponible dans le commerce. Il peut en résulter un mauvais fonctionnement de l'appareil.

AVIS IMPORTANT

Mise en garde : Ce lecteur peut maintenir indéfiniment une image vidéo fixe ou un menu à l'écran d'un téléviseur. Si une image vidéo fixe ou un menu reste affiché à l'écran du téléviseur pendant une période prolongée, l'écran du téléviseur peut subir des dommages irréversibles. Les téléviseurs à écran à plasma et les téléviseurs à projection sont sensibles à ce phénomène.

→ *Suite*

Transport du lecteur

Avant le transport du lecteur, suivez la procédure ci-dessous afin de ramener les mécanismes internes à leur position d'origine.

1 Retirez tous les disques du plateau de lecture.

2 Appuyez sur OPEN/CLOSE pour fermer le plateau de lecture.
Assurez-vous que « NO DISC » s'affiche sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

3 Patientez dix secondes, puis appuyez sur I/⏻ pour éteindre le lecteur. Le lecteur passe en mode de veille.

4 Débranchez le cordon d'alimentation CA.

Pour toute question ou tout problème à propos de ce lecteur, consultez le détaillant Sony le plus proche.

Table des matières

➔ *Suite*

À propos de ce mode d'emploi

- Les directives de ce mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes du lecteur si ces commandes portent le même nom que celles de la télécommande ou un nom similaire.
- Le terme générique « DVD » peut être employé pour désigner les disques DVD VIDÉO, DVD-R, DVD-RW, DVD+R et DVD+RW.
- Les symboles utilisés dans le présent mode d'emploi ont la signification suivante :

Symboles	Signification
DVD-V	Fonctions disponibles pour les disques DVD VIDÉO et les disques DVD-R ou DVD-RW en mode vidéo ou DVD+R/ DVD+RW.
DVD-RW	Fonctions disponibles pour les disques DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo).
VCD	Fonctions disponibles pour les disques CD VIDÉO, les Super VCD ou les CD-R/CD-RW au format CD vidéo ou au format Super VCD
SA-CD	Fonctions disponibles pour les Super Audio CD.
DATA CD	Fonctions disponibles pour les disques DATA CD (CD de données), c'est-à-dire les disques CD-ROM, CD-R et CD-RW contenant des plages audio MP3*.
CD	Fonctions disponibles pour les CD audio et les disques CD-R ou CD-RW au format CD audio.

* Le MP3 (MPEG 1 couche audio 3) est un format de compression de données audio normalisé par ISO (Organisation internationale de normalisation)/MPEG.

Types de disques compatibles avec ce lecteur

Format des disques	
DVD VIDÉO (page 109)	DVD VIDEO
DVD-RW (page 109)	DVD RW
Super Audio CD (page 108)	SUPER AUDIO CD
CD VIDÉO	COMPACT disc DIGITAL VIDEO
CD audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Les appellations « DVD VIDÉO » et « DVD-RW » sont des marques de commerce.

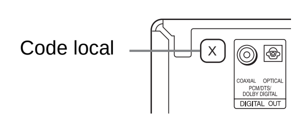
Code local

Votre lecteur est identifié par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et ne peut lire les DVD VIDÉO (lecture seule) que lorsqu'ils sont identifiés par un code local identique. Ce système vise à protéger les droits d'auteur.

Les DVD VIDÉO identifiés par le logo 

peuvent également être lus par ce lecteur.

Si vous tentez de lancer la lecture de tout autre DVD VIDÉO, le message « Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone. » s'affiche à l'écran du téléviseur. Selon les disques DVD VIDÉO, il est possible qu'aucune indication de code local ne soit présente, même si la lecture du DVD VIDÉO est restreinte par des limites de zone.



Exemples de disques non compatibles avec ce lecteur

Ce lecteur ne permet pas la lecture des types de disques suivants :

- Tout disque CD-ROM (y compris les PHOTO CD), CD-R ou CD-RW enregistré sous un format autre que les formats suivants :
  –format de CD audio
  –format de CD vidéo
  –format MP3 conforme à l'ISO9660* Niveau 1/Niveau 2, ou à son format étendu, Joliet
- Sections de données sur les disques CD-Extra
- Disques DVD-ROM
- Disques DVD Audio

* Hiérarchie logique de dossiers et de fichiers sur CD-ROM normalisée par l'ISO (Organisation internationale de normalisation).

De plus, ce lecteur ne permet pas la lecture des types de disques suivants :

- Disques DVD VIDÉO portant un code local différent de celui du lecteur.
- Les disques enregistrés dans un système couleur autre que NTSC, tel que PAL ou SECAM (ce lecteur est compatible avec le système couleur NTSC).
- Disques de forme non standard (p. ex. en forme de carte ou de cœur).
- Disques sur lesquels du papier ou des autocollants sont apposés.
- Disques portant des traces de bande adhésive ou d'autocollant.

Remarques

- **Remarque concernant les disques DVD-RW/DVD-R, DVD+RW/DVD+R ou CD-R/CD-RW.**
  Certains disques DVD-RW/DVD-R, DVD-RW/DVD+R ou CD-R/CD-RW ne peuvent pas être lus avec ce lecteur à cause de la qualité de l'enregistrement ou de l'état du disque, ou selon les caractéristiques de l'appareil d'enregistrement et du logiciel de création. En outre, la lecture d'images contenues sur des disques DVD-RW dotés de la protection CPRM* est impossible si ces images comportent un signal de protection contre la copie. « Verrou copyright » s'affiche alors à l'écran. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.
  Notez que la lecture de disques enregistrés au format Packet Write est impossible.
  * La protection CPRM (Content Protection for Recordable Media) est une technologie d'encodage assurant la protection les droits d'auteur relatifs aux images.
- **Disques musicaux encodés par des technologies de protection des droits d'auteur**
  Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, différents disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Notez bien que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les fonctions de lecture des disques DVD et CD VIDÉO

Certaines fonctions de lecture des DVD et des CD VIDÉO peuvent avoir été intentionnellement réglées par les créateurs des logiciels. Étant donné que ce lecteur lit le contenu des DVD et des CD VIDÉO en suivant les paramètres établis par les créateurs des logiciels, il est possible que certaines fonctions de lecture ne soient pas disponibles. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque DVD ou CD VIDÉO.

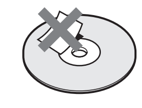
Droits d'auteur

Ce produit est doté d'une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits sur la propriété intellectuelle. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision et est exclusivement réservé à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres types de visionnage limités, sauf autorisation expresse de Macrovision. Les opérations d'ingénierie inverse et de démontage sont interdites.

Remarques sur les disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par les bords. N'en touchez jamais la surface.

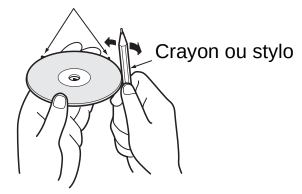




- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que les conduits de chauffage, et ne les laissez pas dans un véhicule stationné en plein soleil. En effet, la température à l'intérieur de l'habitacle peut augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Pour assurer un fonctionnement stable

- Si le couvercle frontal s'ouvre automatiquement et que l'indication « C32 » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal (page 108), il est possible que des barbes de plastique soient restées à la périphérie du disque, notamment les sur CD. Pour permettre un fonctionnement stable, retirez les barbes de plastique en frottant le bord du disque à l'aide d'un crayon ou d'un stylo. Vérifiez les disques dans les deux fentes à gauche et à droite de la fente centrale, puis dans la fente centrale.



- Nettoyez les disques à l'aide d'un chiffon doux.
  Essuyez les disques en allant du centre vers l'extérieur.

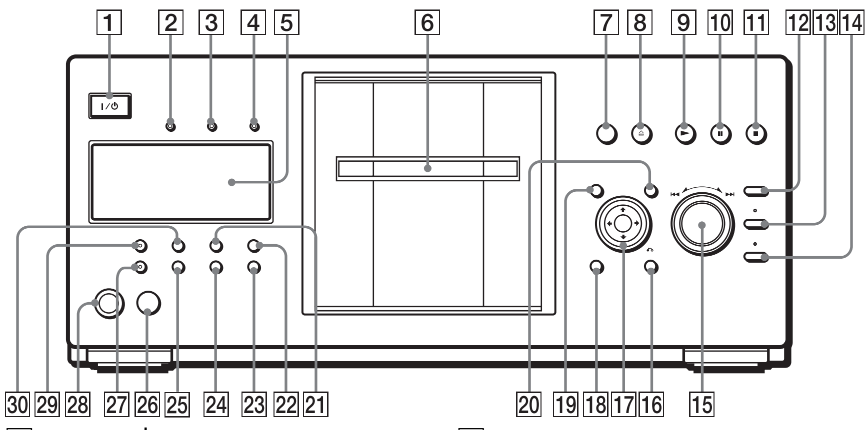


- N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence ou des diluants, de nettoyants ordinaires ni de vaporisateurs antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Index des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Panneau frontal



1 Touche I/⏻ (marche/veille) (35)

2 Témoin PROGRESSIVE (progressif) (97)
— S'allume lorsque le lecteur transmet des signaux progressifs.

3 Témoin SACD (Super Audio CD)
S'allume dans les situations suivantes :
— lecture d'un super audio CD ;
— si aucun disque n'a été introduit.

4 Témoin MULTI CHANNEL (multicanal)
S'allume dans les situations suivantes :
— lors de la lecture d'une plage ou d'un chapitre contenant trois canaux de signaux audio ou plus.
— si aucun disque n'a été introduit.

5 Fenêtre d'affichage du panneau frontal (11)

6 Panneau avant (35)

7 Touche OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) (35)

8 Touche ≜ DISC EJECT (éjection du disque) (36)

9 Touche ► (lecture) (36)

10 Touche ❚❚ (pause) (37)

11 Touche ■ (arrêt) (37)

12 Touche +100 (37)

13 Touche/témoin DISC CHANGE (changement de disque) (35) (36) (37) (54)

14 Touche/témoin DIRECT SEARCH (recherche directe) (37)

15 Molette ⏮–/⏭+/ENTER (précédent/suivant/entrée) (37)

16 Touche ↶ RETURN (retour) (39)

17 Touches ←/↑/↓/→/ENTER (entrée) (40)

18 Touche DISPLAY (affichage) (15)

19 Touche TOP MENU (menu principal) (40)

20 Touche MENU (40)

21 Touche VIDEO CONTROL (réglage d'image) (82)

22 Touche SURROUND (son ambiophonique) (76)

23 Touche ONE/ALL DISCS (un/tous disques) (47)

24 Touche FOLDER (dossier) (53)

25 Touche LOAD (chargement) (53)

26 (capteur de télécommande) (18)

27 Témoin VIDEO OFF (désactivation du mode vidéo) (36)

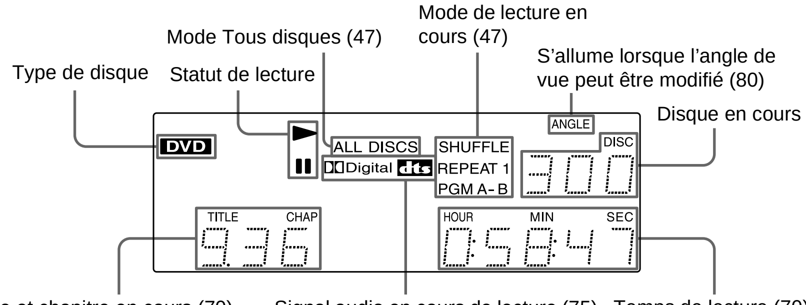
28 Prise KEYBOARD (clavier) (60)

29 Touche/témoin FL OFF (désactivation de la fenêtre d'affichage du panneau frontal) (11)

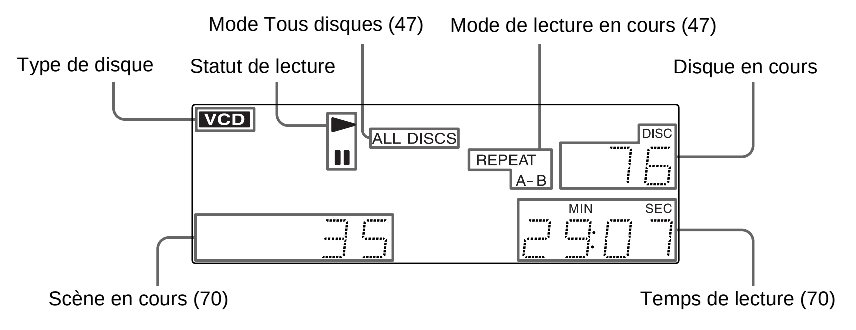
30 Touche TIME/TEXT (temps/texte) (69)

Fenêtre d'affichage du panneau frontal

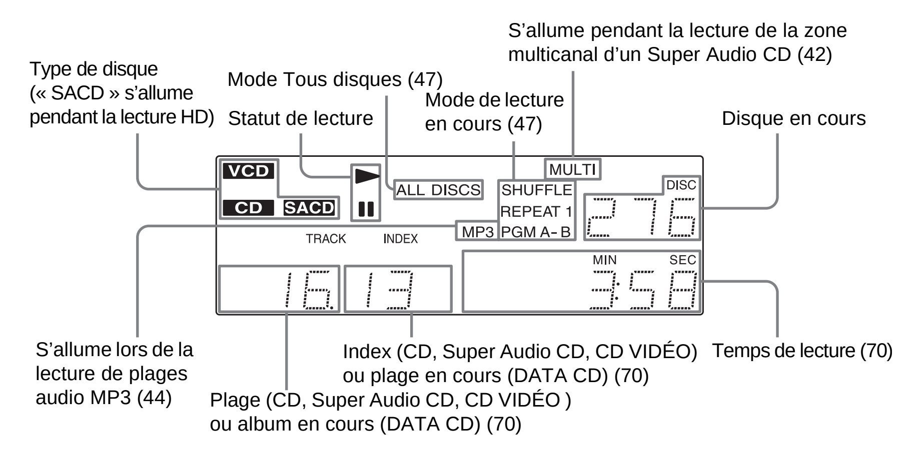
Pendant la lecture d'un disque DVD VIDÉO ou DVD-RW



Pendant la lecture d'un CD VIDÉO avec la commande de lecture (fonction PBC) (43)



Pendant la lecture d'un disque CD, Super audio CD, DATA CD (audio MP3) ou CD VIDÉO (sans fonction PBC)



→ Suite

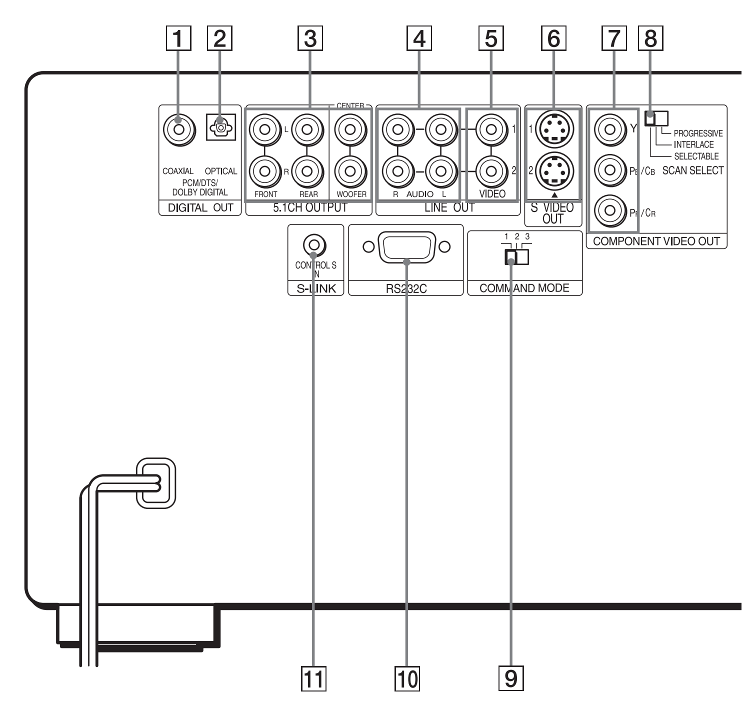
Pour désactiver la fenêtre d'affichage du panneau frontal

Appuyez sur la touche FL OFF du lecteur. La fenêtre d'affichage du panneau frontal s'éteint et le témoin FL OFF s'allume sur le lecteur.

Conseil

Il est possible de régler l'éclairage de la fenêtre d'affichage du panneau frontal en réglant la fonction « RHÉOSTAT » dans la section « RÉGLAGE PERSONNALISÉ » (page 98).

Panneau arrière



1 Prise DIGITAL OUT (COAXIAL) (sortie numérique coaxiale) (26) (27) (28)

2 Prise DIGITAL OUT (OPTICAL) (sortie numérique optique) (26) (27) (28)

3 Prises 5.1CH OUTPUT (sortie à 5,1 canaux) (28)

4 Prises LINE OUT AUDIO L/R 1/2 (sortie de ligne audio gauche/droite, 1/2) (25) (26) (27)

5 Prises LINE OUT VIDEO 1/2 (sortie de ligne vidéo, 1/2) (20)

6 Prises S VIDEO OUT (sorties S-Vidéo) 1/2 (20)

7 Prises COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/CB, PR/CR) (sortie vidéo composante, Y, PB/CB, PR/CR) (20)

8 Commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT (sorties vidéo composantes / balayage) (97)

9 Commutateur COMMAND MODE (mode de commande) (19)

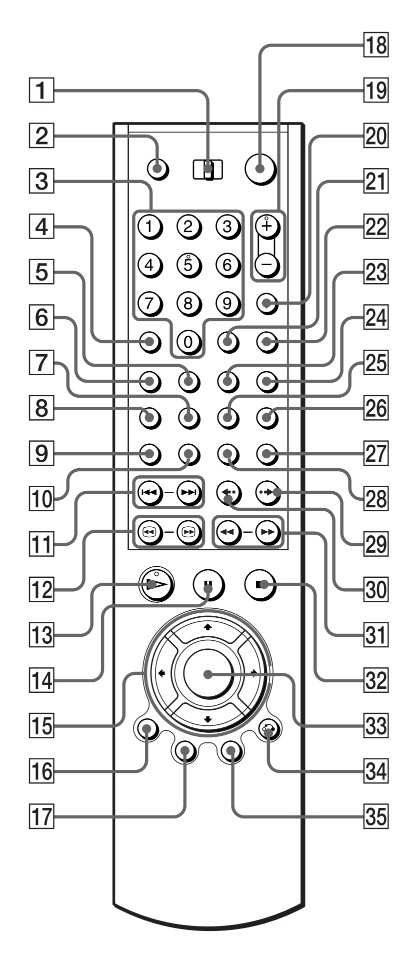
10 Prise RS232C*

11 Prise S-LINK/CONTROL S IN (entrée S-Link/commande S) (20)

* Ce port est prévu pour des applications ultérieures.

→ Suite

Télécommande

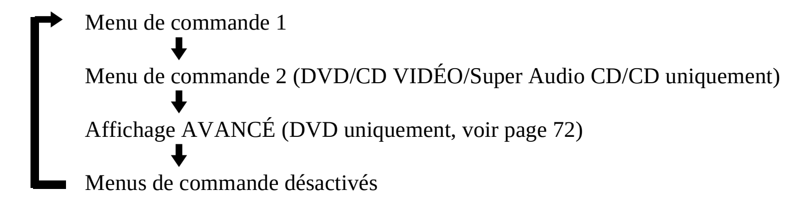


1 Commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD (téléviseur/explorateur de disque/DVD) (54) (90)
2 Touche OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) (37)
3 Touches numériques (40)
La touche 5 possède un point tactile.*
4 Touche CLEAR (annulation) (48)
5 Touche SUR (son ambiophonique) (76)
6 Touche VIDEO CONROL (réglage d'image) (82)
7 Touche SUBTITLE (sous-titres) (81)
8 Touche AUDIO (74)
9 Touche PICTURE NAVI (navigation par images) (67)
10 Touche REPEAT (lecture répétée) (51)
11 Touches ⏮/⏭ PREV/NEXT (précédent/suivant) (37)
12 Touches ◀II/II▶ SEARCH/STEP (recherche/incrément) (64)
13 Touche ▷PLAY (lecture) (36)
La touche ▷ possède un point tactile.*
14 Touche II PAUSE (37)
15 Touches ←/↑/↓/→ (40)
16 Touche DISPLAY/FILE (affichage/fichier) (15)(56)
17 Touche TOP MENU/EDIT (menu principal/édition) (40) (58)
18 Touche I/⏻ (marche/veille) (35)
19 Touches VOL (volume) +/– (90)
La touche + possède un point tactile.*
20 Touche TV/VIDEO/DISC SKIP + (téléviseur/vidéo/saut disque +) (37) (90)
21 Touche ENTER (entrée) (90)
22 Touche WIDE MODE/DISC SKIP – (mode large/saut disque –) (37) (90)
23 Touche FOLDER (dossier) (53)
24 Touche PICTURE MEMORY (mémoire images) (55)
25 Touche ANGLE (80)
26 Touche TIME/TEXT (temps/texte) (69)
27 Touche SACD/CD (Super Audio CD/CD) (43)
28 Touche SACD MULTI / 2CH (Super Audio CD multi / 2 canaux) (42)
29 Touche •→ INSTANT SEARCH (recherche instantanée) (37)
30 Touche ←• INSTANT REPLAY (relecture instantanée) (37)
31 Touches ◀I ◀◀/▶▶ I▶ SCAN/SLOW (balayage/ralenti) (64)
32 Touche ■ STOP (arrêt) (37)
33 Touche ENTER (entrée) (40)
34 Touche ↶ RETURN (retour) (39) (44) (54)
35 Touche MENU/SORT (menu/trier) (40) (44) (62)

* Utilisez le point tactile comme référence lors de la manipulation des commandes du lecteur.

Utilisation des menus de commande

Utilisez le menu de commande pour sélectionner des fonctions et afficher les informations qui s'y rapportent. Une fois le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD réglé à DVD, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/FILE pour afficher ou faire défiler les menus de commande, comme suit :



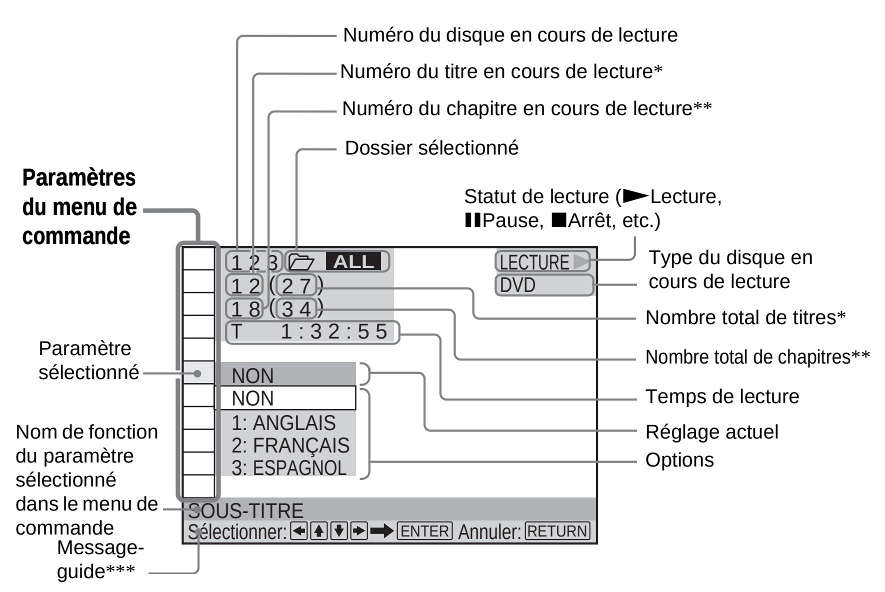
Conseil

Vous pouvez contourner le menu AVANCÉ en réglant « AVANCÉ » à « NON » dans le menu de commande (page 72).

Menu de commande

Les menus de commande 1 et 2 affichent différents paramètres selon le type de disque. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Exemple : affichage du menu de commande 1 lors de la lecture d'un DVD VIDÉO



* Affiche le numéro de scène pour les CD VIDÉO (lorsque la fonction PBC est activée), le numéro de plage pour les CD VIDÉO, les Super Audio CD et les CD ou le numéro d'album pour les DATA CD.

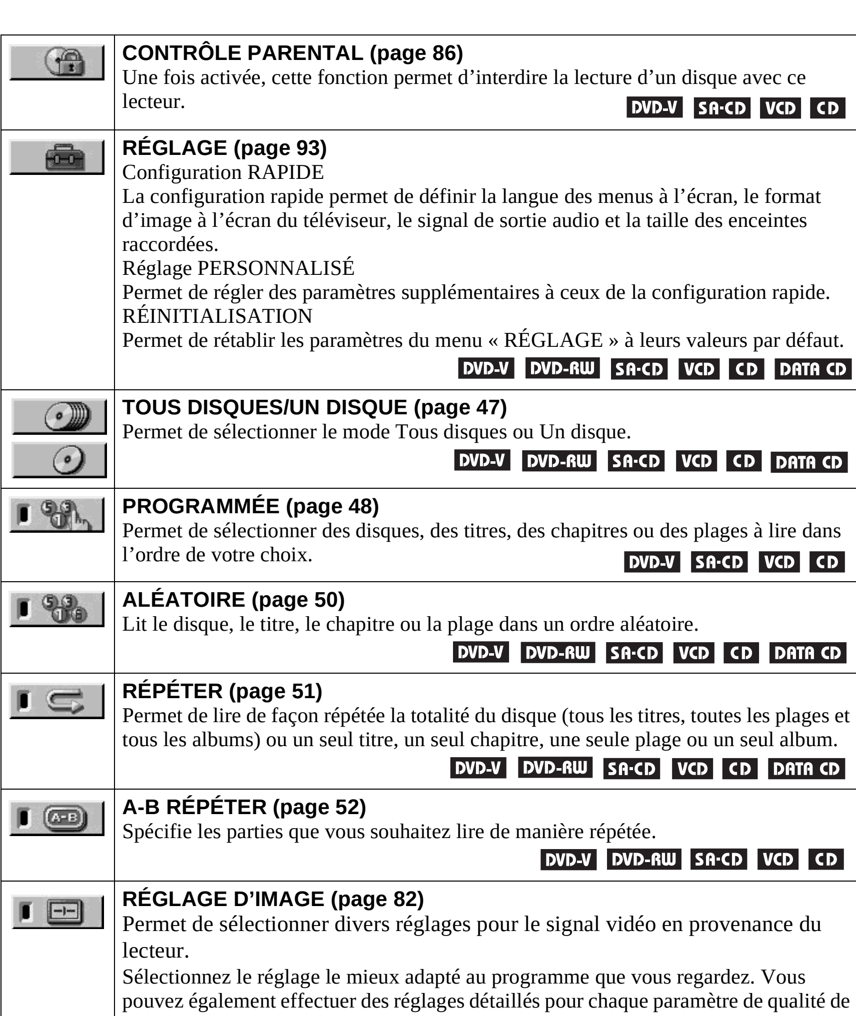
** Affiche le numéro d'index pour les CD VIDÉO, les CD et les Super Audio CD ou le numéro de plage audio MP3 pour les DATA CD.

*** Affiche le MÉMO DE DISQUE ou le texte CD lorsque le disque contient des informations sur le titre.

→ Suite

Liste des paramètres du menu de commande

Rubrique	Nom de la rubrique, fonction et type de disque correspondant
	DISQUE (page 65) Permet de sélectionner le disque à lire. DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD
	TITRE (page 65)/SCÈNE (page 65)/PLAGE (page 65) Permet de sélectionner le titre, la scène ou la plage à lire. DVD-V DVD-RW VCD
	CHAPITRE (page 65)/INDEX (page 65) Permet de sélectionner le chapitre ou l'index à lire. DVD-V DVD-RW VCD
	ALBUM (page 65) Permet de sélectionner l'album à lire. DATA CD
	PLAGE (page 65) Permet de sélectionner la plage à lire. SA-CD CD DATA CD
	INDEX (page 65) Permet de sélectionner l'index à lire. SA-CD CD
	ORIGINAL/PLAY LIST (page 41) Sélectionne le type de titre (DVD-RW) que vous souhaitez lire, à savoir ORIGINAL ou d'une liste de lecture modifiée PLAY LIST. DVD-RW
	TEMPS/MÉMO (page 65) Permet de vérifier le temps écoulé et le temps de lecture restant. À utiliser pour saisir le code temporel lors de la recherche d'une scène ou d'un morceau de musique. Affiche le mémo de disque que vous avez saisi dans le mode édition de la fonction Explorateur de disque (page 69). DVD-V VCD CD
	TEMPS/TEXTE (page 65) Permet de vérifier le temps écoulé et le temps de lecture restant. À utiliser pour saisir le code temporel lors de la recherche d'une scène ou d'un morceau de musique. Permet d'afficher le texte des disques DVD, Super Audio CD et CD ou les noms des plages d'un DATA CD (page 69). DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD
CH	**MULTI/2 CANAUX (page 42)** Permet de sélectionner la zone de lecture sur les Super Audio CD, si disponible. SA-CD
	AUDIO (page 74) Permet de modifier le réglage sonore. DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD
	SOUS-TITRE (page 81) Permet d'afficher les sous-titres. Permet de changer la langue des sous-titres. DVD-V DVD-RW
	ANGLE (page 80) Permet de changer l'angle de vue. DVD-V
	SURROUND (page 76) Permet de sélectionner les fonctions ambiophoniques. DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD
	AVANCÉ (page 72) Permet d'afficher les informations du disque en cours de lecture (débit binaire ou couche). DVD-V DVD-RW



	CONTRÔLE PARENTAL (page 86) Une fois activée, cette fonction permet d'interdire la lecture d'un disque avec ce lecteur. DVD-V SA-CD VCD CD
	RÉGLAGE (page 93) Configuration RAPIDE La configuration rapide permet de définir la langue des menus à l'écran, le format d'image à l'écran du téléviseur, le signal de sortie audio et la taille des enceintes raccordées. Réglage PERSONNALISÉ Permet de régler des paramètres supplémentaires à ceux de la configuration rapide. RÉINITIALISATION Permet de rétablir les paramètres du menu « RÉGLAGE » à leurs valeurs par défaut. DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD
	TOUS DISQUES/UN DISQUE (page 47) Permet de sélectionner le mode Tous disques ou Un disque. DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD
	PROGRAMMÉE (page 48) Permet de sélectionner des disques, des titres, des chapitres ou des plages à lire dans l'ordre de votre choix. DVD-V SA-CD VCD CD
	ALÉATOIRE (page 50) Lit le disque, le titre, le chapitre ou la plage dans un ordre aléatoire. DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD
	RÉPÉTER (page 51) Permet de lire de façon répétée la totalité du disque (tous les titres, toutes les plages et tous les albums) ou un seul titre, un seul chapitre, une seule plage ou un seul album. DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD
	A-B RÉPÉTER (page 52) Spécifie les parties que vous souhaitez lire de manière répétée. DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD
	RÉGLAGE D'IMAGE (page 82) Permet de sélectionner divers réglages pour le signal vidéo en provenance du lecteur. Sélectionnez le réglage le mieux adapté au programme que vous regardez. Vous pouvez également effectuer des réglages détaillés pour chaque paramètre de qualité de l'image, tels que la luminosité, la couleur, la réduction des parasites, la netteté, etc. DVD-V DVD-RW VCD
	NAVIGATION PAR IMAGES (page 67) Permet de diviser l'écran en neuf sous-écrans pour repérer rapidement une scène. DVD-V VCD

Conseil

L'icône du menu de commande s'allume en vert. → lorsque vous sélectionnez un paramètre autre que « NON » . (« SURROUND », « PROGRAMMÉE », « ALÉATOIRE », « RÉPÉTER », « A-B RÉPÉTER » uniquement). Le témoin « ANGLE » s'allume en vert uniquement lorsqu'il est possible de modifier l'angle de vue. Le témoin « RÉGLAGE D'IMAGE » s'allume en vert lorsqu'un réglage autre que « STANDARD » est sélectionné.

Raccordement du lecteur

Suivez les étapes 1 à 6 pour effectuer le raccordement et le réglage des paramètres du lecteur.

Remarques

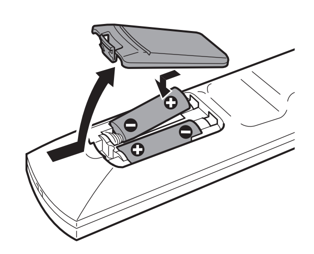
- Branchez les cordons correctement afin d’éviter les interférences indésirables.
- Reportez-vous aux modes d’emploi fournis avec les appareils à raccorder.
- Vous ne pouvez pas raccorder ce lecteur à un téléviseur dépourvu d’une prise d’entrée vidéo.
- Veillez à débrancher tous les appareils avant d’effectuer les raccordements.

Étape 1 : déballage

Assurez-vous de disposer de l’ensemble des accessoires suivants :
- Câble de raccordement audio/vidéo (connecteur à broches × 3 ⟷ connecteur à broches × 3) (1)
- Télécommande (1)
- Piles R6 (taille AA) (2)

Étape 2 : préparation de la télécommande

Vous pouvez commander votre lecteur avec la télécommande fournie. Insérez deux piles R6 (taille AA) en faisant correspondre les pôles ⊕ et ⊖ des piles avec les symboles présents à l’intérieur du logement. Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur de télécommande ℝ du lecteur.

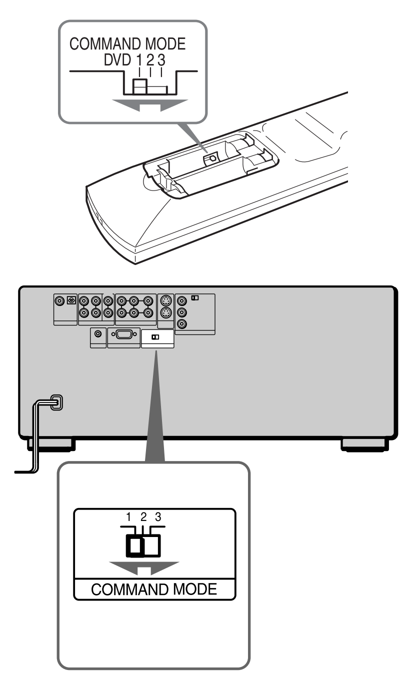


Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- Ne laissez tomber aucun corps étranger dans le boîtier de la télécommande, en particulier lors du remplacement des piles.
- N’exposez pas le capteur de la télécommande à la lumière directe du soleil ou d’une lampe. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez-en les piles pour éviter toute fuite d’électrolyte ou corrosion pouvant l’endommager.

Si vous possédez plus d'un lecteur de DVD Sony

Si la télécommande fournie interfère avec les commandes de votre autre lecteur de DVD Sony, réglez le mode de commande de ce lecteur et de la télécommande fournie à un réglage autre que celui de l'autre lecteur de DVD Sony.
Le réglage par défaut du mode de commande de ce lecteur et de la télécommande fournie est DVD1.



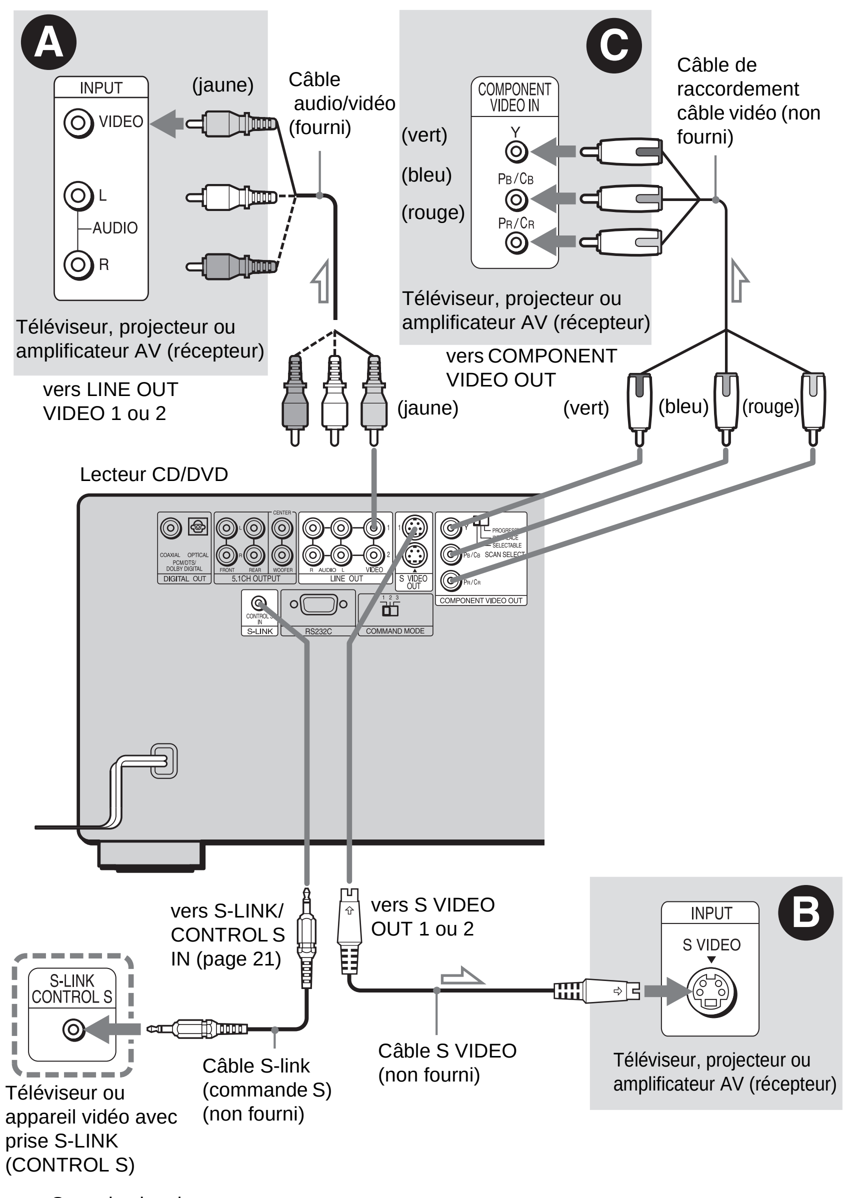
1 Faites coulisser le commutateur COMMAND MODE de la télécommande pour sélectionner le mode de commande (DVD 1, DVD 2 ou DVD 3) pour que le réglage de la télécommande diffère de celui des autres lecteurs de DVD.

Par exemple, si d'autres lecteurs de DVD répondent au réglage par défaut du mode de commande de la télécommande fournie (DVD 1), réglez la télécommande à DVD 2 ou DVD 3.

2 Faites coulisser le commutateur COMMAND MODE situé à l'arrière du lecteur pour qu'il soit réglé de la même manière que le commutateur COMMAND MODE de la télécommande fournie.

Étape 3 : raccordement des câbles vidéo

Raccordez ce lecteur à votre téléviseur, projecteur ou amplificateur AV (récepteur) avec un câble vidéo. Sélectionnez un mode de raccordement parmi les schémas A à C en fonction de la prise d'entrée de votre téléviseur, projecteur ou amplificateur AV (récepteur). Afin de visualiser des images à signaux progressifs avec un téléviseur, un projecteur ou un moniteur compatibles, vous devez utiliser la configuration C.



: Sens du signal

Ⓐ Lors du raccordement du lecteur à une prise d'entrée vidéo

Branchez la fiche jaune du câble de raccordement audio et vidéo (fourni) aux prises jaunes (vidéo). Vous obtenez ainsi des images de qualité standard.



Utilisez les fiches rouge et blanche pour le raccordement aux prises d'entrée audio (page 25) (si vous ne raccordez l'appareil à aucun autre appareil que le téléviseur).

Ⓑ Si vous raccordez le lecteur à une prise d'entrée S VIDEO

Raccordez un câble S VIDEO (non fourni). Vous obtenez ainsi des images de grande qualité.



Ⓒ Si vous raccordez le lecteur à un téléviseur, un projecteur ou un amplificateur AV (récepteur) équipé de prises d'entrée vidéo composante (Y/P_B/P_R)

Raccordez l'appareil aux prises COMPONENT VIDEO OUT à l'aide d'un câble vidéo composant (non fourni) ou de trois câbles vidéo (non fournis) de même type et de même longueur. Vous obtenez ainsi une reproduction très précise des couleurs et des images d'excellente qualité. Si votre téléviseur prend en charge les signaux progressifs 480 p, vous devez utiliser ce raccordement et régler « SORTIE COMPOSANT » à « PROGRESSIVE » dans le menu « RÉGLAGE DE L'ECRAN » (page 97).



Modification du format d'écran pour le téléviseur raccordé

Selon le disque utilisé et le type de téléviseur (écran standard 4:3 ou grand écran), il se peut que le format de l'image ne soit pas adapté à l'écran du téléviseur. Dans ce cas, modifiez le format de l'image (page 96).

Si votre téléviseur ou appareil vidéo est doté d'un connecteur S-LINK (CONTROL S)

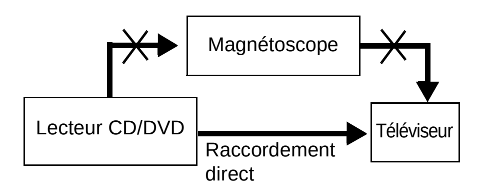
Vous pouvez commande le lecteur en pointant la télécommande vers le capteur du téléviseur ou de l'appareil vidéo. Cette fonction est pratique si le lecteur et le téléviseur ou l'appareil vidéo sont placés à distance l'un de l'autre.
Raccordez le téléviseur ou l'appareil vidéo via le la prise S-LINK/CONTROL S avec le cordon S-link (commande S) (non fourni). Reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.



→ Suite

Remarques

- Raccordez le lecteur directement au téléviseur. Si les signaux du lecteur sont transmis par l'entremise d'un magnétoscope, les images apparaissant à l'écran du téléviseur peuvent manquer de clarté.

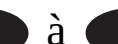


- Notez que les téléviseurs à haute définition ne sont pas tous entièrement compatibles avec ce lecteur. Lorsqu'un tel téléviseur est raccordé, des parasites peuvent s'ajouter à l'image. Lors de problèmes d'image dus au balayage progressif 480, il est recommandé de commuter la connexion sur la prise de sortie de 'résolution standard'. Pour toute question au sujet de la compatibilité de votre téléviseur avec ce lecteur DVD 480p, veuillez contacter notre centre de service après-vente.

Étape 4 : raccordement des câbles audio

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour choisir le raccordement le mieux adapté à votre appareil. Veillez également à lire les modes d'emploi des appareils à raccorder.

Sélectionnez un raccordement

Choisissez l'un des raccordements suivants, de  à .

Appareils à raccorder	Raccordement	Exemple d'installation
Téléviseur • Effets ambiophoniques : TVS DYNAMIQUE (page 76), TVS LARGE (page 77)	A (page 25)	
Amplificateur stéréo (récepteur) et deux enceintes • Effets ambiophoniques : TVS STANDARD (page 77) ou **Platine MD ou DAT** • Effets ambiophoniques : Aucun	B (page 26)	
Amplificateur AV (récepteur) équipé d'un décodeur Dolby* Surround (Pro Logic) et de trois à six enceintes • Effets ambiophoniques : Dolby Surround (Pro Logic) (page 101)	C (page 27)	
Amplificateur AV (récepteur) équipé de prises d'entrée pour 5.1 canaux et de quatre à six enceintes • Effets ambiophoniques : – Dolby Digital (5.1 canaux) (page 108) – DTS (5.1 canaux) (page 108) – Super Audio CD multicanal (page 108) ou **Amplificateur AV (récepteur) avec prises d'entrée numérique et disposant d'un décodeur Dolby ou DTS** et de six enceintes** • Effets ambiophoniques : – Dolby Digital (5.1 canaux) (page 108) – DTS (5.1 canaux) (page 108)	D (page 28)	

→ Suite

Conseil

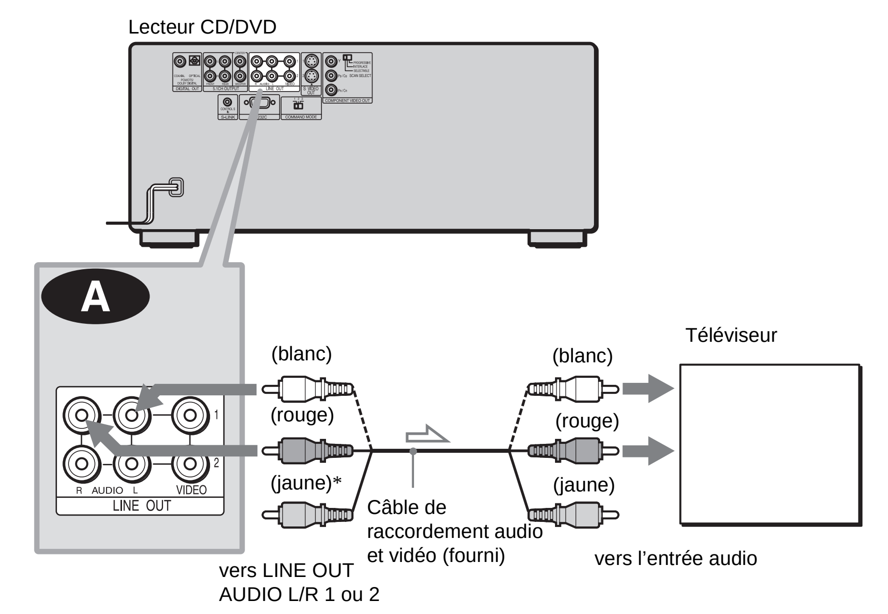
Lorsque vous avez un amplificateur AV prenant en charge la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, utilisez le raccordement D.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic » , ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.

 Raccordement à votre téléviseur

Ce raccordement permet d'écouter le son à partir des haut-parleurs de votre téléviseur.



: Sens du signal

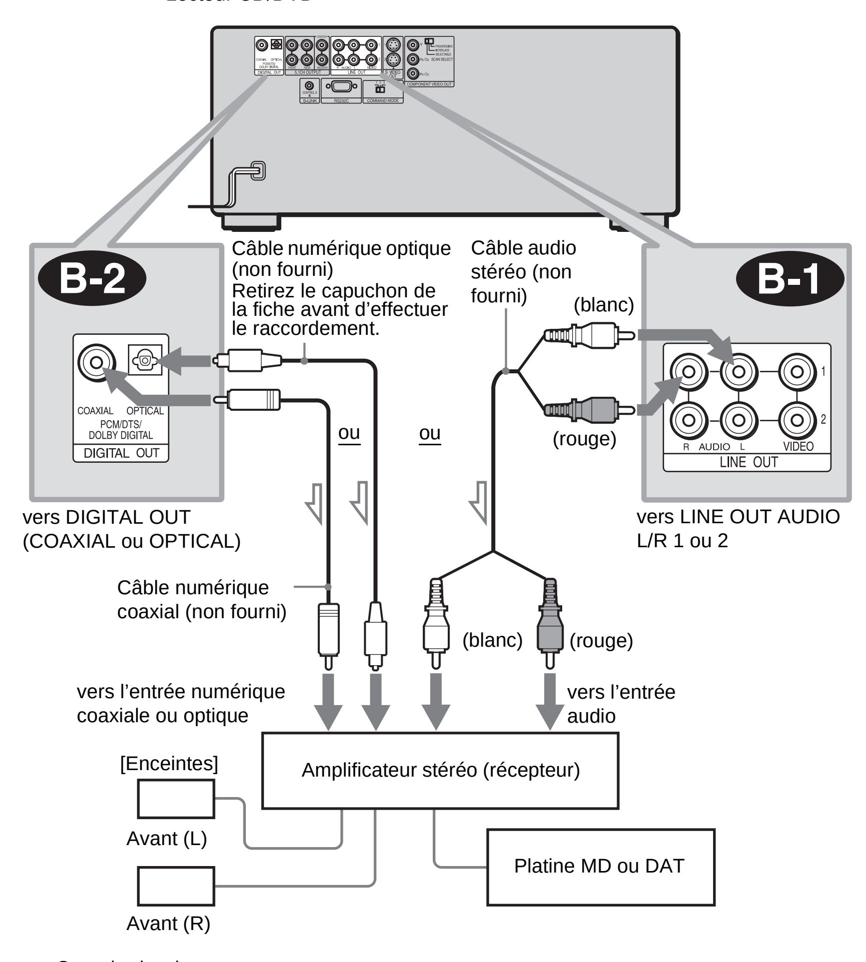
* La fiche jaune permet de transmettre les signaux vidéo (page 20).

Conseil

Lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur mono, utilisez un câble de conversion stéréo-mono (non fourni). Raccordez les prises LINE OUT AUDIO L/R 1 ou 2 à la prise d'entrée audio du téléviseur.

B Raccordement à un amplificateur stéréo (récepteur) et à deux enceintes ou raccordement à une platine MD ou DAT

Si votre amplificateur stéréo (récepteur) dispose uniquement de prises d'entrée audio gauche et droite (L et R), utilisez le raccordement B-1. Si l'amplificateur (récepteur) est équipé d'une prise d'entrée numérique ou que vous raccordez le lecteur à une platine MD ou DAT, utilisez le raccordement B-2. Dans ce cas, vous pouvez également raccorder le lecteur directement à la platine MD ou DAT sans passer par votre amplificateur stéréo (récepteur).



⇒ : Sens du signal

Conseil

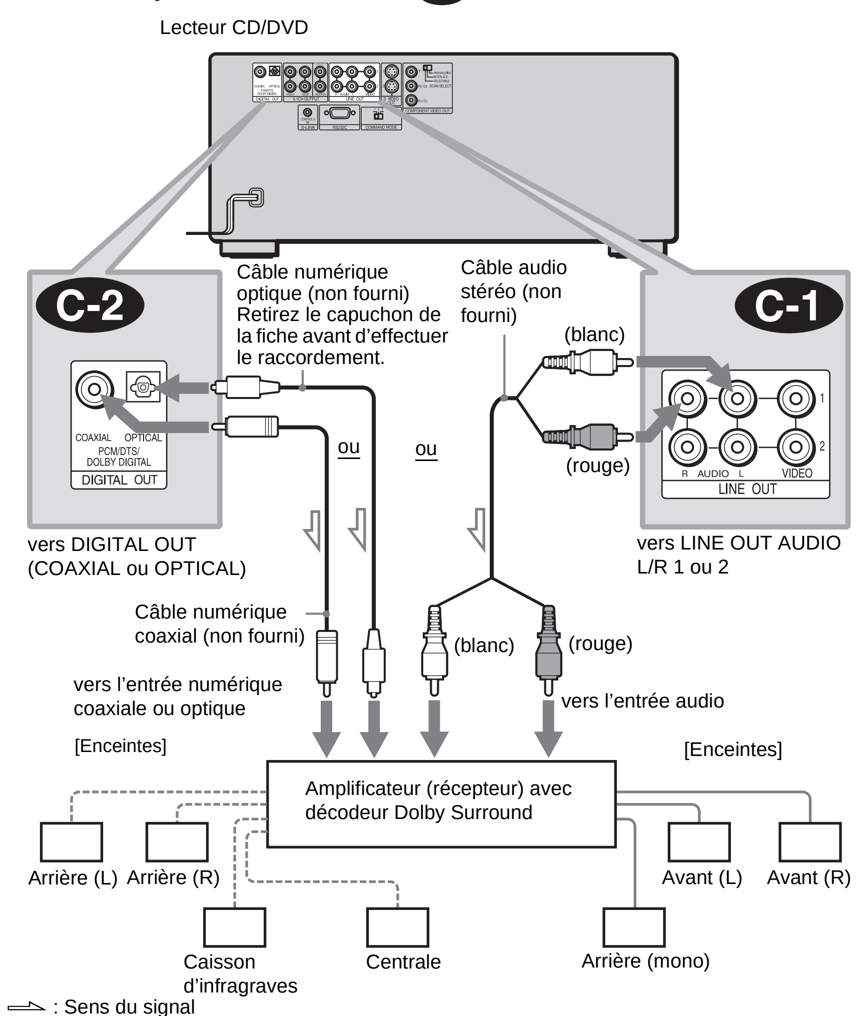
Pour optimiser l'effet ambiophonique, assurez-vous que votre position d'écoute se situe entre les enceintes.

Remarque

La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

C Raccordement à un amplificateur AV (récepteur) équipé d'un décodeur Dolby Surround (Pro Logic) et de trois à six enceintes

Seuls les disques audio Dolby Surround ou multicanal (Dolby Digital) vous permettent d'apprécier les effets Dolby Surround.
Si votre amplificateur (récepteur) dispose uniquement de prises d'entrée audio gauche et droite (L et R), utilisez le raccordement C-1. Si votre amplificateur (récepteur) dispose d'une prise d'entrée numérique, utilisez le raccordement C-2.



Conseil

Afin de déterminer l'emplacement correct des enceintes, reportez-vous au mode d'emploi de l'amplificateur (récepteur).

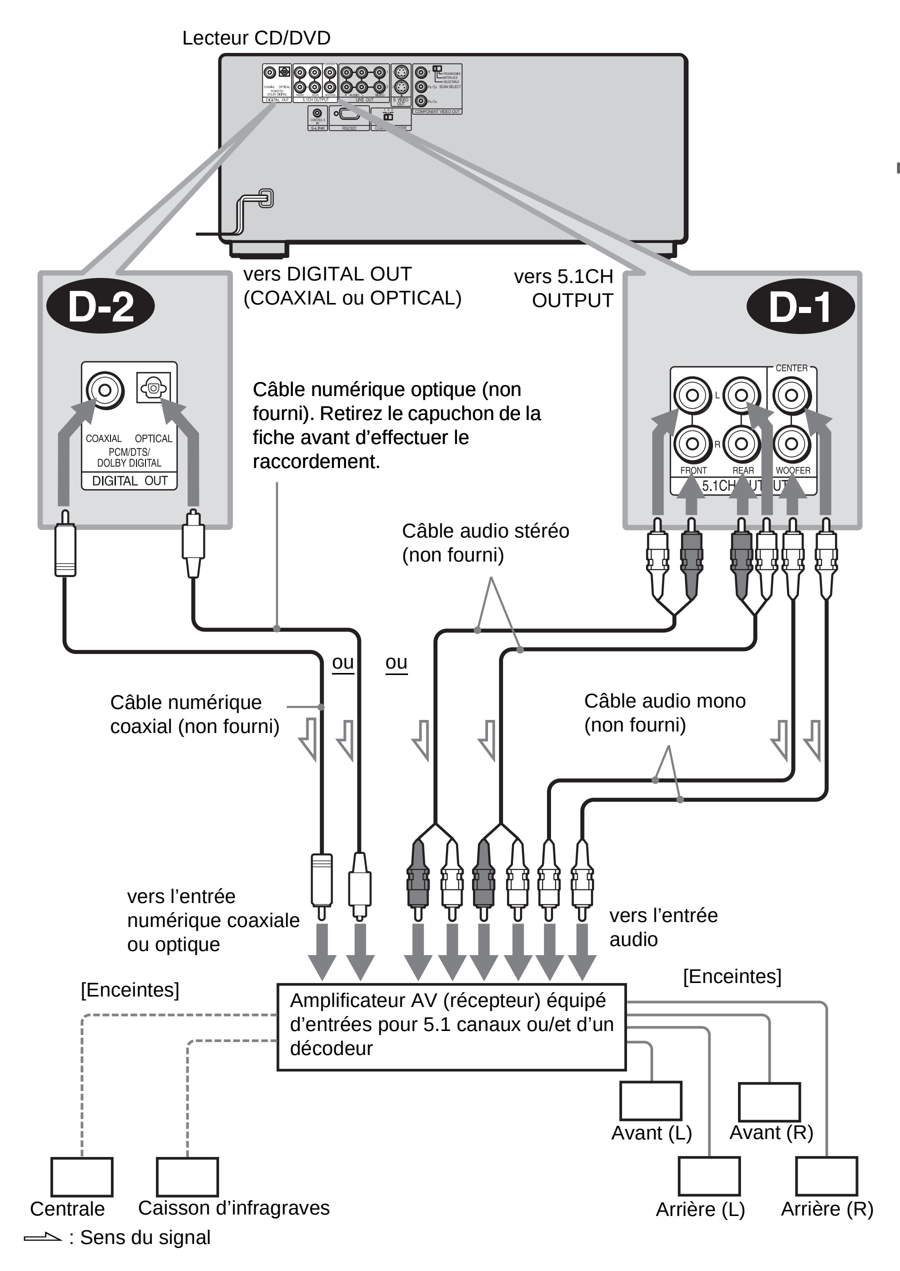
Remarques

- Lors du raccordement de six enceintes, remplacez l'enceinte arrière mono par une enceinte centrale, deux enceintes arrière et un caisson d'infragraves.
- La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

→ Suite

D Raccordement à un amplificateur AV (récepteur) équipé de prises d'entrée pour 5.1 canaux et/ou d'une prise d'entrée numérique et de quatre à six enceintes

Si votre amplificateur AV (récepteur) dispose d'entrées pour 5.1 canaux, utilisez le raccordement D-1.
Si vous souhaitez utiliser la fonction de décodeur DTS ou Dolby Digital sur votre amplificateur AV (récepteur), raccordez celui-ci à sa prise numérique à l'aide du raccordement D-2. Les raccordements suivants vous permettent de profiter d'une ambiance sonore plus réaliste dans le confort de votre foyer.


Lecteur CD/DVD
vers DIGITAL OUT
(COAXIAL ou OPTICAL)
vers 5.1CH
OUTPUT
D-2
D-1
COAXIAL OPTICAL
PCM/DTS/
DOLBY DIGITAL
DIGITAL OUT
CENTER
L
R
FRONT
REAR
WOOFER
5.1CH OUTPUT
Câble numérique optique (non fourni). Retirez le capuchon de la fiche avant d'effectuer le raccordement.
Câble audio stéréo
(non fourni)
ou
ou
Câble numérique
coaxial (non fourni)
Câble audio mono
(non fourni)
vers l'entrée
numérique coaxiale
ou optique
vers l'entrée
audio
[Enceintes]
[Enceintes]
Amplificateur AV (récepteur) équipé d'entrées pour 5.1 canaux ou/et d'un décodeur
Avant (L)
Avant (R)
Arrière (L)
Arrière (R)
Centrale
Caisson d'infragraves
: Sens du signal

→ Suite

D-1 : Raccordement aux prises d'entrée pour 5.1 canaux

Vous pouvez profiter du son ambiophonique à 5.1 canaux avec l'un des décodeurs intégrés de ce lecteur, soit Dolby Digital, DTS ou Super Audio CD Multi. (lorsque six enceintes sont raccordées, réglez « SURROUND » à « NON ».)
Vous pouvez également profiter de l'effet Dolby Surround (Pro Logic) ou d'autres effets ambiophoniques avec les différents modes « SURROUND » (page 76).

D-2 : Raccordement à une prise numérique

Ce raccordement vous permet d'utiliser le décodeur Dolby Digital ou DTS de votre amplificateur AV (récepteur). Les effets ambiophoniques de ce lecteur ne sont alors pas disponibles.

Conseils

- Afin de déterminer l'emplacement correct des enceintes, reportez-vous aux modes d'emploi des appareils raccordés.
- Pour optimiser les performances sonores :
  – Utilisez des enceintes puissantes.
  – Utilisez des enceintes avant, arrière et centrale de dimensions et de puissance identiques.
  – Placez le caisson d'infragraves entre les deux enceintes avant.
- Utilisez le raccordement D-2 pour vous connectez à sept enceintes au moins (6,1 canaux ou davantage).

Remarques

Pour le raccordement D-2

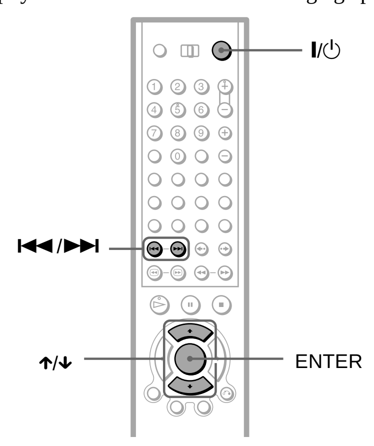
- Lorsque le raccordement est terminé, veillez à régler « DOLBY DIGITAL » à « DOLBY DIGITAL » et « DTS » à « DTS » dans la configuration rapide (page 31).
- Lorsque vous raccordez un amplificateur (récepteur) prenant en charge la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, réglez « 48kHz/96kHz PCM » à « 96kHz/24bit » dans le menu « RÉGLAGE AUDIO » (page 101).
- La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

Étape 5 : raccordement du cordon d'alimentation

Raccordez les cordons d'alimentation du lecteur et du téléviseur à des prises de courant secteur.

Étape 6 : configuration rapide

Suivez les étapes ci-dessous pour régler uniquement les paramètres de base nécessaires à l'utilisation du lecteur.
Pour sauter un réglage, appuyez sur ▶▶I. Pour revenir au réglage précédent, appuyez sur I◀◀.



1 Mettez le téléviseur sous tension.

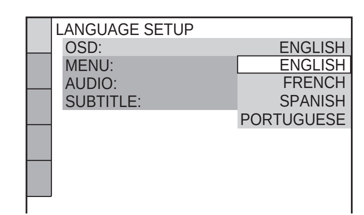
2 Appuyez sur I/⏻.

3 Commutez le sélecteur d'entrée de votre téléviseur de manière que le signal provenant du lecteur apparaisse à l'écran du téléviseur.

Le message « Press [ENTER] to run QUICK SETUP » (Appuyer sur [ENTER] pour la CONFIGURATION RAPIDE) s'affiche au bas de l'écran. Si ce message n'apparaît pas, sélectionnez « QUICK » (rapide) sous « SETUP » (réglage) dans le menu de commande afin de démarrer la configuration rapide (page 94).

4 Appuyez sur ENTER avant d'insérer un disque.

Le menu de réglage permettant de sélectionner la langue des menus à l'écran s'affiche.



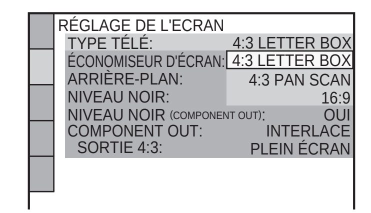
5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une langue.

Le lecteur affiche ensuite le menu, ainsi que les sous-titres, dans la langue sélectionnée.

→ *Suite*

6 Appuyez sur ENTER.

Le menu de réglage permettant de sélectionner le format d'écran du téléviseur à raccorder s'affiche.



7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le réglage correspondant au type de téléviseur utilisé.

◆ Téléviseur standard 4:3

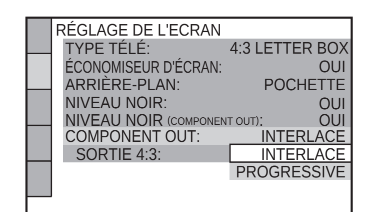
• 4:3 LETTER BOX ou 4:3 PAN SCAN (page 96)

◆ Téléviseur grand écran ou téléviseur standard 4:3 offrant le format d'affichage grand écran

• 16:9 (page 96)

8 Appuyez sur ENTER.

Le menu de réglage permettant de sélectionner le type de signal vidéo s'affiche.



9 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le type de signaux à envoyer à votre téléviseur.

Sélectionnez « PROGRESSIVE » uniquement si vous avez effectué un raccordement vidéo C (page 20) et que vous souhaitez visionner des signaux vidéo progressifs.

◆ Téléviseur à balayage entrelacé (téléviseur standard)

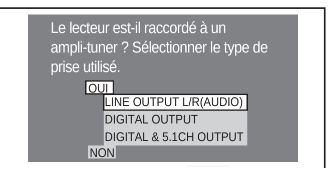
• INTERLACE (page 97)

◆ Téléviseur à balayage progressif

• PROGRESSIVE (page 97)

10 Appuyez sur ENTER.

Le menu de réglage permettant de sélectionner le type de prise utilisé pour raccorder votre amplificateur (récepteur) s'affiche.



11 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le type de prise (le cas échéant) utilisé pour raccorder l'amplificateur (récepteur), puis appuyez sur ENTER.

Choisissez le paramètre correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux pages 25 à 28 (A à D).



• Si vous raccordez uniquement un téléviseur, sélectionnez « NON ». La configuration rapide et les raccordements sont terminés.



• Sélectionnez « LINE OUTPUT L/R (AUDIO) ». La configuration rapide et les raccordements sont terminés.



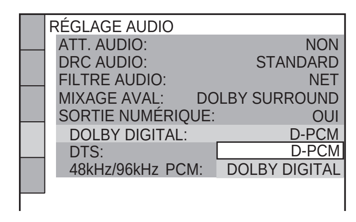
• Sélectionnez « DIGITAL OUTPUT ». Le menu de réglage pour « DOLBY DIGITAL » s'affiche.

D-1 ou D-1 et D-2

• Sélectionnez « DIGITAL & 5.1CH OUTPUT ». L'écran de « DOLBY DIGITAL » s'affiche.

12 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le type de signal Dolby Digital à envoyer à l'amplificateur (récepteur).

Choisissez le signal correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux pages 26 à 28 (B à D).

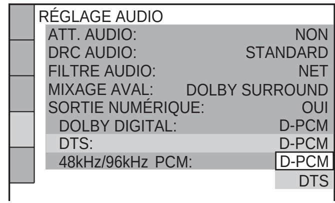


B-2 C-2
- D-PCM (page 101)

D-2
- DOLBY DIGITAL (uniquement si l'amplificateur (récepteur) est équipé d'un décodeur Dolby Digital) (page 101)

13 Appuyez sur ENTER.

« DTS » est sélectionné.



14 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le type de signal DTS à envoyer à l'amplificateur (récepteur).

Choisissez le paramètre correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux pages 26 à 28 (B à D).

B-2 C-2
- D-PCM (page 101)

D-2
- DTS (uniquement si l'amplificateur (récepteur) possède un décodeur DTS) (page 101)

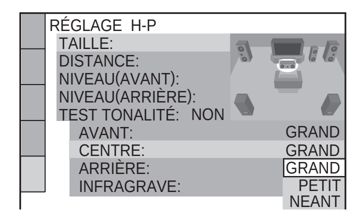
15 Appuyez sur ENTER.

◆ Lorsque « DIGITAL OUT » est sélectionné à l'étape 11
- La configuration rapide et les raccordements sont terminés.

◆ Lorsque « DIGITAL & 5.1CH OUTPUT » est sélectionné à l'étape 11
- Le menu de réglage des haut-parleurs, « RÉGLAGE H-P » s'affiche.

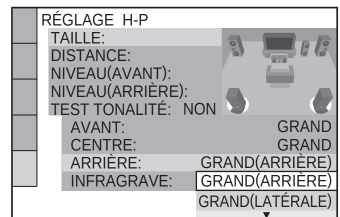
16 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la taille de l'enceinte centrale.

Si aucune enceinte centrale n'est raccordée, sélectionnez « NEANT » (page 102).



17 Appuyez sur ENTER.

« ARRIÈRE » est sélectionné.



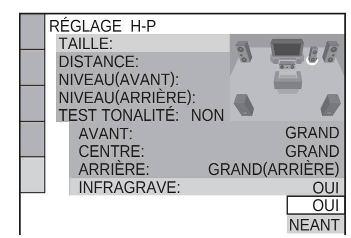
18 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la taille des enceintes arrière.

Si aucune enceinte arrière n'est raccordée, sélectionnez « NEANT ».

→ Suite

19 Appuyez sur ENTER.

« INFRAGRAVE » est sélectionné.



20 Appuyez sur ↑/↓ pour indiquer si vous avez ou non raccordé un caisson d'infragraves.

21 Appuyez sur ENTER.

La configuration rapide est terminée. Toutes les opérations de raccordement et de réglage sont terminées.

Effets sonores ambiophoniques (surround)

Pour profiter des effets sonores ambiophoniques offerts par ce lecteur ou par votre amplificateur (récepteur), réglez les paramètres ci-dessous selon le raccordement audio sélectionné aux pages 26 à 28 (B à D). Chacun de ces raccordements correspond au réglage par défaut et n'exige aucun réglage lorsque vous raccordez le lecteur pour la première fois. Voir à la page 93 pour l'utilisation du menu de réglage.

Raccordement audio (pages 25 à 28)



- Aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire.



- Réglez « MIXAGE AVAL » à « DOLBY SURROUND » (page 100).



- Réglez « MIXAGE AVAL » à « DOLBY SURROUND » (page 100).
- Réglez « SORTIE NUMÉRIQUE » à « OUI » (page 101).



- Réglez « DISTANCE » , « NIVEAU (AVANT) » , et « NIVEAU (ARRIÈRE) » en fonction des enceintes raccordées (page 102).

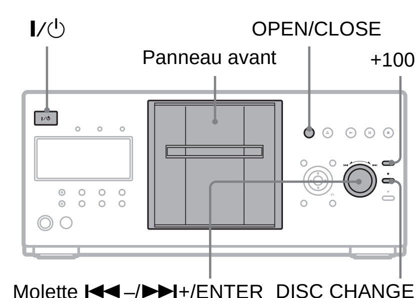
Conseils

- **Pour les raccordements B-1 C-1 D-1**
  Si le son présente des distorsions, même à faible volume, réglez « ATT.AUDIO » à « OUI » (page 100).
- **Pour les raccordements B-2 C-2 D-2**
  Réglez « 48kHz/96kHz PCM » à « 96kHz/24 bit » uniquement si vous raccordez un amplificateur (récepteur) prenant en charge la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz (page 101).
- Les réglages de la taille des enceintes effectués de l'étape 16 à l'étape 20 s'appliquent également lors de la lecture d'un Super Audio CD. Pour modifier les réglages pour les Super Audio CD, sélectionnez « SUPER AUDIO CD → » dans le menu « RÉGLAGE H-P » et ajustez les réglages sous le menu « TAILLE » (page 102).

Insertion de disques

DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD
DATA CD

Vous pouvez insérer jusqu'à 400 disques dans ce lecteur.

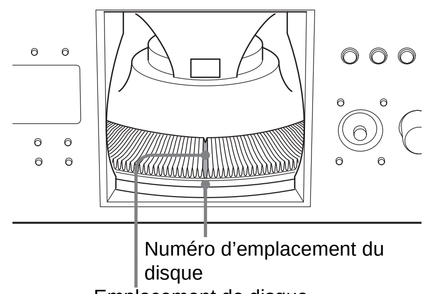


1 Appuyez sur I/⏻.
Le lecteur se met sous tension.

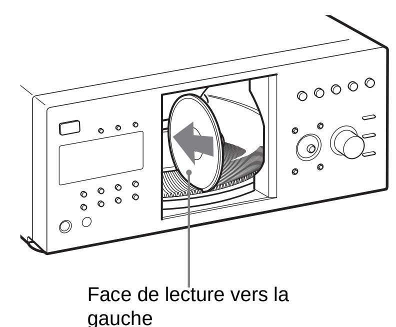
2 Appuyez sur OPEN/CLOSE
Le panneau avant s'ouvre.

3 Appuyez sur DISC CHANGE.
Le témoin DISC CHANGE s'allume.

4 Tout en vérifiant le numéro de l'emplacement du disque indiqué dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal ou par l'emplacement, tournez la molette ⏮–/⏭+/ENTER jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement dans lequel vous souhaitez insérer un disque.



5 Insérez un disque.
Placez le disque entièrement dans l'emplacement sans forcer et ne le relâchez pas avant qu'il soit complètement en place. Vérifiez que le disque est bien inséré dans chaque emplacement à angle droit du plateau tournant. Si le disque n'est pas placé verticalement, cela risque d'endommager le lecteur ou le disque.



6 Pour insérer davantage de disques, répétez les étapes 4 à 5.

7 Appuyez sur OPEN/CLOSE.
Le panneau avant se ferme. Le plateau tournant pivote et l'emplacement du disque sélectionné à l'étape 4 est Placé en position de lecture.

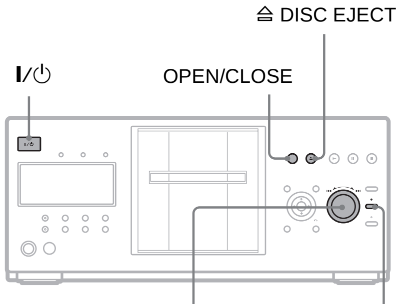
Conseil
À l'étape 4, vous pouvez sélectionner un numéro d'emplacement de disque en sautant 10 emplacements. Après avoir fait coulisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD sur DISC EXPLORER ou DVD, appuyez sur DISC SKIP +/– de la télécommande. Les 10 emplacements situés avant ou après le numéro d'emplacement du disque en cours seront sautés. Pour sauter les 100 premiers emplacements, appuyez sur la touche +100 du lecteur.

Remarques

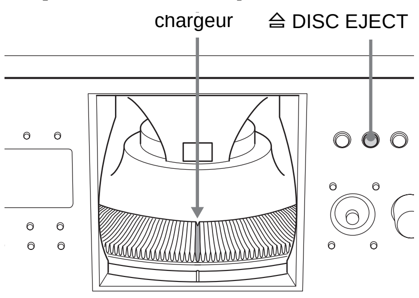
- Ne pas faire tourner la platine à la main.
- Ne pas passer la main à l'intérieur du compartiment de la platine. Suivre toujours la procédure correcte pour insérer et retirer les disques.
- Si vous transportez le lecteur, retirez tous les disques du lecteur. Sinon, les disques risquent d'endommager le lecteur.
- Lors de la fermeture du panneau avant, rien ne doit venir se placer entre la trappe et le lecteur.

→ Suite

Pour retirer les disques



1. Appuyez sur OPEN/CLOSE.
2. Appuyez sur DISC CHANGE.
3. Tout en vérifiant le numéro d'emplacement du disque indiqué dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal ou par l'emplacement, tournez la molette ⏮–/⏭+/ENTER jusqu'à ce que vous trouviez le disque que vous souhaitez retirer.
4. Appuyez sur ≜ DISC EJECT.
   Le chargeur se soulève pour que vous puissiez retirer le disque aisément.



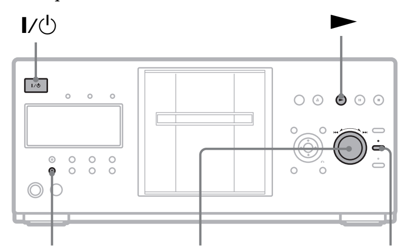
5. Retirez le disque.
6. Répétez les étapes 3 à 5 pour retirer tous les disques.
7. Appuyez sur OPEN/CLOSE.
   Le panneau avant se ferme.

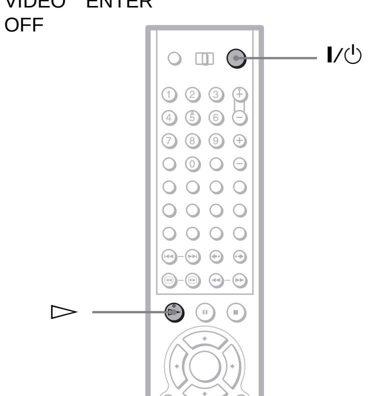
Conseil
Vous pouvez retirer le disque en cours en appuyant directement sur ≜ DISC EJECT sur le lecteur.

Lecture de disques

DVD-V **DVD-RW** **SA-CD** **VCD** **CD** **DATA CD**

Selon le disque, certaines opérations peuvent être différentes ou limitées.
Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.





1 Mettez votre téléviseur sous tension.

2 Appuyez sur la touche I/⏻.

Le lecteur se met sous tension.

3 Commutez le sélecteur d'entrée de votre téléviseur de manière que le signal provenant du lecteur apparaisse à l'écran du téléviseur.

◆ Lorsque vous utilisez un amplificateur (récepteur)

Mettez l'amplificateur (récepteur) sous tension et sélectionnez le canal approprié de manière à pouvoir entendre le son provenant du lecteur.

4 Appuyez sur ▷.

Le lecteur démarre la lecture du disque sélectionné. Réglez le volume sur le téléviseur ou l'amplificateur (récepteur). Selon le disque en lecture, il se peut qu'un menu s'affiche à l'écran du téléviseur. Pour les DVD VIDÉO, reportez-vous à la page 40. Pour les CD VIDÉO, reportez-vous à la page 43.

Pour changer de disque

Appuyez sur DISC CHANGE pour allumer le témoin. Tournez ensuite la molette ⏮–/⏭+/ENTER jusqu'à ce que le numéro du disque souhaité apparaisse sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
Appuyez sur la molette ⏮–/⏭+/ENTER pour démarrer la lecture.

Clarté des Super Audio CD et des CD

Vous pouvez réduire l'effet de la sortie vidéo en la désactivant.
Appuyez sur la touche VIDEO OFF du lecteur. Les signaux vidéo sont coupés et le témoin VIDEO OFF s'allume sur le lecteur.

Pour mettre le lecteur hors tension

Appuyez sur I/⏻. Le lecteur passe en mode de veille.

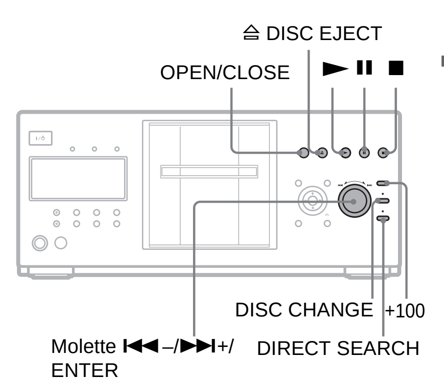
Conseils

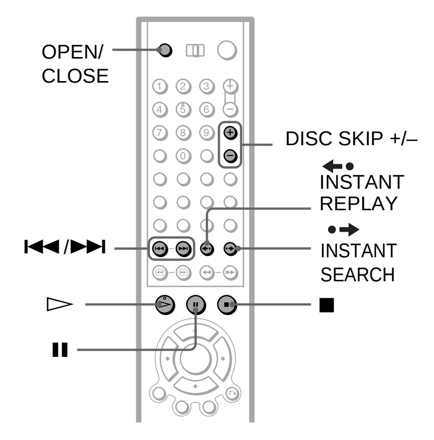
- Vous pouvez programmer le lecteur pour qu'il s'éteigne automatiquement lorsque vous le laissez en mode d'arrêt pendant plus de 30 minutes. Pour activer cette fonction, réglez « ARRÊT AUTOMATIQUE » à « OUI » dans « RÉGLAGE PERSONNALISÉ » (page 98).
- Pour obtenir plus de détails sur les types de plages audio MP3 que vous pouvez reproduire sur ce lecteur ou sur leur ordre de lecture, reportez-vous à « Sélection et lecture d'une plage audio MP3 » à la page 44.
- Vous pouvez sélectionner le disque à reproduire dans la liste de tous les disques insérés dans le lecteur. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Affichage des informations relatives au disque » (page 53).

Remarque

La prise de sortie numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

Fonctions complémentaires





Pour	Effectuez l'opération suivante
Sélectionner un disque	**Sur le lecteur :** Appuyez sur DISC CHANGE pour allumer le témoin. Tournez ensuite la molette ⏮–/⏭+/ENTER jusqu'à ce que le numéro du disque souhaité apparaisse sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Appuyez sur la molette ⏮–/⏭+/ENTER pour démarrer la lecture. **Sur la télécommande :** Appuyez sur DISC SKIP+/– jusqu'à ce que le numéro du disque souhaité apparaisse sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
Sauter des emplacements de disques	**Sur le lecteur :** Pour sauter les 100 premiers emplacements, appuyez sur +100. Appuyez sur ENTER pour lancer la lecture. **Sur la télécommande :** Après avoir fait coulisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD sur DISC EXPLORER ou DVD, appuyez sur DISC SKIP +/– .
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Faire une pause de lecture	Appuyez sur ❚❚.
Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur ❚❚ ou ▷.
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène suivant en mode de lecture continue	**Sur le lecteur :** Appuyez sur DIRECT SEARCH pour allumer le témoin. Ensuite, tournez la molette ⏮–/⏭+/ENTER dans le sens des aiguilles d'une montre. **Sur la télécommande :** Appuyez sur ⏭.
Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène précédent en mode de lecture continue	**Sur le lecteur :** Appuyez sur DIRECT SEARCH pour allumer le témoin. Ensuite, tournez la molette ⏮–/⏭+/ENTER dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. **Sur la télécommande :** Appuyez deux fois sur ⏮.
Arrêter la lecture et retirer le disque	**Sur le lecteur :** Appuyez sur ⏏ DISC EJECT. **Sur la télécommande :** Appuyez sur OPEN/CLOSE.
Relire la scène précédente*	Appuyez sur ←● INSTANT REPLAY.
Avancer brièvement la scène en cours**	Appuyez sur ●→ INSTANT SEARCH.

* DVD VIDÉO/DVD-RW/DVD-R uniquement

** DVD VIDÉO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW uniquement

Conseils

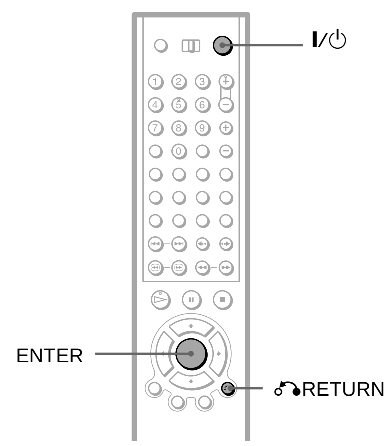
- La fonction de relecture instantanée est utile lorsque vous souhaitez revisualiser une scène ou réécouter un dialogue que vous avez manqué.
- La fonction de recherche instantanée est utile lorsque vous souhaitez sauter une scène que vous ne voulez pas regarder.

Remarques

- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser la fonction de relecture instantanée ou de recherche instantanée pour certaines scènes.
- La fonction de relecture instantanée n'est pas disponible pour les DVD+RW.

Verrouillage du panneau avant (Verrouillage enfants)

Vous pouvez verrouiller le panneau avant pour empêcher les enfants de l'ouvrir.



Alors que le lecteur est en mode de veille, appuyez sur RETURN, sur ENTER, puis sur la touche I/⏻ de la télécommande.

Le lecteur s'allume et l'indication « LOCKED » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
La touche OPEN/CLOSE sur le lecteur et la télécommande ne fonctionne pas si le Verrouillage enfants est activé.

Pour déverrouiller le panneau avant.

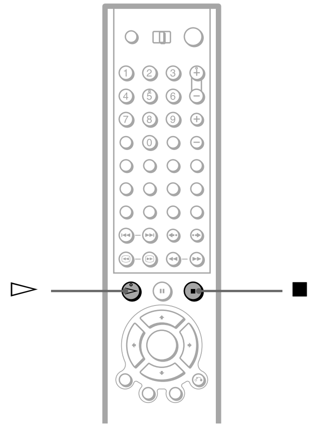
Alors que le lecteur est en mode de veille, appuyez de nouveau sur RETURN, ENTER, puis sur I/⏻.

Remarque

Même si vous sélectionnez « RÉINITIALISATION » dans le menu « RÉGLAGE » du menu de commande (page 94), le panneau avant demeure verrouillé.

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque (Fonction Reprise de la lecture) DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

Le lecteur retrouve le point où vous avez arrêté le disque, même si vous avez appuyé sur I/⏻ pour mettre le lecteur en mode de veille.



1 Pendant qu'un disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

« RESUME » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

2 Appuyez sur ▷.

La lecture commence au point d'arrêt du disque à l'étape 1.

Conseil

Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur ▷.

→ Suite

Remarques

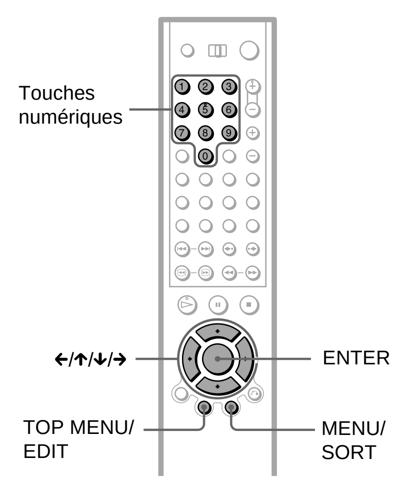
- Le point d'arrêt de la lecture n'est plus gardé en mémoire lorsque :

– vous changez de mode de lecture ;
– vous ouvrez le panneau avant ;
– vous changez l'emplacement du disque ;
– vous débranchez le cordon d'alimentation.

- Si vous lisez un DATA CD, le point d'arrêt de la lecture s'efface lorsque le lecteur passe en mode de veille.
- Cette fonction n'est pas disponible en mode de lecture programmée ou aléatoire.
- Cette fonction peut ne pas être disponible pour certains disques.

Utilisation du menu du DVD DVD-V

Un DVD est divisé en longues sections d'images ou de musique appelées « titres ». Lors de la lecture d'un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner le titre souhaité avec la touche TOP MENU/ EDIT.
Lors de la lecture d'un disque DVD permettant de faire certains réglages, tels que la langue des sous-titres et de la bande sonore, sélectionnez ces paramètres avec la touche MENU/SORT.



1 Sélectionnez un disque (page 37).

2 Appuyez sur TOP MENU/EDIT ou MENU/SORT.

Le menu du disque s'affiche à l'écran du téléviseur. Les éléments du menu varient d'un disque à l'autre.

3 **Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'élément que vous souhaitez écouter ou modifier.**



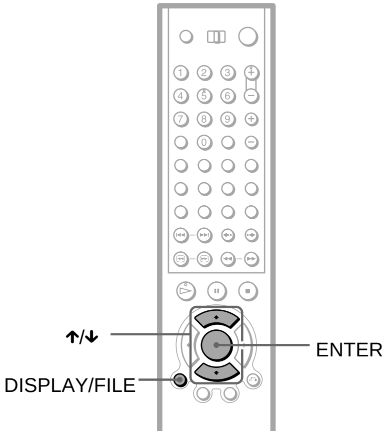
4 **Appuyez sur ENTER.**

Conseil

Vous pouvez également afficher le menu du disque en appuyant sur la touche TOP MENU ou MENU du lecteur.

Sélection de « ORIGINAL » ou « PLAY LIST » pour un disque DVD-RW DVD-RW

Certains disques DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo) contiennent deux types de titres disponibles pour la lecture : des titres enregistrés initialement (ORIGINAL) et des titres modifiés créés sur des lecteurs DVD enregistrables (PLAY LIST). Vous pouvez sélectionner le type de titres pour la lecture.



1 **Sélectionnez un disque (page 37).**

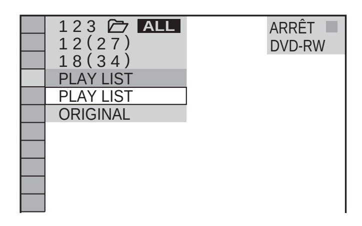
2 **Appuyez sur DISPLAY/FILE pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.**

Le menu de commande s'affiche.

3 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [icône] (ORIGINAL/ PLAY LIST), puis appuyez sur ENTER.**

Les options du menu « ORIGINAL/ PLAY LIST » s'affichent.

→ Suite



4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un réglage.

- PLAY LIST : lecture des titres créés à partir de « ORIGINAL ».
- ORIGINAL : lecture des titres de l'enregistrement d'origine.

5 Appuyez sur ENTER.

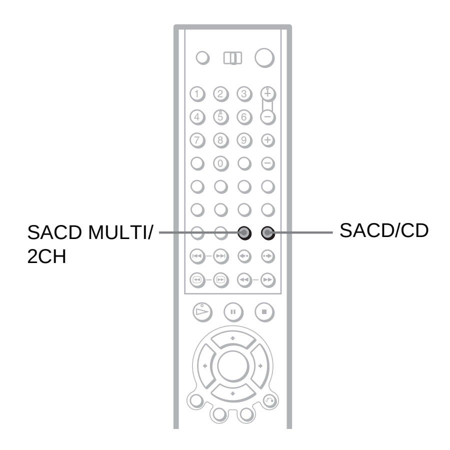
Pour quitter le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/FILE jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Remarque

La lecture répétée et la lecture répétée A-B ne fonctionnent pas avec les titres « ORIGINAL » et « PLAY LIST ».

Sélection d'une zone de lecture pour un disque Super Audio CD SA-CD

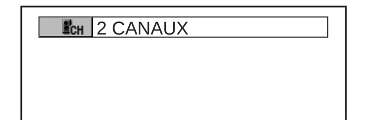


Sélection d'une zone de lecture sur un Super Audio CD à deux canaux ou multicanal

Certains Super Audio CD comportent une zone de lecture à deux canaux et une autre zone de lecture multicanal. Vous pouvez sélectionner la zone de lecture que vous souhaitez écouter.

1 Appuyez sur SACD MULTI/2CH pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu ci-dessous s'affiche.



2 Appuyez plusieurs fois sur la touche SACD MULTI/2CH pour sélectionner un réglage.

- MULTI : lecture d'une zone de lecture multicanal.
- 2 CANAUX : lecture d'une zone de lecture à deux canaux.

L'indication « MULTI » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal lors de la lecture d'une zone de lecture multicanal.

Conseil

Vous pouvez également sélectionner « MULTI/2 CANAUX » à partir du menu de commande (page 16).

Sélection de la couche de lecture sur un disque Super Audio CD hybride

Certains Super Audio CD comportent une couche HD et une couche CD. Vous pouvez sélectionner la couche de lecture que vous souhaitez écouter.

1 Appuyez sur SACD/CD pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.

À chaque pression sur cette touche, la couche HD ou CD est sélectionnée, en alternance.

Pendant la lecture de la couche CD, l'indication « CD » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

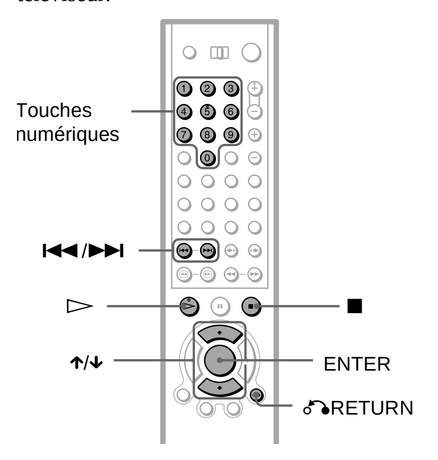
Remarques

- Pour plus de détails sur les Super Audio CD, reportez-vous à la page 108.
- Chaque fonction du mode de lecture fonctionne uniquement avec la couche ou la zone de lecture sélectionnée (page 47).

Lecture de CD VIDÉO dotés de fonctions PBC

(lecture PBC) VCD

La lecture PBC (commande de lecture) permet la lecture interactive des CD VIDÉO par l'entremise d'un menu à l'écran du téléviseur.



1 Lancez la lecture d'un CD VIDÉO doté de fonctions PBC.

Un menu s'affiche à l'écran.

2 Sélectionnez le numéro du paramètre et de la plage souhaités à l'aide des touches ↑/↓ ou des touches numériques.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Suivez les instructions du menu pour commander les fonctions interactives.

Comme le mode de fonctionnement peut varier selon les CD VIDÉO, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.

Pour revenir au menu

Appuyez sur ↶ RETURN.

Conseil

Pour utiliser le lecteur sans les fonctions PBC, appuyez sur ⏮/⏭ lorsque le lecteur est arrêté pour sélectionner une plage, puis sur ▷ ou sur ENTER.
L'indication « Lecture sans PBC. » s'affiche à l'écran du téléviseur, puis la lecture continue commence. Vous ne pouvez pas afficher des images fixes telles que les menus.
Pour reprendre la lecture en mode PBC, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

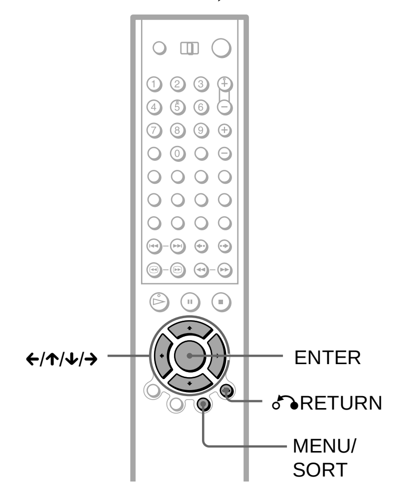
Remarque

Selon le CD VIDÉO, le message « Appuyez sur ENTER » de l'étape 3 peut être remplacé par « Appuyez sur SELECT », dans les directives du mode d'emploi fourni avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur ▷.

Sélection et lecture d'une plage audio MP3

DATA CD

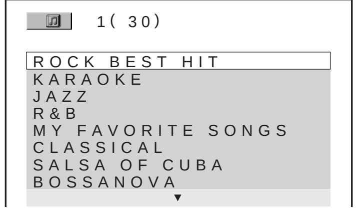
Cet appareil permet la lecture de plages sélectionnées DATA CD (CD-ROM, CD-R ou CD-RW) enregistrées au format MP3 (MPEG1 couche audio 3).



1 Sélectionnez un disque (page 37).

2 Appuyez sur MENU/SORT.

La liste des albums MP3 enregistrés sur le DATA CD s'affiche.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un album, puis appuyez sur ENTER.

La liste des plages de l'album s'affiche.

JAZZ
1(90)

01SHE IS SPECIAL
02ALL YOU NEED IS ...
03SPICY LIFE
04HAPPY HOUR
05RIVER SIDE
06∗∗∗∗∗∗∗5
07TAKE TIME,TAKE TIME

4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ENTER.

La lecture de la plage sélectionnée commence.
Pendant la lecture d'une plage ou d'un album, son titre apparaît en grisé.

Pour passer à la page suivante ou précédente

Appuyez sur la touche → ou ←.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur RETURN.

Pour désactiver l'affichage

Appuyez sur MENU/SORT.

Conseil

Vous pouvez également afficher les listes avec la touche MENU du lecteur.

Remarques

À propos de la lecture

- Ce lecteur peut lire des plages audio MP3 enregistrées aux fréquences d'échantillonnage suivantes :
  32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz.
- Ce lecteur ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.
- Si vous ajoutez l'extension de fichier « .MP3 » à des données qui ne sont pas enregistrées au format MP3, le lecteur ne peut pas reconnaître les données correctement et émet un bruit de forte amplitude susceptible d'endommager les enceintes.
- L'ordre de lecture peut être différent de l'ordre de montage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Ordre de lecture des plages audio MP3 » (page 46).

À propos de l'affichage de la liste

- Seules les lettres de l'alphabet et les chiffres peuvent être utilisés pour les noms d'album ou de plage. Tout autre signe est remplacé par le symbole « ∗ » à l'affichage.
- Il est impossible d'afficher les étiquettes ID3.

À propos des plages audio MP3

Cet appareil permet la lecture des plages audio MP3 enregistrées sur les CD-ROM, CD-R et CD-RW. Cependant, les disques doivent être enregistrés selon la norme ISO9660 niveau 1 ou 2 ou au format d'extension Joliet pour que le lecteur puisse reconnaître les plages.
L'appareil permet également la lecture des disques enregistrés en multisession.
Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur CD-R/RW ou du logiciel d'enregistrement (non fourni) pour plus de détails sur le format d'enregistrement.

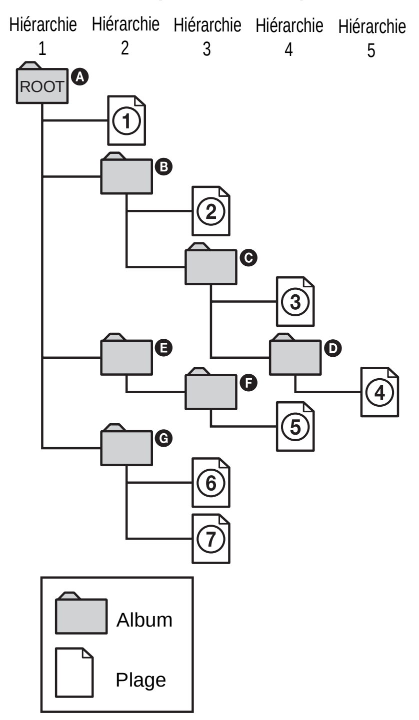
Lecture d'un CD multisession

Ce lecteur peut lire les CD multisession s'il détecte une plage audio MP3 dans la première session du disque. Toutes les plages audio MP3 subséquentes enregistrées dans les sessions suivantes peuvent également être lues.
Lorsque des plages audio au format CD audio ou des images au format CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule la première session est lue.

Ordre de lecture des plages audio MP3

L'ordre de lecture des albums et des plages enregistrés sur un DATA CD est le suivant :

◆Structure du répertoire du disque



Lorsque vous lisez un DATA CD depuis le début, puis que vous appuyez sur (page 36), les plages numérotées sont lues en séquence, de ① jusqu'à ⑦. Tous les sous-albums et toutes les plages contenus dans l'album sélectionné sont prioritaires sur l'album suivant dans la même hiérarchie. (Exemple : Ⓒ contient Ⓓ, donc, ④ est lue avant ⑤.)
Lorsque vous appuyez sur MENU, la liste des albums MP3 s'affiche dans l'ordre suivant (page 44) : Ⓐ → Ⓑ → Ⓒ → Ⓓ → Ⓕ → Ⓖ. Les albums ne comportant aucune plage (p. ex. l'album Ⓔ) n'apparaissent pas dans la liste.

Conseils

- Lorsque vous ajoutez des chiffres (01, 02, 03, etc.) au début des noms de plages, les plages sont ensuite lues dans l'ordre de ces chiffres.
- Étant donné qu'un disque comportant de nombreuses hiérarchies exige un délai plus long avant le début de la lecture, il est recommandé de ne pas créer plus de deux hiérarchies dans chaque album.

Remarques

- Selon le logiciel utilisé pour enregistrer le DATA CD, l'ordre de lecture peut être différent de celui de l'illustration ci-dessus.
- L'ordre de lecture ci-dessus peut ne pas s'appliquer si le nombre total d'albums et de plages du DATA CD dépasse 999.
- Le lecteur peut reconnaître jusqu'à 499 albums (le lecteur compte uniquement les albums, y compris les albums ne contenant aucune plage audio MP3). Le lecteur ne lit pas les albums suivant le 499e album. Parmi les 499 premiers albums, le lecteur ne lit pas plus de 999 répertoires (albums et plages combinés).

Fonctions de mode de lecture (lecture programmée, lecture aléatoire, lecture répétée, lecture répétée A-B)

Vous pouvez régler les modes de lecture suivants :

• Lecture programmée (page 48)
• Lecture aléatoire (page 50)
• Lecture répétée (page 51)
• Lecture répétée A-B (page 52)

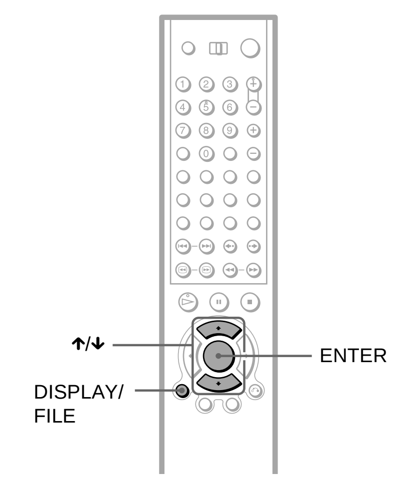
Remarques

• Le mode de lecture est annulé lorsque :
– vous ouvrez le panneau avant ;
– vous appuyez sur la touche I/⏻ et le lecteur se met en mode de veille.
• Avant de régler un mode de lecture pour les Super Audio CD, sélectionnez la couche ou la zone de lecture que vous souhaitez écouter (page 42). Chaque fonction du mode de lecture fonctionne uniquement avec la couche ou la zone de lecture sélectionnée.

Sélection du mode de disque (Un Disque ou Tous Disques)

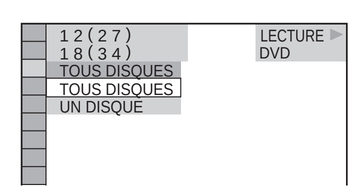
DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

Cet appareil permet la lecture d'un disque ou de tous les disques contenus dans le lecteur. Avant de régler le lecteur sur lecture programmée, lecture aléatoire ou lecture répétée, vous devez sélectionner si ces modes sont applicables à un seul disque ou à tous les disques.



1 Appuyez deux fois sur DISPLAY/FILE.
Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [icône] ou [icône] (UN/TOUS DISQUES), puis appuyez sur ENTER.
Les options de « UN DISQUE/TOUS DISQUES » apparaissent.



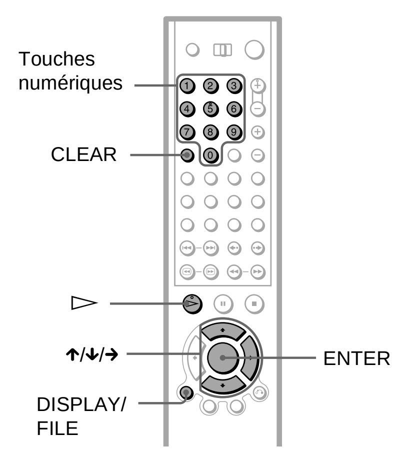
3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre.
• TOUS DISQUES : lecture continue de tous les disques.
• UN DISQUE : lecture du disque sélectionné.

4 Appuyez sur ENTER.

Conseil
Vous pouvez également sélectionner « UN DISQUE/TOUS DISQUES » en appuyant sur ONE/ALL DISCS du lecteur.

Création de votre propre programme (Lecture programmée) DVD-V SA-CD VCD CD

Vous pouvez programmer l'ordre de lecture du contenu d'un disque en organisant les titres, les chapitres ou les plages du disque pour créer votre propre programme.
Vous pouvez programmer jusqu'à 99 paramètres. En sélectionnant le mode Tous disques (page 47), vous pouvez créer un programme pour tous les disques contenus dans le lecteur.

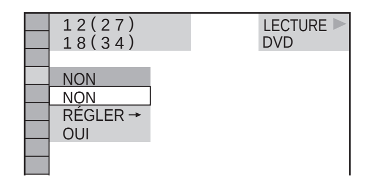


1 Appuyez deux fois sur DISPLAY/FILE (n'appuyez qu'une fois sur la touche si un CD est en cours de lecture).

Le menu de commande s'affiche.

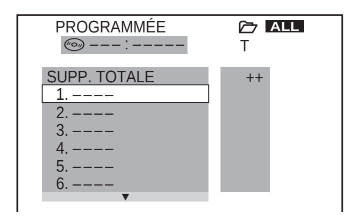
2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [icône] (PROGRAMMÉE), puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu « PROGRAMMÉE » s'affichent.



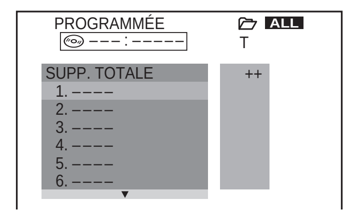
3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « RÉGLER → », puis appuyez sur ENTER.

Le menu de programmation apparaît.



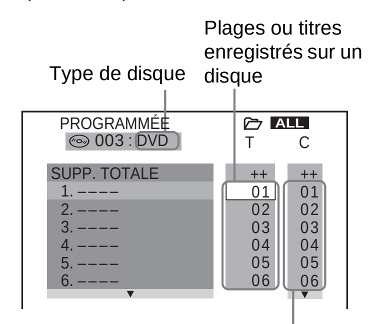
4 Appuyez sur →.

Le lecteur est prêt à programmer le premier disque.



5 Sélectionnez le disque que vous souhaitez programmer à l'aide des touches numériques ou de la touche ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

Le curseur se déplace vers la colonne « T » contenant les titres ou les plages (ici, « 01 »).



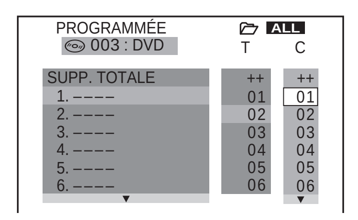
«?» s'affiche lorsque le lecteur n'a pas chargé les informations relatives au disque dans la mémoire. Si un emplacement vide est chargé, le type de disque ne s'affiche pas.

6 Sélectionnez le titre, le chapitre ou la plage à programmer.

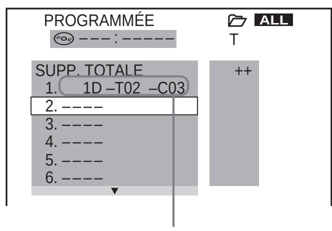
◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO

Par exemple, pour sélectionner le chapitre « 03 » du titre « 02 » :

Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner « 02 » sous « T », puis appuyez sur ENTER.



Appuyez ensuite sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner « 03 » sous « C », puis appuyez sur ENTER.

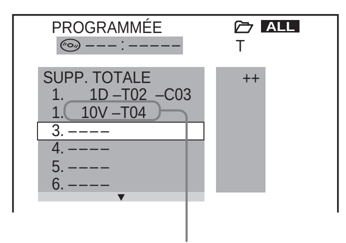


Disque, titre et chapitre

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

Par exemple, pour sélectionner la plage « 04 » :

Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner « 04 » sous « T », puis appuyez sur ENTER.



Disque et plage sélectionnés

7 Répétez les étapes 4 à 6 pour programmer d'autres disques, titres, chapitres ou plages.

Les disques, titres, chapitres et plages programmés s'affichent dans l'ordre de programmation.

8 Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture programmée.

La lecture programmée commence. Lorsque le programme est terminé, vous pouvez le redémarrer en appuyant sur ▷.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez « NON » à l'étape 3.

Pour désactiver l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/FILE jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

Pour supprimer ou modifier un programme

1. Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme (Lecture programmée) ».
2. Sélectionnez le numéro du programme du disque, du titre, du chapitre ou de la plage que vous souhaitez annuler ou changer à l'aide de la touche ↑/↓.
3. Procédez comme suit.

   ◆ Pour supprimer le programme

   Appuyez sur CLEAR.

   ◆ Pour modifier le programme

   Appuyez sur → et suivez l'étape 5 pour effectuer une nouvelle programmation.

Pour supprimer tous les disques, titres, chapitres ou plages dans le programme

1. Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme (Lecture programmée) ».
2. Appuyez sur ↑ et sélectionnez « SUPP. TOTALE ».
3. Appuyez sur ENTER.

Conseil

Cet appareil permet la lecture répétée ou aléatoire des titres, chapitres et plages programmés. En cours de lecture programmée, suivez les étapes de la section « Lecture répétée » (page 51) ou « Lecture aléatoire » (page 50).

→ Suite

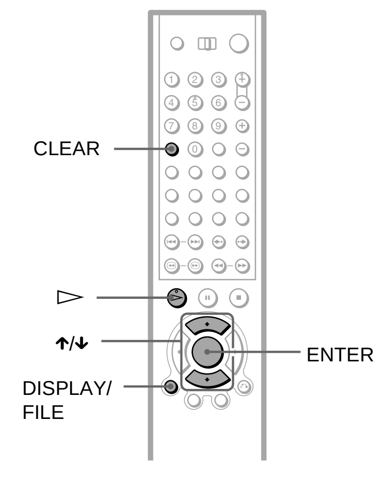
Remarque

La lecture programmée ne démarre pas si vous sélectionnez le mode Un disque et que le programme ne contient aucun morceau du disque en cours.

Lecture dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)

DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

Vous pouvez programmer le lecteur pour qu'il lise les titres, chapitres ou plages au hasard. Toute lecture aléatoire subséquente peut se faire selon un ordre de lecture différent. En sélectionnant le mode Tous disques (page 47), le lecteur peut lire de façon aléatoire tous les disques contenus dans le lecteur.

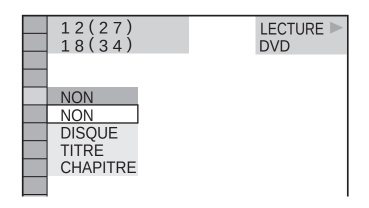


1 Appuyez deux fois sur DISPLAY/FILE pendant la lecture.

Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (ALÉATOIRE), puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu « ALÉATOIRE » s'affichent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'élément à lire de manière aléatoire.

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO
- DISQUE*
- TITRE
- CHAPITRE

◆ Pendant la lecture d'un Super Audio CD, d'un CD VIDÉO ou d'un CD
- DISQUE*
- PLAGE

◆ Pendant la lecture d'un DVD-RW ou d'un DATA CD
- DISQUE*

◆ Lorsque la lecture programmée est activée
- OUI : lecture dans un ordre aléatoire des titres, chapitres ou plages programmés par la fonction de Lecture programmée.

4 Appuyez sur ENTER.

* Vous pouvez sélectionner « DISQUE » en mode Tous disques uniquement.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez « NON » à l'étape 3.

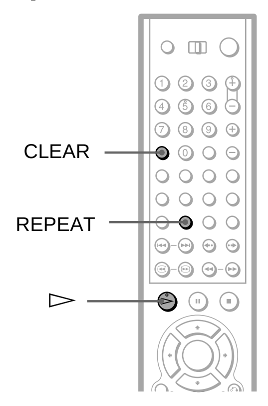
Conseils

- Vous pouvez régler le mode Lecture aléatoire lorsque le lecteur est à l'arrêt. Après avoir sélectionné l'option « ALÉATOIRE », appuyez sur ▷. La lecture aléatoire démarre.
- Lorsque « CHAPITRE » est sélectionné, jusqu'à 96 chapitres d'un disque peuvent être lus dans un ordre aléatoire.

Lecture en boucle (Lecture répétée)

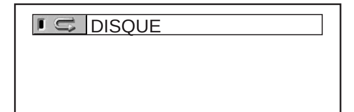
DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

Cette fonction permet la lecture répétée de tous les titres, albums ou toutes les plages d'un disque, ou la lecture en boucle d'un seul titre, d'un seul chapitre ou d'un seul album.
Il est possible de combiner le mode de lecture aléatoire et le mode de lecture programmée.
En sélectionnant le mode Tous disques (page 47), le lecteur peut lire de façon répétée tous les disques contenus dans le lecteur.



1 **Appuyez sur REPEAT en cours de lecture.**

Le menu ci-dessous s'affiche.



2 **Appuyez plusieurs fois sur REPEAT pour sélectionner l'élément à lire de façon répétée.**

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO

- DISQUE : lecture répétée de tous les titres du disque en cours de lecture en mode Un disque ou de tous les disques en mode Tous disques.
- TITRE : lecture répétée du titre en cours sur le disque.
- CHAPITRE : lecture répétée du chapitre en cours.

◆ Pendant la lecture d'un DVD-RW

- DISQUE : lecture répétée de tous les titres du type sélectionné en mode Un disque ou de tous les disques en mode Tous disques.
- TITRE : lecture répétée du titre en cours sur le disque.
- CHAPITRE : lecture répétée du chapitre en cours.

◆ Pendant la lecture d'un Super Audio CD, d'un CD VIDÉO ou d'un CD

- DISQUE : lecture répétée de toutes les plages du disque en cours de lecture en mode Un disque ou de tous les disques en mode Tous disques.
- PLAGE : lecture répétée de la plage en cours.

◆ Pendant la lecture d'un DATA CD (audio MP3)

- DISQUE : lecture répétée de tous les albums du disque en cours de lecture en mode Un disque ou de tous les disques en mode Tous disques.
- ALBUM : lecture répétée de l'album en cours.
- PLAGE : lecture répétée de la plage en cours.

◆ Lorsque la lecture programmée ou la lecture aléatoire est activée

- OUI : répétition de la lecture programmée ou de la lecture aléatoire.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez « NON » à l'étape 2.

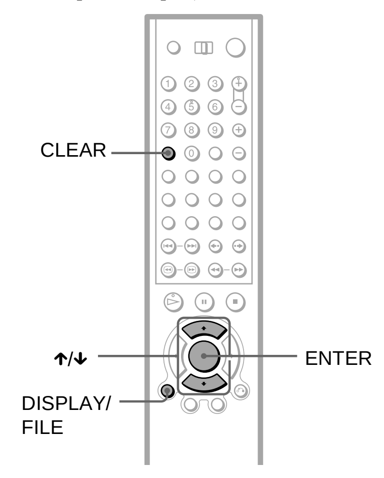
Conseils

- Vous pouvez régler le mode Lecture répétée lorsque le lecteur est à l'arrêt. Après avoir sélectionné l'option « RÉPÉTER », appuyez sur ▷. La lecture répétée démarre.
- Vous pouvez également sélectionner « RÉPÉTER » à partir du menu de commande (page 15).

Répétition d'un passage défini du disque (lecture répétée A-B)

DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD

Cet appareil permet la lecture répétée d'un passage précis dans un titre, un chapitre ou une plage. (Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez mémoriser les paroles d'une chanson, par exemple.)

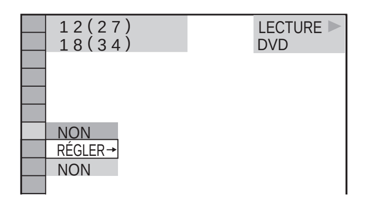


1 Appuyez deux fois sur DISPLAY/FILE pendant la lecture.

Le menu de commande s'affiche.

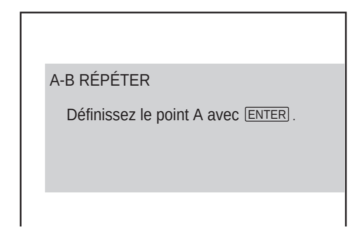
2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (A-B RÉPÉTER), puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu « A-B RÉPÉTER » s'affichent.



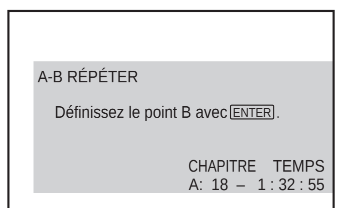
3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « RÉGLER→ », puis appuyez sur ENTER.

Le menu de réglage de « A-B RÉPÉTER » apparaît.



4 Pendant la lecture, appuyez sur ENTER lorsque vous trouvez le point de départ (point A) de la partie à répéter.

Le point de départ (point A) est défini.



5 Appuyez de nouveau sur ENTER lorsque vous atteignez le point final (point B).

Les points définis s'affichent et le lecteur commence la lecture répétée de ce passage.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez « NON » à l'étape 2.

Pour quitter le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/FILE jusqu'à ce que le menu de commande s'éteigne.

Remarques

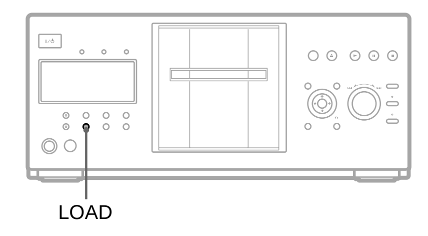
- Lorsque vous activez la fonction de lecture répétée A-B, les réglages de lecture aléatoire, répétée et programmée sont annulés.
- Sur un DVD-RW en mode VR, la lecture répétée A-B ne fonctionne pas pour les titres contenant des images fixes.
- La lecture répétée A-B ne fonctionne pas sur plusieurs titres (« ORIGINAL » ou « PLAY LIST ») d'un DVD-RW en mode VR.

Affichage des informations relatives au disque

DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

Vous pouvez rechercher un disque en vérifiant sur l'écran de votre téléviseur le contenu de tous les disques chargés dans le lecteur.

Chargement des informations relatives au disque



Appuyez sur la touche LOAD lorsque le lecteur est en mode d'arrêt ou de veille.

Le lecteur lit les informations relatives à tous les disques et les charge dans la mémoire de sorte que le type de disque, les titres et les autres informations textuelles puissent s'afficher.

Pour annuler le chargement

Appuyez sur ■.

Conseil

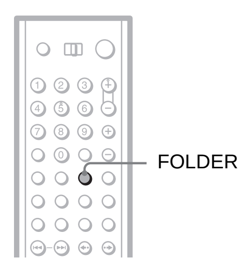
Le lecteur peut charger les informations relatives au disque même lorsque l'alimentation est en mode de veille. Appuyez sur LOAD avant de mettre le lecteur sous tension.

Affichage des informations relatives aux disques chargés

Vous pouvez afficher les disques chargés à l'aide de la fonction Explorateur de disque.

Le lecteur possède sept dossiers (« TOUS », « DVD », « CD », « A » et « D ») et peut afficher le contenu de chaque dossier.

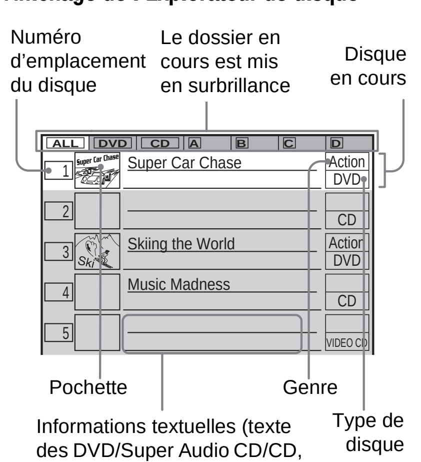
Tous les disques du lecteur sont classés dans le dossier « TOUS ». En même temps, les DVD sont automatiquement classés dans le dossier « DVD » et les Super Audio CD, les CD, les CD VIDÉO et les DATA CD sont classés dans le dossier « CD ». Vous pouvez classer vos disques comme vous le souhaitez dans les dossiers « A » à « D » (page 56).



Appuyez sur FOLDER.

L'Explorateur de disque affiche le dossier « TOUS ».

Affichage de l'Explorateur de disque



◆ Pochette
La pochette enregistrée sur le disque apparaît automatiquement. S'il n'y a pas d'image, vous pouvez en capturer une depuis le disque (page 55). S'il n'y a pas de pochette et que vous n'avez pas capturé d'image, l'image du genre dans la mémoire du lecteur s'affiche si vous sélectionnez un genre.

◆ Informations textuelles (texte des DVD/Super Audio CD/CD ou Mémo de disque)
Les informations textuelles (texte des DVD/Super Audio CD/CD) enregistrées sur le disque s'affichent automatiquement. Si aucune information textuelle n'est enregistrée, vous pouvez mémoriser vous-même les informations textuelles (mémo de disque) pour les DVD ou les CD (page 59).

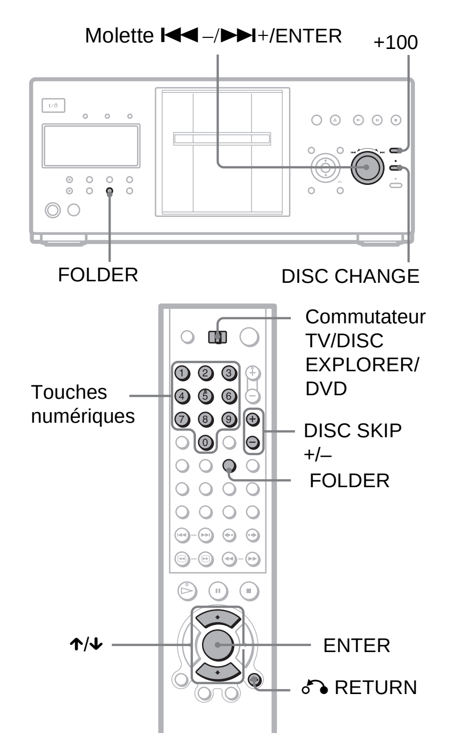
◆ Genre
Vous pouvez sélectionner vous-même le genre du disque (page 61).

◆ Type de disque
Le type de disque, tel que DVD, s'affiche automatiquement. Si l'emplacement ne contient pas de disque, la ligne correspondant au type de disque est vide. « ? » s'affiche lorsque le lecteur n'a pas chargé les informations relatives au disque dans sa mémoire.

Remarques

- Même si vous avez retiré un disque du lecteur, les informations relatives à celui-ci demeurent dans l'Explorateur de disque jusqu'au chargement de nouvelles informations en appuyant sur LOAD ou en plaçant un nouveau disque dans le même emplacement et en le lisant.
- Si vous appuyez sur FOLDER en cours de lecture de la couche CD d'un Super Audio CD, le type de disque s'affiche comme un CD.
- Pendant que le témoin VIDEO OFF clignote, l'explorateur de disque ne s'affiche pas même après que vous avez appuyé sur la touche FOLDER.

Recherche d'un disque sur l'Explorateur de disque



1 Appuyez plusieurs fois sur FOLDER pour sélectionner le dossier contenant le disque que vous souhaitez lire.

A chaque pression, l'indication du dossier dans le menu de l'Explorateur de disque change dans l'ordre suivant :

TOUS → DVD → CD → A → B → C → D
↑_________________________________|

2 Sélectionnez le disque à l'aide de l'une des méthodes suivantes :

- appuyez sur ↑/↓
- après avoir fait coulisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD sur DISC EXPLORER ou DVD, appuyez sur les touches numériques et sur ENTER

- après avoir fait coulisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/ DVD sur DISC EXPLORER ou DVD, appuyez sur DISC SKIP +/–. Pour passer les 100 premiers emplacements, appuyez sur la touche +100 du lecteur. Appuyez sur ENTER pour lancer la lecture.
- appuyez sur DISC CHANGE sur le lecteur pour allumer le témoin, tournez la molette ⏮–/⏭+/ENTER sur le lecteur, puis appuyez dessus.

3 Appuyez sur ENTER.
L'Explorateur de disque disparaît et la lecture commence.

Pour désactiver l'Explorateur de disque

Appuyez sur ↶ RETURN.

Conseil

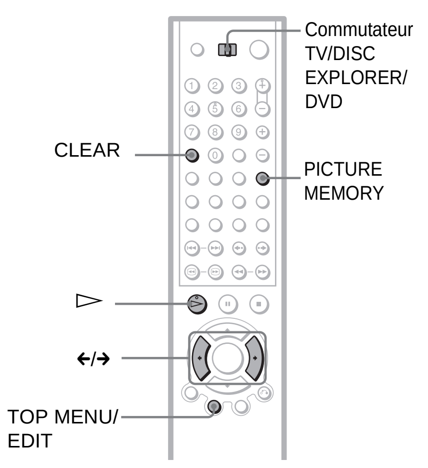
Lorsque vous sélectionnez le disque à l'aide des touches numériques à l'étape 2, vous pouvez utiliser les chiffres pour accélérer l'affichage de l'Explorateur de disque.
Par exemple, vous pouvez appuyer sur la touche 6, puis sur ENTER pour afficher l'Explorateur de disque des emplacements de disques 6 à 10, puis appuyer sur 11 et sur ENTER pour afficher l'Explorateur de disque correspondant aux cinq emplacements suivants (11 à 15).

Remarques

- Si vous appuyez sur FOLDER pendant la lecture, la lecture s'arrête et l'Explorateur de disque s'affiche. Dans ce cas, la fonction de reprise de lecture n'est pas disponible.
- Si vous chargez ou essayez de lire un emplacement vide, celui-ci apparaît vierge dans l'Explorateur de disque. Il est impossible de sélectionner cet emplacement.
- Même si une pochette est enregistrée sur le disque possible que celle-ci n'apparaisse pas sur l'Explorateur de disque.

Capture d'une scène pour en faire une pochette DVD-V VCD

Vous pouvez capturer votre scène favorite sur un disque pour en faire une pochette personnalisée. Une pochette personnalisée facilitera le repérage d'un disque dans l'Explorateur de disque.
Cette fonction est disponible uniquement si le disque ne contient pas de pochette pré-enregistrée.



1 Sélectionnez un disque et lisez-le (page 36, 37).

2 Faites glisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD à DISC EXPLORER.

3 Appuyez sur PICTURE MEMORY au moment de votre scène préférée.
La scène est capturée sous forme d'image fixe et devient la pochette pour l'Explorateur de disque.

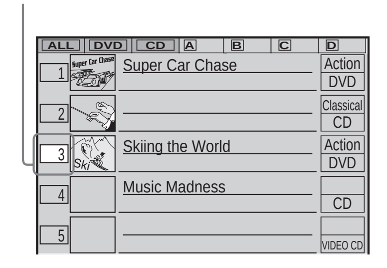
Pour effacer une pochette mémorisée

1 Effectuez les étapes 1 et 2 dans « Recherche d'un disque sur l'Explorateur de disque » et sélectionnez le disque que vous souhaitez modifier (page 54).

2 Après avoir fait coulisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD sur DISC EXPLORER, appuyez sur TOP MENU/ EDIT.
EDIT s'affiche en bas, à droite.

3 Appuyez sur ←/→ pour mettre le numéro du disque en surbrillance.

Le numéro du disque est mis en surbrillance.



4 Appuyez sur CLEAR.
La pochette mémorisée est supprimée.

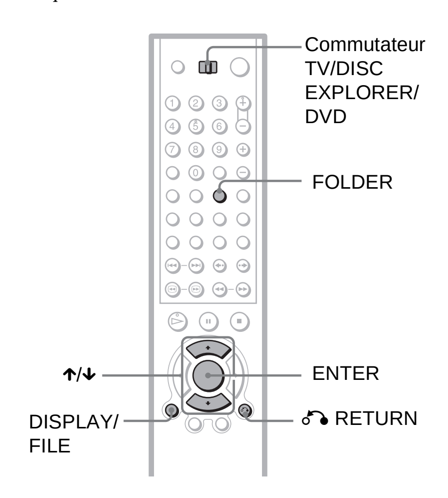
Pour annuler le mode édition

Appuyez sur ↶ RETURN jusqu'à ce que EDIT disparaisse de l'Explorateur de disque. Si vous appuyez de nouveau sur ↶RETURN, l'Explorateur de disque est désactivé.

Classement des disques dans le dossier (Mode fichier)

DVD-V SA-CD VCD CD

Vous pouvez classer vos disques dans quatre dossiers individuels, « A » à « D ». Même si vous classez des disques venant des dossiers « TOUS », « DVD » ou « CD » dans les dossiers « A » à « D », ces disques ne sont pas supprimés des dossiers « TOUS », « DVD » ou « CD ». Vous pouvez classer jusqu'à 400 disques dans un seul dossier et le même disque dans différents dossiers.
Notez que vous pouvez régler la lecture programmée, aléatoire et répétée pour des disques d'un seul dossier.



Par exemple, pour classer les DVD placés dans les emplacements 1 à 3 dans le dossier « A » :

1 Appuyez sur FOLDER.

L'Explorateur de disque apparaît.

2 Faites glisser le commutateur TV/ DISC EXPLORER/DVD à DISC EXPLORER, puis appuyez sur DISPLAY/FILE.

FILE s'affiche en bas, à droite.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le disque (dans ce cas, le disque placé dans l'emplacement N°1).

4 Appuyez sur ENTER.

Le disque à classer (dans ce cas, le disque placé dans l'emplacement N°1) est sélectionné.
Pour classer plusieurs disques, répétez les étapes 3 et 4.

Disque sélectionné

ALL	DVD	CD	A	B	C	D
1	Super Car Chase					Action DVD
2						Classical CD
3	Skiing the World					Action DVD
4	Music Madness					CD
5						VIDEO CD

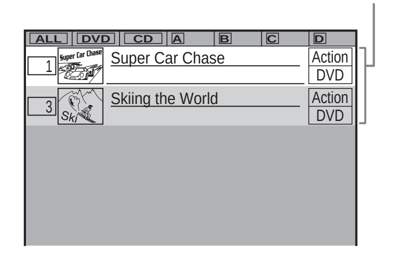
Le curseur passe au disque suivant

5 Appuyez plusieurs fois sur FOLDER pour sélectionner le dossier « A ».

6 Appuyez sur DISPLAY/FILE.

FILE disparaît de l'Explorateur de disque. Ensuite, l'Explorateur de disque du dossier « A » contenant les disques sélectionnés apparaît.

Disque classé



Pour annuler le mode fichier

Appuyez sur ↶ RETURN.
Pour désactiver l'Explorateur de disque, appuyez de nouveau sur ↶RETURN.

Conseil

Les disques sont d'abord classés par numéro d'emplacement dans l'Explorateur de disque. Vous pouvez ensuite trier les disques par genre ou informations textuelles et ensuite les mémoriser (page 62).

Suppression de disques d'un dossier

Vous pouvez supprimer les disques inutiles des dossiers « A » à « D ». Vous ne pouvez pas supprimer de disques des dossiers « TOUS », « DVD » ou « CD » sauf si vous retirez le disque du lecteur.

1 Appuyez plusieurs fois sur FOLDER pour sélectionner le dossier contenant le disque que vous souhaitez supprimer.

L'Explorateur de disque du dossier sélectionné apparaît.

2 Faites glisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD à DISC EXPLORER, puis appuyez sur DISPLAY/FILE.

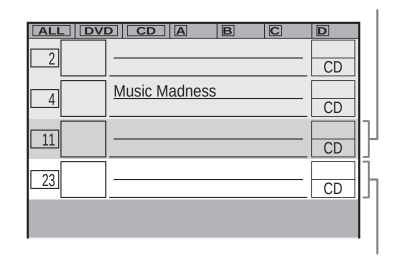
FILE s'affiche en bas, à droite.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le disque.

4 Appuyez sur ENTER.

Le disque à supprimer est sélectionné.
Pour supprimer d'autres disques, répétez les étapes 3 et 4.

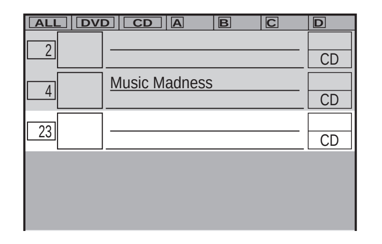
Disque sélectionné



Le curseur passe au disque suivant.

Recherche et gestion des disques (Explorateur de disque)

5 **Appuyez sur CLEAR.**
Le disque disparaît du dossier et FILE disparaît de l'Explorateur de disque.



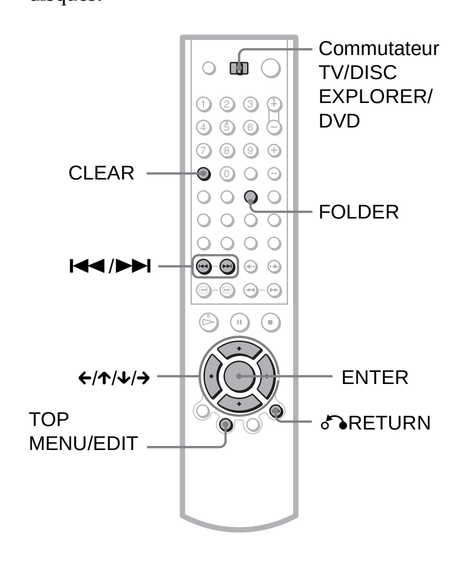
Pour annuler le mode fichier

Appuyez sur RETURN.
Pour désactiver l'Explorateur de disque, appuyez de nouveau sur RETURN.

Identification des disques et des dossiers

(Mode édition)

Vous pouvez identifier le disque par un titre personnel de 16 caractères (Mémo de disque) (quand aucun texte DVD/CD n'est enregistré sur le disque). Vous pouvez également identifier les dossiers « A » à « D » par un titre de trois caractères.
Le Mémo de disque peut être ce que vous voulez, comme un titre, un nom de musicien, une catégorie ou une date d'achat.
Vous pouvez aussi attribuer un genre au disque. Cela vous aidera à organiser vos disques.



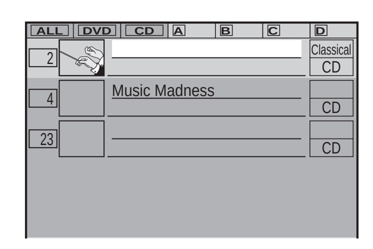
Identification d'un disque ou d'un dossier

DVD-V VCD CD

1 Sélectionnez le disque ou le dossier que vous souhaitez identifier.

◆ Pour identifier un disque

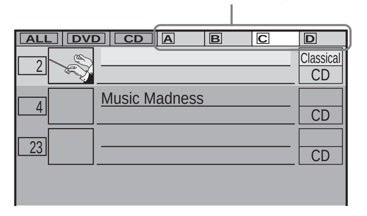
Sélectionnez le disque dans l'Explorateur de disque (pour plus de détails, reportez-vous aux étapes 1 et 2 dans « Recherche d'un disque sur l'Explorateur de disque » à la page 54). Après avoir fait coulisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD sur DISC EXPLORER, appuyez sur TOP MENU/EDIT.
Le texte du disque sélectionné uniquement est mis en surbrillance et EDIT s'affiche en bas, à droite.



◆ Pour identifier un dossier

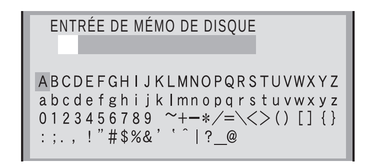
Appuyez sur FOLDER. Après avoir fait coulisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD sur DISC EXPLORER, appuyez sur TOP MENU/EDIT. Ensuite, appuyez sur ↑.
Sélectionnez le dossier que vous souhaitez identifier en appuyant sur ←/↑/↓/→.

Sélectionnez dans ces options



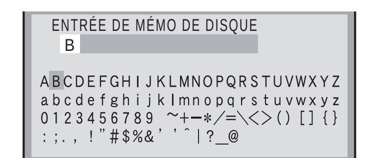
2 Appuyez sur ENTER.

L'indication « ENTRÉE DE MÉMO DE DISQUE » apparaît lorsque vous avez sélectionné un disque.
L'indication « ENTRÉE NOM DE DOSSIER » apparaît lorsque vous avez sélectionné un dossier.



3 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner un caractère.

Le caractère sélectionné change de couleur.



4 Appuyez sur ENTER.

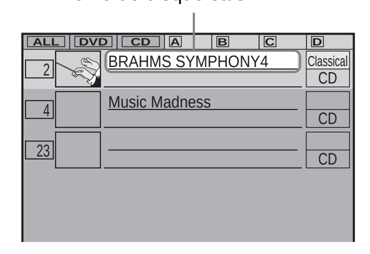
Le caractère sélectionné est saisi.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour saisir d'autres caractères.

6 Lorsque vous avez saisi tous les caractères du Mémo de disque ou du nom du dossier, appuyez sur TOP MENU/EDIT.

L'indication « ENTRÉE DE MÉMO DE DISQUE » ou « ENTRÉE NOM DE DOSSIER » disparaît et le Mémo de disque ou le nom du dossier est mémorisé.

Mémo de disque saisi



→ Suite

Pour annuler le mode édition

Appuyez sur ↶RETURN jusqu'à ce que EDIT disparaisse de l'Explorateur de disque. Si vous appuyez de nouveau sur ↶RETURN, l'Explorateur de disque est désactivé.

Pour effacer un caractère

1 À l'étape 3 de « Identification d'un disque ou d'un dossier » (page 59), appuyez sur ⏮ ou sur ⏭ pour déplacer le curseur vers le caractère que vous souhaitez effacer.

2 Appuyez sur CLEAR.

Pour insérer un caractère ou écrire par-dessus

1 À l'étape 3 de « Identification d'un disque ou d'un dossier » (page 59), appuyez sur ⏮ ou sur ⏭ pour déplacer le curseur vers le point d'insertion ou le caractère que vous souhaitez corriger.

2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner le caractère correct.

3 Procédez comme suit.

◆ **Pour insérer un caractère**
Appuyez sur ENTER.

◆ **Pour écrire par dessus le caractère**
Appuyez sur ⏭ ou ⏮ et déplacez le curseur.

Conseil

Pour afficher les informations de disque sur un Super Audio CD hybride (page 108), lisez le disque une fois et appuyez sur FOLDER.

Remarques

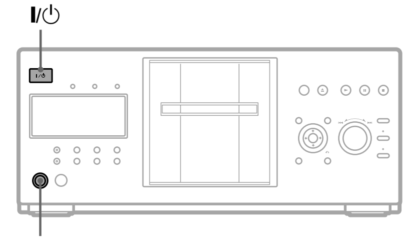
- Vous pouvez identifier 400 disques au maximum. Lorsque vous mémorisez le 401e disque, les données du premier disque sont effacées.
- Vous ne pouvez pas entrer un mémo de disque sur des Super Audio CD (y compris les disques hybrides). Néanmoins, les couches HD de la majorité des Super Audio CD contiennent des informations textuelles que vous pouvez afficher en utilisant l'explorateur de disque. Reportez-vous au conseil ci-dessus.

Identification d'un disque ou d'un dossier à l'aide d'un clavier

DVD-V VCD CD

Pour identifier le disque ou le dossier, vous pouvez utiliser un clavier de PC compatible IBM modèle USA* (non fourni).

* La consommation électrique ne doit pas dépasser 120mA.



1 **Raccordez un clavier à la prise KEYBOARD sur le panneau frontal lorsque le lecteur est en mode de veille.**

2 **Appuyez sur la touche I/⏻ pour mettre le lecteur sous tension.**

3 **Suivez les étapes 1 et 2 de la section « Identification d'un disque ou d'un dossier » (page 59).**

4 **Saisissez les caractères sur le clavier.**

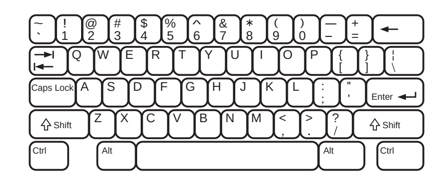
5 **Appuyez sur ENTER sur le clavier pour mémoriser le Mémo de disque ou le nom de dossier.**
Le Mémo de disque ou le nom de dossier est mémorisé.

Pour désactiver l'Explorateur de disque

Appuyez sur ↶ RETURN.

Remarques

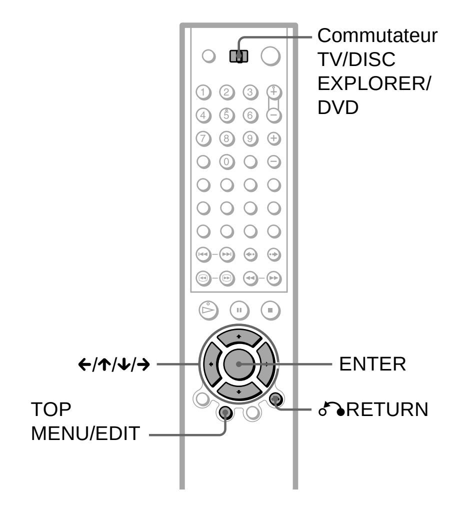
- Si les touches du curseur ne fonctionnent pas correctement et que vous ne pouvez pas terminer cette tâche à l'aide du clavier, débranchez le clavier. Ensuite, rebranchez-le au lecteur et réessayez.
- Si le clavier n'est pas un modèle USA, les caractères peuvent être saisi différemment de ceux indiqués sur les touches. La disposition des touches du clavier USA est présentée ci-dessous.



Sélection d'un genre

DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

Vous pouvez attribuer un genre à votre disque.



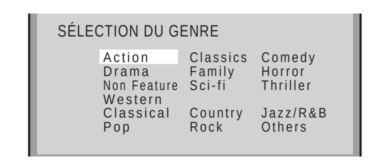
1 **Sélectionnez le disque dans l'Explorateur de disque (étapes 1 et 2 dans « Recherche d'un disque sur l'Explorateur de disque » (page 54)).**

2 **Faites glisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD à DISC EXPLORER, puis appuyez sur TOP MENU/EDIT.**

Le texte du disque sélectionné uniquement est mis en surbrillance et EDIT s'affiche en bas, à droite.

3 **Appuyez sur → pour mettre en surbrillance la ligne genre, puis appuyez sur ENTER.**

L'écran « SÉLECTION DU GENRE » apparaît.



4 **Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner le genre, puis appuyez sur ENTER.**

Le genre correspondant au disque sélectionné est mémorisé. Si aucune pochette n'est enregistrée dans le disque ou si vous n'avez pas de scène capturée de ce disque pour servir de pochette (page 55), l'image du genre contenue dans la mémoire du lecteur est affichée.

Genre sélectionné

ALL DVD CD A B C D
1 Classical CD
2 Skiing the World Action DVD
3 Music Madness CD
4 VIDEO CD
5 VIDEO CD

Pour annuler le mode édition

Appuyez sur RETURN jusqu'à ce que EDIT disparaisse de l'Explorateur de disque. Si vous appuyez de nouveau sur RETURN, l'Explorateur de disque est désactivé.

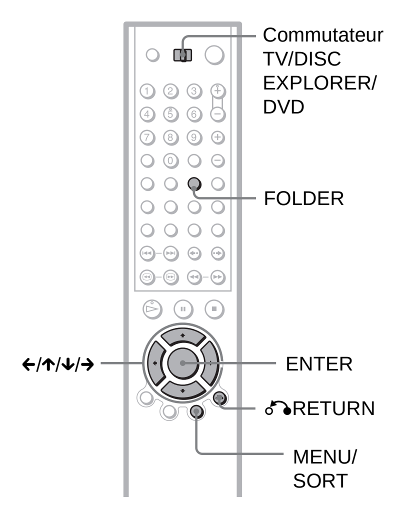
Remarques

- Le réglage du genre reste dans la mémoire du lecteur même si le disque dans l'emplacement n'est plus le même. Pour effectuer un nouveau réglage de genre, répétez les étapes ci-dessus.
- Le réglage du genre s'efface lorsque le disque est retiré et que l'emplacement reste vide.

Tri des disques (Mode de tri)

DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

Vous pouvez trier les disques contenus dans un dossier par le numéro d'emplacement du disque, les informations textuelles (DVD/ Super Audio CD/CD TEXT ou Mémo de disque) ou par genre.
Les informations textuelles sont triées par ordre alphabétique.



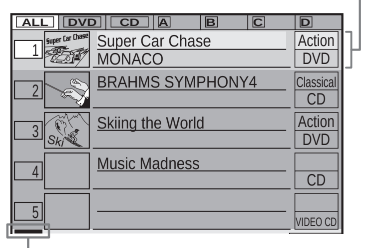
1 Appuyez plusieurs fois sur FOLDER pour sélectionner le dossier que vous souhaitez trier.

L'Explorateur de disque du dossier sélectionné apparaît.

2 Si vous souhaitez trier par informations ou par genre, sélectionnez le disque possédant les informations ou le genre souhaité en appuyant sur ↑/↓.

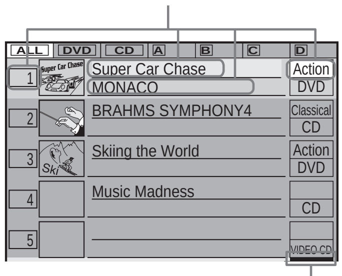
3 Faites glisser le commutateur TV/ DISC EXPLORER/DVD à DISC EXPLORER, puis appuyez sur MENU/SORT.

Le disque sélectionné uniquement est mis en surbrillance et SORT s'affiche en bas, à droite.



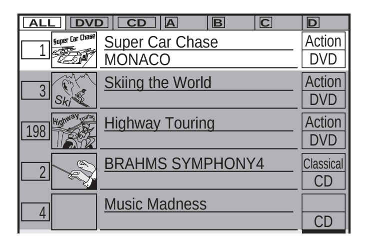
4 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez trier.

Vous avez le choix entre le numéro de disque, les informations textuelles ou le genre. Vous pouvez également trier les informations textuelles par la deuxième ligne de texte.



5 Appuyez sur ENTER.

SORT disparaît de l'Explorateur de disque.
Les disques sont ensuite triés et affichés de nouveau. L'ordre de tri est sauvegardé même si le lecteur est mis hors tension.



Pour supprimer le mode tri

Appuyez sur RETURN. SORT disparaît de l'Explorateur de disque.
Si vous appuyez de nouveau sur RETURN, l'Explorateur de disque est désactivé.

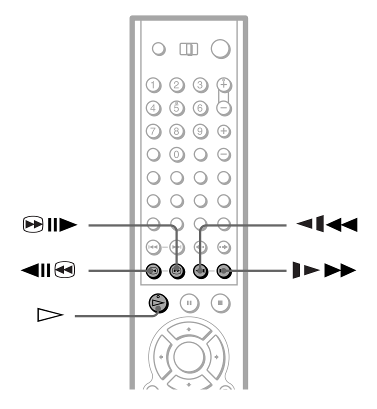
Conseil

Les disque appartenant au même genre sont triés par ordre alphabétique selon le numéro d'emplacement du disque.

Recherche d’un point spécifique sur un disque

(recherche, balayage, lecture au ralenti, arrêt sur image)

Vous pouvez trouver rapidement un point précis du disque en regardant l’image en lecture ou en effectuant une lecture au ralenti.



Remarque

Certaines des fonctions décrites ci-dessous peuvent ne pas être disponibles avec certains DVD ou CD VIDÉO.

Trouver un passage rapidement (recherche)

DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

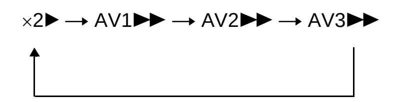
En cours de lecture, maintenez enfoncée la touche ⏩II► pour rechercher un passage dans le sens de la lecture ou la touche ◄II⏪ pour rechercher un passage en sens inverse. Lorsque vous avez trouvé le point recherché, relâchez la touche pour revenir à la vitesse de lecture normale.

Trouver un passage rapidement par lecture du disque en avance rapide ou retour rapide (balayage)

DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

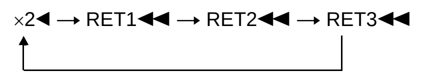
Appuyez sur ◄▮ ◄◄ ou sur ►► ▮► pendant que le disque est en cours de lecture. Lorsque vous atteignez le point souhaité, appuyez sur ▷ pour revenir en vitesse normale.
À chaque pression sur la touche ◄▮ ◄◄ ou ►► ▮► en cours de balayage, la vitesse de lecture change. À chaque pression, l’indication change comme indiqué ci-dessous. Les vitesses effectives peuvent varier avec certains disques.

Sens de lecture



AV3►► (DVD VIDÉO/DVD-RW/CD VIDÉO uniquement)
×2► (DVD VIDÉO/Super Audio CD/CD uniquement)

Sens inverse



RET3◄◄ (DVD VIDÉO/DVD-RW/ CD VIDÉO uniquement)
×2◄ (DVD VIDÉO uniquement)

La vitesse de lecture « ×2► » ou « ×2◄ » est environ deux fois supérieure à la vitesse normale. La vitesse de lecture « AV3►► » / « RET3◄◄ » est plus rapide que « AV2►► » / « RET2◄◄ », et la vitesse de lecture « AV2►► » / « RET2◄◄ » est plus rapide que « AV1►► » / « RET1◄◄ ».

Visionnage image par image (lecture au ralenti)

DVD-V DVD-RW VCD

Appuyez sur ◄▌◄◄ ou ►► ▌► alors que le lecteur est en mode de pause. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur ▷.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche ◄▌◄◄ ou ►► ▌► pendant la lecture au ralenti, la vitesse de lecture change. Deux vitesses sont possibles. À chaque pression, l'indication change comme suit :

Sens de lecture

LENT2 ▌► ↔ LENT1 ▌►

Sens inverse (DVD uniquement)

LENT2 ◄▌ ↔ LENT1 ◄▌

La vitesse de lecture « LENT2 ▌► » ou « LENT2 ◄▌ » est inférieure à la vitesse « LENT1 ▌► » ou « LENT1 ◄▌ ».

Lecture d'un disque image par image (arrêt sur image)

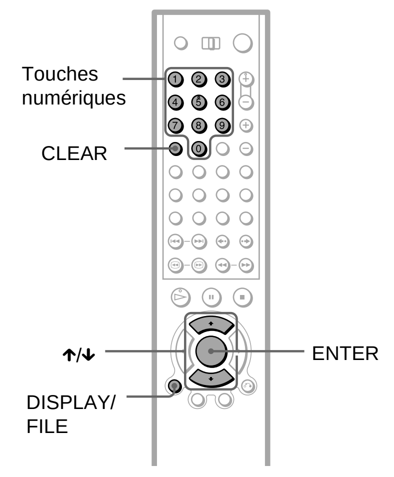
DVD-V DVD-RW VCD

Pendant que le lecteur est en mode de pause, appuyez sur ⏩II► pour passer à l'image suivante. Appuyez sur ◄II⏪ pour revenir à l'image précédente (DVD uniquement). Maintenez cette touche enfoncée pour visionner les images l'une à la suite de l'autre, en continu. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ▷.

Recherche d'un titre, d'un chapitre, d'une plage, d'une scène, etc.

DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

Vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre sur un DVD ou une recherche par plage, index ou scène sur un CD VIDÉO, un Super Audio CD ou un CD. Étant donné que les titres et les plages d'un disque possèdent un numéro unique, vous pouvez sélectionner l'élément souhaité en saisissant son numéro. Vous pouvez également rechercher une scène avec son code temporel.



1 Sélectionnez un disque (page 37).

2 Appuyez sur DISPLAY/FILE pendant la lecture.

Le menu de commande s'affiche.

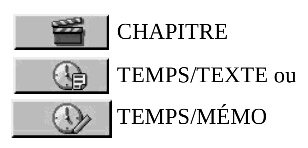
3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la méthode de recherche.

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO ou d'un DVD-RW



DISQUE

TITRE



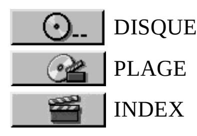
CHAPITRE

TEMPS/TEXTE ou

TEMPS/MÉMO

Pour rechercher un point de départ en saisissant son code temporel, sélectionnez « TEMPS/TEXTE ».

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO sans fonction de lecture PBC



DISQUE

PLAGE

INDEX

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO avec fonctions de lecture PBC



DISQUE

SCÈNE

INDEX

◆ Pendant la lecture d'un Super Audio CD ou d'un CD



DISQUE

PLAGE

INDEX

◆ Pendant la lecture d'un DATA CD (audio MP3)



DISQUE

ALBUM

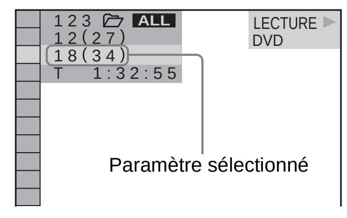
PLAGE

Exemple : lorsque vous sélectionnez



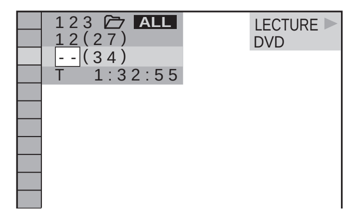
(CHAPITRE)

« ** (**) » est sélectionné (** correspond à un numéro).
Le numéro entre parenthèses indique le nombre total de titres, de plages, d'index et de scènes, etc. du disque.



4 Appuyez sur ENTER.

« ** (**) » est remplacé par « -- (**) ».



5 Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de titre, de chapitre, de plage, d'index ou de scène à rechercher.

Si vous faites une erreur

Annulez le chiffre saisi en appuyant sur CLEAR, puis saisissez un autre chiffre.

6 Appuyez sur ENTER.

La lecture démarre à partir du numéro saisi.

Pour rechercher une scène a l'aide du code temporel (DVD VIDÉO/DVD-RW uniquement)

1. Sélectionnez TEMPS/TEXTE à l'étape 2.
   « T **:**:** » (temps de lecture du titre en cours) est sélectionné.
2. Appuyez sur ENTER.
   « T **:**:** » est remplacé par « T --:--:-- ».

3 Entrez le code temporel a l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
Par exemple, pour trouver la scène à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, tapez simplement « 2:10:20 ».

Pour désactiver l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/FILE jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

Conseils

- Vous pouvez afficher la première scène des titres, chapitres ou plages enregistrés sur un disque sur un écran divisé en neuf sections. Vous pouvez ensuite lancer directement la lecture en sélectionnant l'une de ces scènes. Pour plus de détails, reportez-vous à la « Recherche par scène (NAVIGATION PAR IMAGES) » (page 67).
- Vous pouvez rechercher un chapitre (DVD VIDÉO/DVD-RW uniquement) ou une plage (Super Audio CD/CD/DATA CD uniquement) en appuyant sur les touches numériques puis sur ENTER.

Remarques

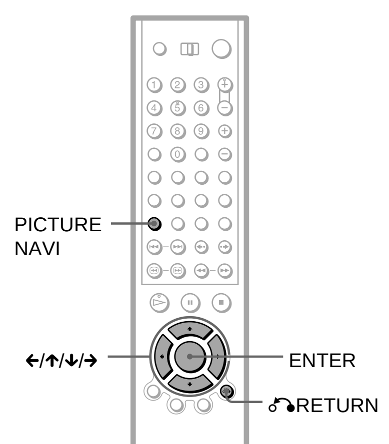
- Il est impossible de rechercher une image fixe sur un DVD-RW en mode VR.
- Il est impossible de rechercher une scène sur un DVD+RW à l'aide de son code temporel.
- Le nombre de titres, de chapitres ou de plages affichés correspond au nombre de titres, de chapitres ou de plages enregistrés sur le disque.

Recherche par scène

(NAVIGATION PAR IMAGES)

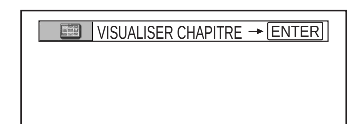
DVD-V **VCD**

Vous pouvez diviser l'écran en neuf sous-écrans et rapidement repérer la scène recherchée.



1 Appuyez sur PICTURE NAVI en cours de lecture.

Le menu ci-dessous s'affiche.



2 Appuyez plusieurs fois sur la touche PICTURE NAVI pour sélectionner le réglage souhaité.

- VISUALISER CHAPITRE (DVD VIDÉO uniquement)
- VISUALISER TITRE (DVD VIDÉO uniquement)
- VISUALISER PLAGE (CD VIDÉO uniquement)

3 Appuyez sur ENTER.

Le menu ci-dessous s'affiche.

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

4 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner un titre, un chapitre ou une plage, puis appuyez sur ENTER.

La lecture commence.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur RETURN.

Conseils

- S'il y a plus de neuf titres, chapitres ou plages, ▼ s'affiche en bas, à droite de l'écran.
  Pour afficher les titres, chapitres ou plages supplémentaires, sélectionnez la scène du coin inférieur droit (située dans la case 9), puis appuyez sur ↓. Pour revenir à la scène précédente, sélectionnez la scène du coin supérieur gauche (située dans la case 1), puis appuyez sur ↑.
- Vous pouvez également sélectionner « NAVIGATION PAR IMAGES » à partir du menu de commande (page 15).

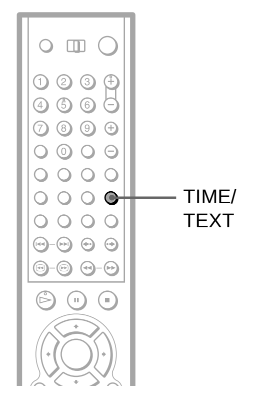
Remarques

- Selon le disque, il se peut que ces réglages ne soient pas tous disponibles.
- Le son est coupé lorsque vous utilisez cette fonction.

Vérification du temps de lecture et de la durée restante

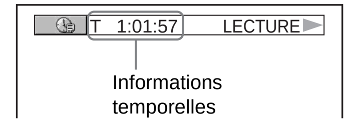
DVD-V DVD-RW SA-CD VCD CD DATA CD

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et la durée restante du titre, du chapitre ou de la plage en cours. Vous pouvez également vérifier les informations textuelles et les noms des plages (audio MP3) enregistrés sur les disques DVD, Super Audio CD ou CD.



1 Appuyez sur TIME/TEXT en cours de lecture.

Le menu ci-dessous s'affiche.



2 Appuyez plusieurs fois sur TIME/TEXT pour changer les informations temporelles affichées.

Les informations temporelles disponibles dépendent du type de disque en cours de lecture.

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO ou d'un DVD-RW

- T ∗:∗:∗ (heures : minutes : secondes)
  Temps de lecture du titre en cours
- T–∗:∗:∗
  Durée restante du titre en cours
- C ∗:∗:∗
  Temps de lecture du chapitre en cours
- C–∗:∗:∗
  Durée restante du chapitre en cours

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO (avec fonctions PBC)

- ∗:∗ (minutes : secondes)
  Temps de lecture de la scène en cours

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO (sans fonctions PBC), d'un Super Audio CD ou d'un CD

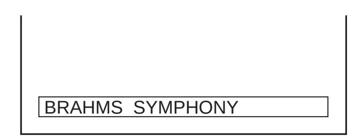
- T ∗:∗ (minutes : secondes)
  Temps de lecture de la plage en cours
- T–∗:∗
  Durée restante de la plage en cours
- D ∗:∗
  Temps de lecture du disque en cours
- D–∗:∗
  Durée restante du disque en cours

◆ Pendant la lecture d'un DATA CD (audio MP3)

- T ∗:∗ (minutes : secondes)
  Temps de lecture de la plage en cours

Vérification des mémos de disque (DISC MEMO), des informations textuelles d'un DVD, d'un Super Audio CD ou d'un CD ou des noms des plages ou des albums (audio MP3)

Appuyez plusieurs fois sur TIME/TEXT à l'étape 2 pour afficher le mémo de disque ou les informations textuelles enregistrées sur les disques DVD VIDÉO, Super Audio CD, CD ou DATA CD.
Les informations textuelles du disque DVD, Super Audio CD ou CD s'affichent uniquement si du texte est enregistré sur le disque. Vous ne pouvez pas modifier le texte. Si aucune information textuelle n'est enregistrée sur le disque, l'indication « NO TEXT » s'affiche. Dans ce cas, vous pouvez identifier le disque si c'est un DVD ou un CD (page 59).



Pour les DATA CD, les noms de plages et d'albums de la piste audio MP3 s'affichent (page 73).

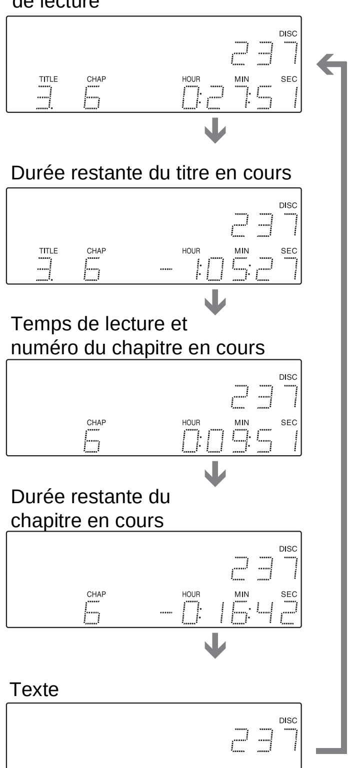
Conseil

Vous pouvez également vérifier les informations textuelles d'un DVD, d'un Super Audio CD ou d'un CD à l'aide de l'Explorateur de disque (page 54).

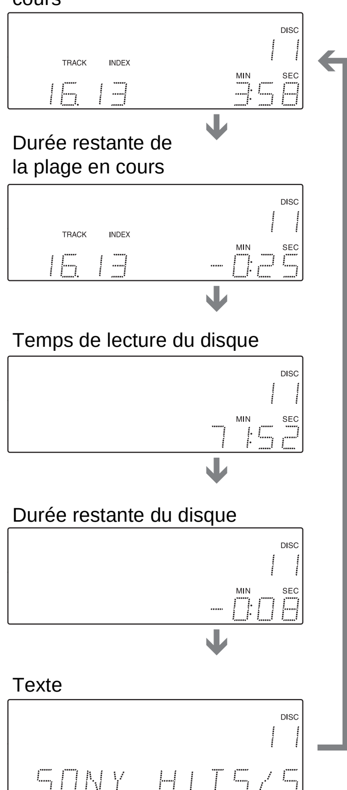
Affichage des informations dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal

Les informations temporelles et textuelles peuvent être affichées dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal et à l'écran du téléviseur. Les informations apparaissant dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal changent comme suit lorsque vous changez les informations temporelles à l'écran du téléviseur.

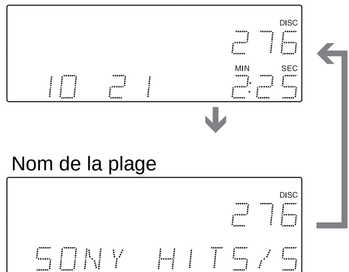
Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO ou d'un DVD-RW



Pendant la lecture d'un CD VIDÉO (sans fonctions PBC), d'un Super Audio CD ou d'un CD



Pendant la lecture d'un DATA CD (audio MP3)



Conseils

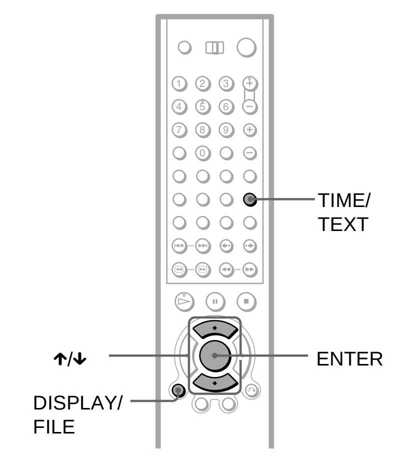
- Le numéro du disque, de la scène et le temps de lecture s'affichent lors de la lecture de CD VIDÉO dotés de fonctions PBC.
- Les informations textuelles trop longues pour s'afficher sur une seule ligne défilent dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
- Vous pouvez également afficher les informations temporelles et textuelles en appuyant plusieurs fois sur la touche TIME/TEXT du lecteur.
- Vous pouvez également afficher les informations temporelles et textuelles à partir du menu de commande (page 16).

Remarques

- Selon le type de disque en lecture, le texte des DVD, des Super Audio CD, des CD ou le nom de plage peuvent ne pas s'afficher.
- Le lecteur peut uniquement afficher le texte de premier niveau du DVD/Super Audio CD/CD, tel que le nom ou le titre du disque.
- Le temps de lecture des plages audio MP3 peut ne pas s'afficher correctement.

Vérification des informations de lecture

Vous pouvez vérifier certaines informations en cours de lecture, telles que le débit binaire ou la couche du disque.



Vérification des informations de lecture d'un DVD (AVANCÉ)

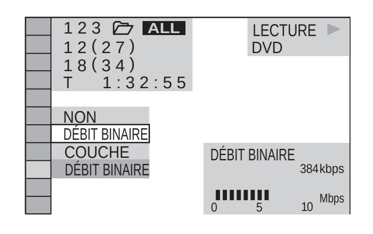
DVD-V **DVD-RW**

1 Appuyez sur DISPLAY/FILE pendant la lecture.

Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (AVANCÉ), puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu « AVANCÉ » s'affichent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre.

Pour obtenir des détails sur chaque paramètre, reportez-vous à « Affichage des divers paramètres » ci-dessous.

- DÉBIT BINAIRE : affiche le débit binaire.
- COUCHE : affiche la couche et le point de lecture.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour fermer le menu AVANCÉ

Sélectionnez « NON » à l'étape 3.

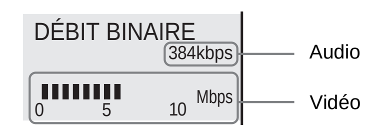
Pour quitter le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/FILE jusqu'à ce que le menu de commande s'éteigne.

Affichages des divers paramètres

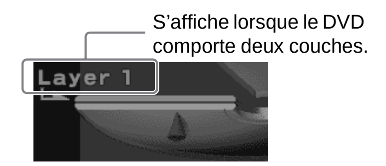
Appuyez plusieurs fois sur la touche DISPLAY/FILE pour afficher « DÉBIT BINAIRE » ou « COUCHE », selon la sélection effectuée dans « AVANCÉ ».

◆DÉBIT BINAIRE



Le débit binaire indique la vitesse de transmission des données vidéo ou audio d'un disque, en bits par seconde. Pendant la lecture d'un disque, le débit binaire approximatif de l'image en lecture est affiché en Mbps (mégabits par seconde) et celui du signal audio en kbps (kilobits par seconde). Plus le débit binaire est élevé, plus la quantité de données transmises est importante. Cependant, cela ne signifie pas toujours que les images ou le son sont de meilleure qualité.

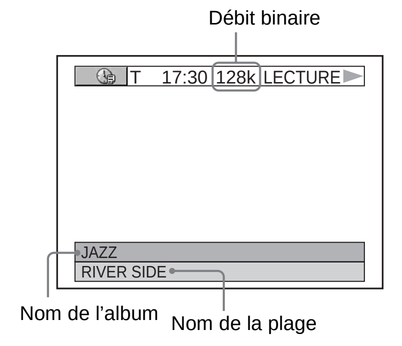
◆**COUCHE**



Indique le point de lecture actuel approximatif sur le disque.
Dans le cas d'un DVD double-couche, le lecteur indique la couche en cours de lecture (« Layer 0 » ou « Layer 1 »).
Pour plus de détails sur les couches, reportez-vous à la page 109 (DVD VIDÉO).

Vérification des informations de lecture d'un DATA CD DATA CD

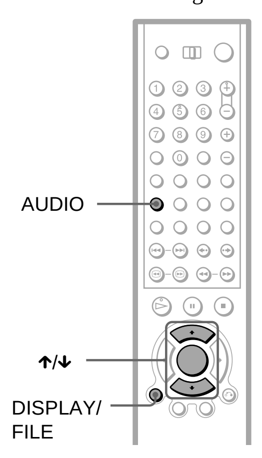
Appuyez sur TIME/TEXT en cours de lecture d'une plage audio MP3 sur un DATA CD pour afficher le débit binaire audio (quantité de données par seconde du signal audio en cours) sur l'écran du téléviseur.



Modification du son

DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD

Lors de la lecture d'un DVD enregistré sous divers formats audio (PCM, Dolby Digital ou DTS), ce lecteur permet de modifier le format audio. Si le DVD est enregistré avec des bandes sonores multilingues, vous pouvez également sélectionner la langue de votre choix. Sur les CD, DATA CD et CD VIDÉO, vous pouvez sélectionner le son provenant du canal droit ou gauche et écouter le son du canal sélectionné via les enceintes droite et gauche simultanément. Par exemple, en cours de lecture d'un disque contenant une chanson dont les paroles proviennent du canal de droite et la partie instrumentale du canal de gauche, vous pouvez écouter la partie instrumentale à partir des deux enceintes en sélectionnant le canal de gauche.



1 **Appuyez sur AUDIO pendant la lecture.**

Le menu ci-dessous s'affiche.

1:ANGLAIS

2 **Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner le signal audio souhaité.**

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO

Les langues disponibles varient suivant les DVD VIDÉO.
Si quatre chiffres s'affichent, ils indiquent le code de langue. Reportez-vous à « Liste des codes de langue» pour savoir quelle langue le code représente (page 113). Lorsque la même langue est affichée deux fois ou plus, le DVD VIDÉO est enregistré sous plusieurs formats audio.

◆ Pendant la lecture d'un DVD-RW

Les pistes sonores enregistrées sur un disque s'affichent par type. Le réglage par défaut est souligné.
Exemple :
- 1 : PRINCIPAL (bande sonore principale)
- 1 : SECONDAIRE (bande sonore secondaire)
- 1 : PRINCIPAL+SECONDAIRE (bandes sonores principale et secondaire)

◆ Pendant la lecture d'un disque CD VIDÉO, CD ou DATA CD (audio MP3)

Le réglage par défaut est souligné.
- STÉRÉO : son stéréo standard
- 1/G : son du canal gauche (mono)
- 2/D : son du canal droit (mono)

Conseils

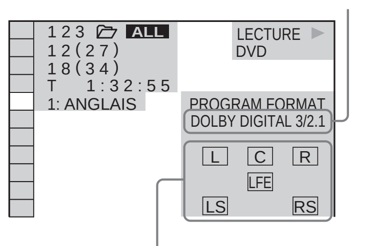
Vous pouvez également sélectionner « AUDIO » à partir du menu de commande (page 16).

Remarques

- Il est impossible de modifier le son des Super Audio CD.
- Il est parfois impossible de modifier le son de certains DVD pendant la lecture. Dans ce cas, modifiez le son à l'aide du menu du disque (page 40).

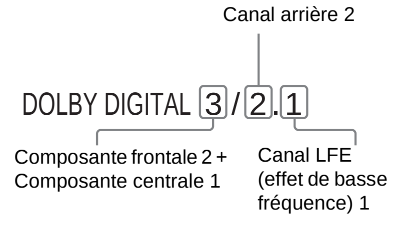
Affichage des informations sonores du disque DVD-V

Appuyez sur DISPLAY/FILE en cours de lecture pour afficher le menu de commande. Sélectionnez « AUDIO » avec les touches ↑/↓. Les canaux en cours de lecture s'affichent à l'écran.
Par exemple, pour le format Dolby Digital, plusieurs signaux peuvent avoir été enregistrés sur un DVD VIDÉO, du signal mono au signal à 5.1 canaux. Selon les DVD VIDÉO, le nombre de canaux enregistrés peut varier.



* L'indication « PCM », « DTS » ou « DOLBY DIGITAL » s'affiche.
Les canaux de la plage sélectionnée sont représentés par des numéros, comme suit :

Pour Dolby Digital 5.1 canaux :



**Les lettres dans l'affichage du format du programme correspondent aux canaux suivants et aux enceintes correspondantes :

L : Avant (gauche)
R : Avant (droite)
C : Centrale
LS : Arrière (gauche)
RS : Arrière (droite)
S : Arrière (mono) : canal arrière du signal Dolby Digital et du signal traité par Dolby Surround.
LFE : Signal d'effet de basse fréquence

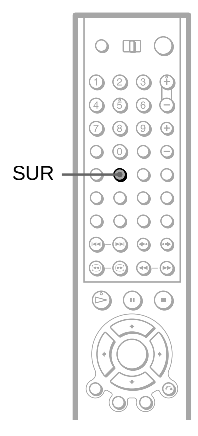
Conseil

Pendant la lecture d'une piste sonore Dolby Digital et DTS , l'indication « LFE » apparaît dans un cadre en pointillé si le signal LFE n'est pas émis.

Réglages du mode SURROUND (ambiophonique)

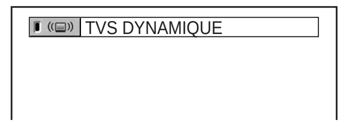
DVD-V **DVD-RW** **VCD** **CD** **DATA CD**

Vous pouvez profiter d'effets sonores ambiophoniques lors de la lecture de disques au format Dolby Digital et DTS DVD, même si vous ne disposez que de deux ou quatre enceintes. Sélectionnez le mode ambiophonique le mieux adapté à la configuration de votre système d'enceintes.



1 **Appuyez sur SUR pendant la lecture.**

Le menu ci-dessous s'affiche.



2 **Appuyez plusieurs fois sur SUR pour sélectionner l'un des modes ambiophoniques.**

Chaque mode est expliqué dans les paragraphes suivants.

◆ Pour une installation comportant deux enceintes
- TVS DYNAMIQUE
- TVS LARGE
- TVS NUIT
- TVS STANDARD

◆ Pour une installation comportant de quatre à six enceintes
(Si vous sélectionnez « NEANT » pour le réglage « ARRIÈRE » dans « RÉGLAGE H-P » (page 102), vous ne pouvez pas sélectionner ces modes.)
- NORMAL SURROUND
- ENHANCED SURROUND
- VIRTUAL REAR SHIFT
- VIRTUAL MULTI REAR
- VIRTUAL MULTI DIMENSION

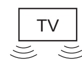
Pour annuler le réglage

Sélectionnez « NON » à l'étape 2.

Pour une installation comportant deux enceintes

Lorsque vous raccordez un téléviseur stéréo ou deux enceintes frontales, la fonction TVS (TV Virtual Surround) vous permet de profiter des effets du son ambiophonique en utilisant l'imagerie sonore pour créer des enceintes arrière virtuelles à partir du son des enceintes frontales (L : gauche, R : droite) sans utiliser d'enceintes arrière réelles. La fonction TVS a été mise au point par Sony afin de permettre, à domicile, la reproduction du son surround avec un simple téléviseur stéréo.
Si le lecteur est réglé de façon à émettre le signal à partir de la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), l'effet ambiophonique sera audible uniquement si vous réglez « DOLBY DIGITAL » et « DTS » sur « D-PCM » dans « RÉGLAGE AUDIO » (page 101).

◆TVS DYNAMIQUE
Permet de créer un jeu d'enceintes arrière virtuelles à partir du son des enceintes frontales réelles (L et R), comme illustré ci-dessous.
Ce mode est utile lorsque la distance entre les enceintes frontales est réduite, par exemple dans le cas d'enceintes intégrées à un téléviseur stéréo.



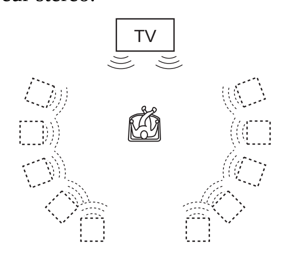






◆TVS LARGE

Permet de créer cinq jeux d'enceintes arrière virtuelles à partir du son des enceintes frontales réelles (L et R), comme illustré ci-dessous.
Ce mode est utile lorsque la distance entre les enceintes frontales est réduite, par exemple dans le cas d'enceintes intégrées à un téléviseur stéréo.

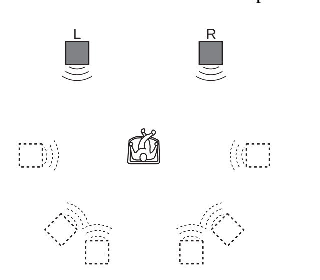


◆TVS NUIT

Les sons de forte amplitude, tels que les explosions, sont supprimés, mais les sons d'amplitude normale sont émis normalement. Ce mode est utile lorsque vous souhaitez bien entendre les dialogues et les effets ambiophoniques du mode « TVS LARGE », même à faible volume.

◆TVS STANDARD

Permet de créer trois jeux d'enceintes arrière virtuelles à partir du son des enceintes frontales réelles (L et R) comme illustré ci-dessous. Ce mode est utile lorsque vous utilisez deux enceintes frontales séparées.



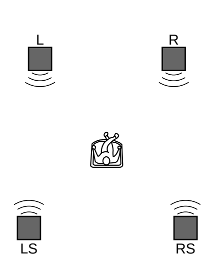
L : Enceinte frontale (gauche)
R : Enceinte frontale (droite)
⬚ : Enceinte virtuelle

Pour une installation comportant de quatre à six enceintes

Vous pouvez profiter des effets ambiophoniques suivants en utilisant les deux enceintes frontales et les deux enceintes arrière.
Raccordez le lecteur à l'amplificateur (récepteur) en utilisant le raccordement  (page 28).
Vous pouvez également profiter du son Dolby Surround (Pro Logic) ou Digital Cinema Sound (DCS). La fonction DCS utilise l'imagerie sonore pour éloigner le son des enceintes arrière de l'enceinte réelle ou pour créer plusieurs jeux d'enceintes arrière virtuelles à partir d'un seul jeu d'enceintes arrière réelles. Les modes « VIRTUAL REAR SHIFT », « VIRTUAL MULTI REAR » et « VIRTUAL MULTI DIMENSION » utilisent cette technologie.

◆NORMAL SURROUND

Les données d'un logiciel comportant un signal audio à deux canaux sont décodées par le décodeur Dolby Surround (Pro Logic) afin de créer un effet ambiophonique. Les enceintes arrière émettent le même son mono. Si vous utilisez une enceinte centrale, les sons correspondant à l'enceinte centrale sont émis.

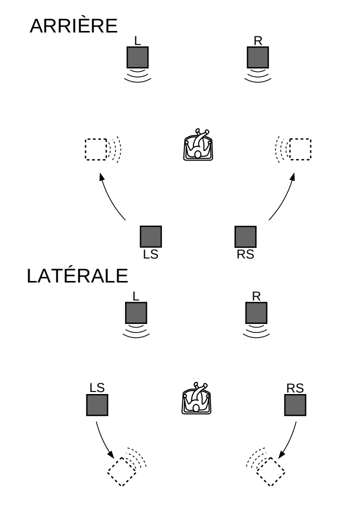


◆ENHANCED SURROUND

Ce mode permet d'améliorer l'ambiance sonore offerte par une source Dolby Surround (Pro Logic) avec un signal de canal arrière mono. Il produit un effet stéréo dans les canaux arrière.

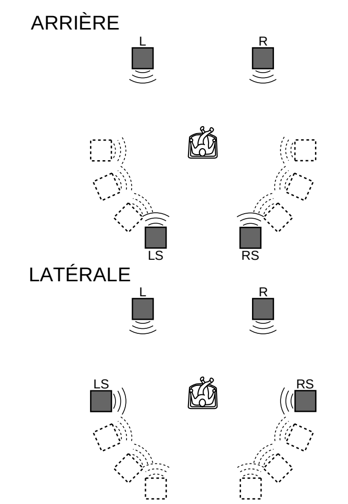
◆VIRTUAL REAR SHIFT

Permet d'éloigner le son de chaque enceinte arrière de la position de l'enceinte réelle.
Le sens de déplacement du son diffère en fonction du réglage de position « ARRIÈRE » ou « LATÉRALE »des enceintes arrière (page 102).



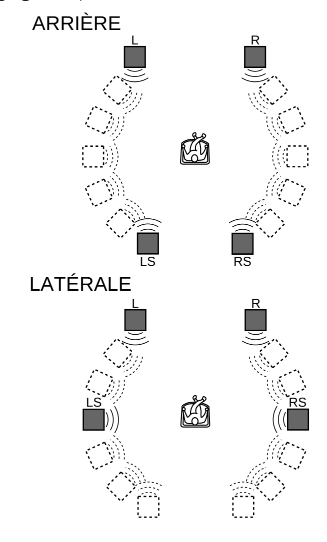
◆VIRTUAL MULTI REAR

Ce mode permet de créer un ensemble d'enceintes arrière virtuelles à partir d'un seul jeu d'enceintes arrière réelles.
La position des enceintes arrière virtuelles varie selon le réglage « ARRIÈRE » ou « LATÉRALE » des enceintes arrière (page 102).



◆VIRTUAL MULTI DIMENSION

Ce mode permet de créer, à partir d'un seul jeu d'enceintes arrière réelles, un ensemble d'enceintes arrière virtuelles placées plus haut que l'auditeur.
Cinq jeux d'enceintes virtuelles entourent alors l'auditeur à un angle d'élévation d'environ 30 °. L'effet varie en fonction du réglage de position « ARRIÈRE » ou « LATÉRALE » des enceintes arrière (page 102).



L : Enceinte frontale (gauche)
R : Enceinte frontale (droite)
LS : Enceinte arrière (gauche)
RS : Enceinte arrière (droite)
⬚ : Enceinte virtuelle

Conseils

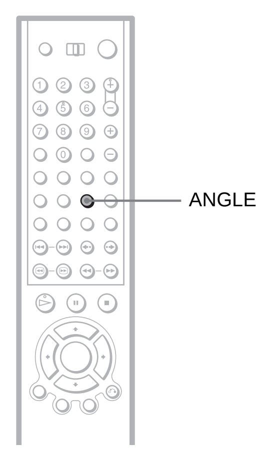
- Vous pouvez sélectionner « SURROUND » en appuyant sur la touche SURROUND du lecteur.
- Vous pouvez également sélectionner « SURROUND » à partir du menu de commande (page 16).

Remarques

- Pour profiter du son multicanal via les prises 5.1CH OUTPUT, réglez correctement la position et la distance de chaque enceinte (page 102).
- Lorsque les signaux lus ne comportent pas de signal pour les enceintes arrière, les effets ambiophoniques peuvent être difficiles à percevoir.
- Lorsque vous sélectionnez l'un des modes TVS, le lecteur n'émet pas le son de l'enceinte centrale.
- Lorsque vous sélectionnez l'un des modes ambiophoniques (surround), désactivez le réglage ambiophonique du téléviseur ou de l'amplificateur (récepteur) raccordé.
- Centrez votre position d'écoute par rapport aux enceintes et assurez-vous que toutes les enceintes se trouvent dans un environnement similaire.
- Les disques ne produisent pas tous le même effet avec le mode « TVS NUIT ».
- Si vous utilisez la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) et que vous réglez « DOLBY DIGITAL » à « DOLBY DIGITAL » et « DTS » à « DTS » dans « RÉGLAGE AUDIO », le son est émis par les enceintes mais il ne présente pas l'effet ambiophonique (SURROUND).
- Si le lecteur est réglé de façon à émettre le signal à partir de la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), l'effet TVS ne sera pas audible lors de la lecture d'un CD.
- « TVS NUIT » est utilisable uniquement avec les disques Dolby Digital.

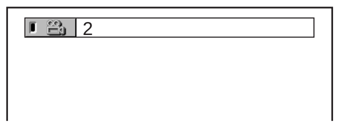
Changement de l'angle de vue DVD-V

Si plusieurs angles de vue sont enregistrés sur le DVD VIDÉO pour une scène, l'indication « ANGLE » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Cela signifie que vous pouvez changer l'angle de visualisation.



1 Appuyez sur ANGLE pendant la lecture.

Le numéro de l'angle apparaît dans la fenêtre d'affichage.



2 Appuyez plusieurs fois sur la touche ANGLE pour sélectionner un numéro d'angle.

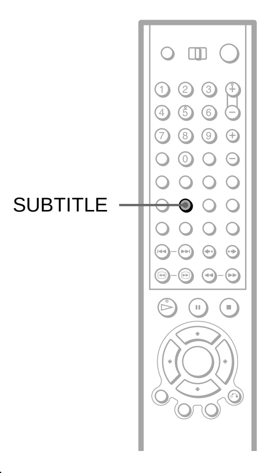
La scène passe à l'angle de vue sélectionné.

Conseil
Vous pouvez également sélectionner « ANGLE » à partir du menu de commande (page 16).

Remarque
Suivant les DVD VIDÉO, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les angles, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le disque.

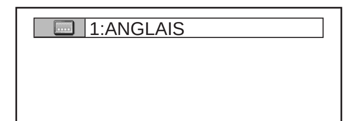
Affichage des sous-titres DVD-V DVD-RW

Si des sous-titres ont été enregistrés sur le disque, vous pouvez les changer, les activer ou les désactiver à tout moment pendant la lecture d'un DVD.



1 **Appuyez sur SUBTITLE pendant la lecture.**

Le menu ci-dessous s'affiche.



2 **Appuyez sur la touche SUBTITLE à plusieurs reprises pour sélectionner la langue.**

◆ **Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO**

Sélectionnez la langue.
Les langues disponibles varient suivant les DVD VIDÉO.
Si quatre chiffres s'affichent, ils indiquent le code de langue. Reportez-vous à « Liste des codes de langue » pour savoir quelle langue le code représente (page 113).

◆ **Pendant la lecture d'un DVD-RW**

Sélectionnez « OUI ».

Pour désactiver l'affichage des sous-titres

Sélectionnez « NON » à l'étape 2.

Conseil

Vous pouvez également sélectionner « SOUS-TITRE » à partir du menu de commande (page 16).

Remarque

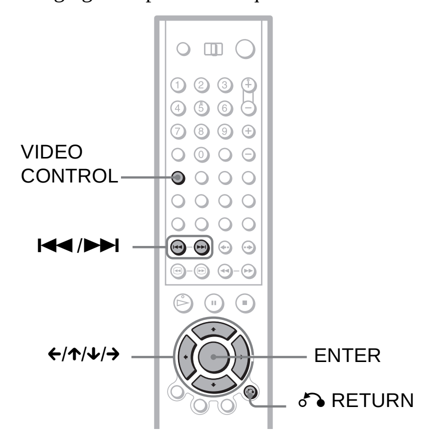
Suivant les DVD VIDÉO, il se peut que vous ne puissiez pas modifier les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque. Il se peut également que vous ne soyez pas en mesure de les désactiver.

Réglage de l'image

(RÉGLAGE D'IMAGE)

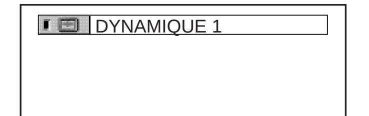
DVD-V DVD-RW VCD

Vous pouvez régler le signal vidéo d'un DVD ou d'un CD VIDÉO provenant du lecteur afin d'obtenir la qualité d'image souhaitée. Choisissez le réglage d'image préréglé le mieux adapté au programme que vous regardez ou sélectionnez « MÉMOIRE » pour régler les paramètres individuels de l'image, tels que la couleur, la luminosité, etc. Ceci permet de définir un jeu de réglages d'image pour le disque.
Tant que « MÉMOIRE D'ÉTAT » dans « RÉGLAGE PERSONNALISÉ » est réglé à « OUI » (réglage par défaut), les jeux de réglages d'image définis restent dans la mémoire du lecteur et s'appliquent automatiquement à chaque fois que le même disque est lu. Des jeux de réglages peuvent être enregistrés pour un maximum de 400 disques. Si vous enregistrez un jeu de réglages d'image pour un 401e disque, le jeu de réglages du premier disque est effacé.



1 Appuyez sur VIDEO CONTROL en cours de lecture.

Le menu ci-dessous s'affiche.



2 Appuyez plusieurs fois sur VIDEO CONTROL pour sélectionner le réglage souhaité.

Le réglage par défaut est souligné.

- STANDARD : affiche une image standard.
- DYNAMIQUE 1 : affiche une image dynamique accentuée en augmentant le contraste et l'intensité des couleurs de l'image.
- DYNAMIQUE 2 : affiche une image plus dynamique que DYNAMIQUE 1 en augmentant encore davantage le contraste et l'intensité des couleurs de l'image.
- CINEMA 1 : accentue les détails dans les zones sombres en augmentant le niveau du noir.
- CINEMA 2 : les couleurs claires s'éclaircissent, les couleurs foncées deviennent plus riches et le contraste des couleurs augmente.
- MÉMOIRE : permet de régler l'image de façon plus détaillée.

Conseils

- Le réglage « CINEMA 1 » ou « CINEMA 2 » est recommandé lorsque vous regardez un film.
- Vous pouvez également sélectionner « RÉGLAGE D'IMAGE » à partir du menu de commande (page 16).

Réglage des paramètres de l'image dans le menu « MÉMOIRE »

Vous pouvez régler individuellement chaque paramètre de la qualité de l'image.

- DVE (optimiseur vidéo numérique) : Accentue ou adoucit les contours des images. « ATTÉNUÉ » est disponible uniquement pour les DVD.
- BNR (réduction des parasites) : Atténue les parasites et les effets de mosaïques dans l'image.
- RB Y (atténuation des parasites de luminance) :
  Réduit les parasites produits par les caractéristiques de luminance du signal vidéo.

- RB C (atténuation des parasites chromatiques) :
  Réduit les parasites produits par les caractéristiques de couleur du signal vidéo.
- RETARD CHROMA :
  Ajuste les couleurs lorsqu'elles semblent décalées horizontalement.
- AV ALIGNMENT :
  Règle la synchronisation entre l'image et le son.
- PROGRESSIVE 1 :
  Règle un seuil à partir duquel le lecteur détermine la méthode de conversion progressive.
  Lorsque « SORTIE COMPOSANT » est réglé à « PROGRESSIVE » dans « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN », le lecteur détecte automatiquement si le logiciel est produit à partir d'une bande vidéo ou à partir d'un film, puis convertit les signaux vidéo selon la méthode de conversion progressive correspondante. Lorsque le point réglé est plus proche de « VIDÉO », il est probable que la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'une bande vidéo sera sélectionnée. Lorsque le point réglé est plus proche de « FILM », il est probable que la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'un film sera sélectionnée. Lorsqu'elle est réglée spécifiquement à « VIDÉO », la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'une bande vidéo s'applique toujours, quel que soit le type de logiciel.
  Pour plus de détails concernant les logiciels produits à partir d'une bande vidéo et les logiciels produits à partir d'un film, reportez-vous à la section « Glossaire » (page 108).
- PROGRESSIVE 2 :
  Ajuste les signaux vidéo progressifs traités selon la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'une bande vidéo. Pour un logiciel contenant des images fixes telles que des paysages, réglez davantage vers « STILL ». Pour un logiciel contenant des images dynamiques telles qu'une poursuite en voiture, réglez davantage vers « MOVE ».
- IMAGE :
  Permet de modifier le contraste.
- LUMINOSITE :
  Permet de modifier la luminosité sur toute l'image.
- COULEUR :
  Permet de foncer ou d'éclaircir les couleurs.
- TEINTE :
  Permet de modifier l'équilibre des couleurs.
- GAMMA :
  Permet de régler la luminosité des zones sélectionnées. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglage de la luminosité des zones sélectionnées (Correction Gamma) » (page 84)

1 Appuyez plusieurs fois sur VIDEO CONTROL pour sélectionner « MÉMOIRE », puis appuyez sur ENTER.

La barre de réglage « DVE » apparaît.



2 Appuyez sur ←/→ pour régler les contours de l'image, puis appuyez sur ENTER.

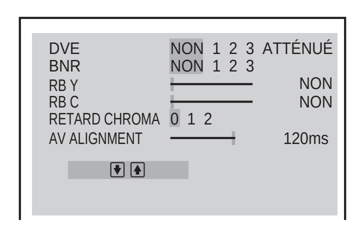
Le réglage est sauvegardé et la barre de réglage « BNR » s'affiche.

3 Répétez l'étape 2 pour régler la réduction des parasites « BNR » et les autres paramètres de cette catégorie, soit « RB Y » et « RB C ».

4 Lorsque vous atteignez la barre de réglage « GAMMA », appuyez sur ↓.

L'affichage de réglage d'image 1 s'affiche. Pour atteindre l'affichage de réglage d'image 2, appuyez de nouveau sur ↓. Vous pouvez afficher tous les réglages autres que « GAMMA ».

Affichage de réglage d'image 1



Visionnement de films

Affichage de réglage d'image 2

PROGRESSIVE1	FILM		VIDEO –	4
PROGRESSIVE2	STILL		MOVE	0
IMAGE				0
LUMINOSITE				0
COULEUR				0
TEINTE				0

RÉINITIALISATION

Pour désactiver l'affichage

Appuyez sur RETURN.

Conseils

- Pour rétablir les paramètres de l'image à leurs valeurs par défaut, appuyez sur → après l'étape 4 pour sélectionner « RÉINITIALISATION » dans l'affichage de réglage d'image 2, puis appuyez sur ENTER.
- Vous pouvez sauter le réglage sans sauvegarder en appuyant sur ↑/↓ à l'étape 2.
- Pour les logiciels basés sur une bande vidéo, tels que les programmes dramatiques ou des dessins animés et les logiciels de musique de concert, il est préférable d'utiliser la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'une bande vidéo. Il est préférable de traiter les logiciels basés sur des films par la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'un film.

Remarques

- Si les contours des images à l'écran deviennent flous, réglez « BNR » sur « NON ».
- Suivant le disque ou la scène en cours de lecture, l'effet de la fonction de réduction des parasites « BNR », « RB Y » ou « RB C » peut être difficile à percevoir.
- Selon le disque ou la scène en cours de lecture, il est même possible que les parasites provenant du disque deviennent plus apparents. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser la fonction BNR avec la fonction d'optimiseur vidéo numérique (DVE). Si les conditions ne s'améliorent pas, réduisez le niveau de DVE ou sélectionnez « ATTÉNUÉ » (DVD uniquement).
- Certains DVD contiennent à la fois des parties basées sur une bande vidéo et sur un film. Par exemple, les DVD peuvent parfois contenir non seulement un film, mais également d'autres séquences, par exemple un documentaire du tournage, tournées en vidéo.
- Si le format progressif se trouble ou devient peu naturel lorsque « MÉMOIRE » est réglé à « PROGRESSIVE 1 » ou « PROGRESSIVE 2 », essayez de régler « PROGRESSIVE 1 » à « VIDÉO ». Si cela n'améliore pas la qualité de l'image, visionnez l'image au format entrelacé via les prises COMPONENT VIDEO OUT (page 97) ou passez à une autre prise.

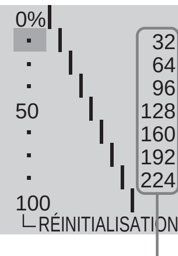
Réglage de la luminosité des zones sélectionnées (Correction Gamma)

Selon votre téléviseur ou votre environnement de visualisation, les images sur l'écran peuvent perdre de leur définition. Certaines zones de l'image sont alors si claires qu'elles paraissent blanches, ou si sombres qu'elles se confondent avec les zones noires environnantes.
En corrigeant la valeur Gamma, vous pouvez régler la luminosité des zones sélectionnées pour obtenir une image plus nette. Alors que le réglage « LUMINOSITE » contrôle la luminosité sur toute l'image, le réglage « GAMMA » est utile lorsque seulement quelques portions de l'image doivent être réglées.

Exemple : Vous regardez un film dont les images comportent beaucoup de zones d'ombre et vous souhaitez voir les détails subtils de l'arrière-plan.
Si vous utilisez le réglage « LUMINOSITE », la totalité de l'image devient plus claire et la définition diminue dans les zones qui étaient déjà très claires. Le réglage « GAMMA » vous permet de sélectionner la zone sombre et d'augmenter graduellement sa luminosité, sans que la définition du reste de l'image ne soit affectée.

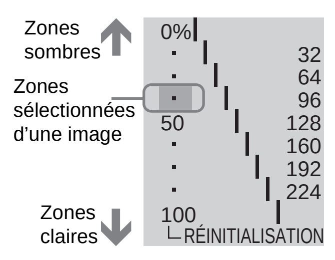
1 Après l'étape 3 de « Réglage des paramètres de l'image dans le menu MÉMOIRE », appuyez sur ↑/↓ pour afficher la barre de réglage « GAMMA », puis appuyez sur ENTER ou →.

L'affichage du réglage « GAMMA » apparaît.



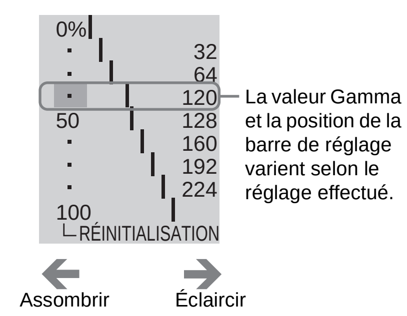
2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner les zones de l'image.

La partie supérieure permet de corriger les zones sombres et la partie inférieure de corriger les zones claires.



3 Appuyez sur ←/→ pour régler le niveau de luminosité de la zone sélectionnée.

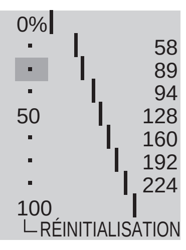
← permet de diminuer la luminosité (assombrir la zone) et → permet d'augmenter la luminosité (éclaircir la zone). Le niveau de luminosité peut être réglé entre 16 et 235. Le niveau pour des zones sombres ne peut jamais être supérieur à celui des zones claires.



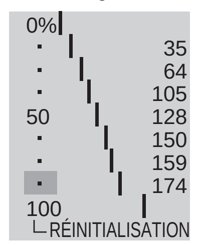
4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler le niveau de luminosité des autres zones sélectionnées.

Faites en sorte que la ligne reliant le niveau de luminosité de chaque zone reste aussi lisse et droite que possible, comme indiqué ci-dessous.

Comment éclaircir les zones sombres d'une image



Comment assombrir les zones claires d'une image



Pour éviter que la correction de l'image n'apparaisse trop artificielle, n'apportez pas de changements importants à la ligne de réglage. Effectuez graduellement les réglages tout en visionnant l'image à l'écran du téléviseur.

Appuyez sur ↶ RETURN pour terminer le réglage de l'image.

5 Appuyez sur ENTER.

La barre de réglage « GAMMA » s'affiche et les valeurs gamma réglées sont mémorisées.

Pour réinitialiser uniquement la valeur gamma au réglage par défaut

Sélectionnez « RÉINITIALISATION » à partir de l'écran de réglage « GAMMA » en appuyant sur ↑/↓, puis appuyez deux fois sur ENTER.

Conseil

Vous pouvez déplacer horizontalement l'écran de réglage gamma en appuyant sur ⏮/⏭.

Verrouillage de disques

(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ, CONTRÔLE PARENTAL)

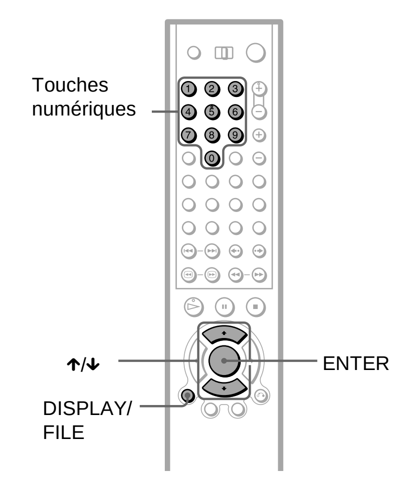
Vous pouvez définir deux types de limitations de lecture pour un disque.

- Verrouillage parental personnalisé
  Vous pouvez fixer des limitations de lecture de sorte que le lecteur n'entame pas la lecture de certains disques dont le contenu ne convient pas aux enfants.
- Contrôle parental
  La lecture de certains DVD VIDÉO peut être limitée par l'utilisateur suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des spectateurs. Certaines scènes peuvent être bloquées ou remplacées par d'autres scènes.

Le même mot de passe est utilisé pour les fonctions de contrôle parental et de verrouillage parental personnalisé.

Verrouillage parental personnalisé DVD-V SA-CD VCD CD

Vous pouvez régler, avec le même mot de passe, un verrouillage parental personnalisé pour un maximum de 400 disques. Lorsque vous réglez le 401e disque, le premier disque est annulé.



1 Sélectionnez un disque à verrouiller (page 37).

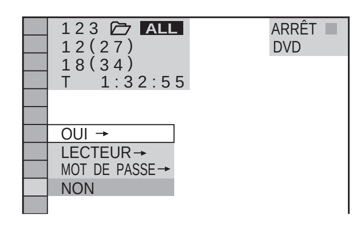
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

2 Appuyez sur DISPLAY/FILE pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [icône] (CONTRÔLE PARENTAL), puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu « CONTRÔLE PARENTAL » s'affichent.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « OUI → », puis appuyez sur ENTER.

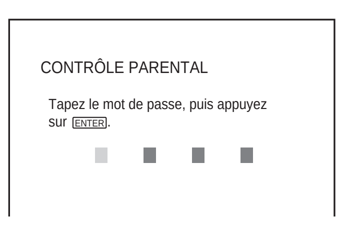
◆ Si vous n'avez pas encore enregistré de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe s'affiche.



Saisissez un mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
L'écran de confirmation du mot de passe s'affiche.

◆ Si vous avez déjà saisi un mot de passe
L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.



5 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
« Le verrouillage parental personnalisé est activé. » s'affiche, puis l'écran revient au menu de commande.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Verrouillage parental personnalisé ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « NON → », puis appuyez sur ENTER.

3 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Pour lire un disque en mode de verrouillage parental personnalisé

1 Sélectionnez le disque pour lequel le verrouillage parental personnalisé est activé.
L'écran « VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ » apparaît.

Verrouillage parental personnalisé

Le verrouillage parental personnalisé est déjà activé. Tapez le mot de passe, puis appuyez sur ENTER.

2 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
Le lecteur est prêt pour la lecture.

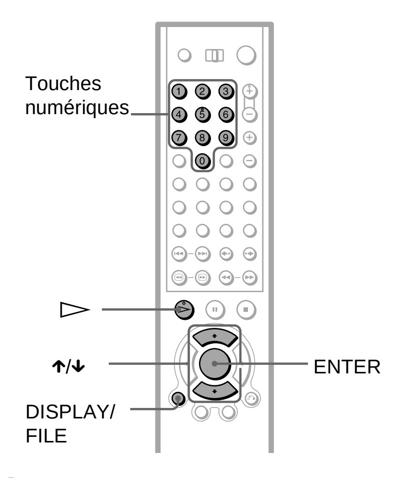
Conseil
Si vous oubliez votre mot de passe, saisissez le numéro à six chiffres « 199703 » avec les touches numériques lorsque l'écran « VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ » vous demande votre mot de passe, puis appuyez sur ENTER. Un message à l'écran vous invite à saisir un nouveau mot de passe à quatre chiffres.

Remarque
Une fois que vous avez réglé le contrôle parental personnalisé avec un disque enregistré comme un DVD-RW, il est possible que l'écran de saisie du mot de passe réapparaisse lorsque vous insérez un disque enregistré différent.

Contrôle parental (lecture limitée) DVD-V

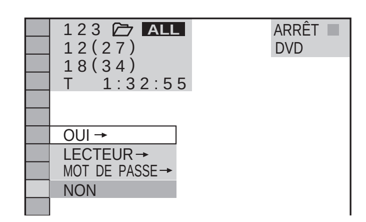
La lecture de certains DVD VIDÉO peut être limitée par l'utilisateur suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des spectateurs. La fonction « CONTRÔLE PARENTAL » vous permet de régler un niveau de limitation de lecture.

→ Suite



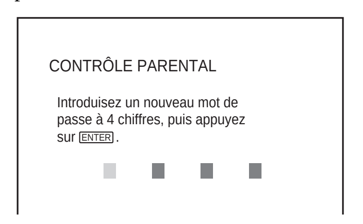
1 **Appuyez sur DISPLAY/FILE pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.**
Le menu de commande s'affiche.

2 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (CONTRÔLE PARENTAL), puis appuyez sur ENTER.**
Les options du menu « CONTRÔLE PARENTAL » s'affichent.



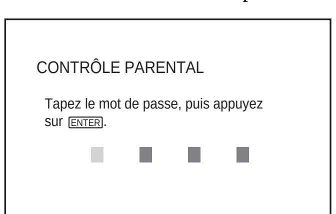
3 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « LECTEUR → », puis appuyez sur ENTER.**

◆ Si vous n'avez pas encore enregistré de mot de passe
L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe s'affiche.

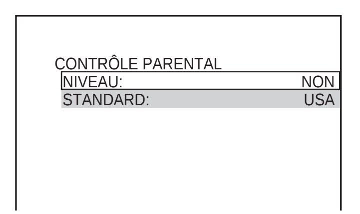


Saisissez un mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
L'écran de confirmation du mot de passe s'affiche.

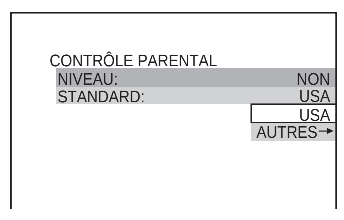
◆ Si vous avez déjà saisi un mot de passe
L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.



4 **Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.**
L'écran de réglage du niveau de limitation de lecture s'affiche.



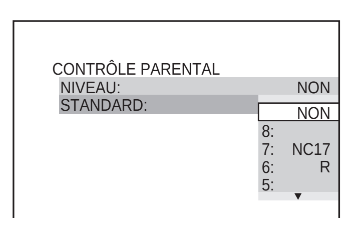
5 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « STANDARD », puis appuyez sur ENTER.**
Les réglages de l'option « STANDARD » s'affichent.



6 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une zone géographique pour le niveau de limitation de lecture, puis appuyez sur ENTER.**
La zone est sélectionnée.
Lorsque vous choisissez « AUTRES→ », sélectionnez une norme parmi celles indiquées dans le tableau de la page 89 et saisissez le code correspondant.

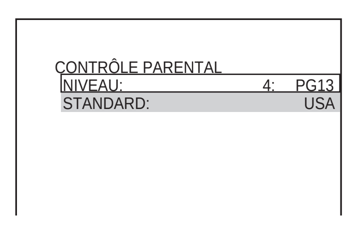
7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « NIVEAU », puis appuyez sur ENTER.

Les réglages de l'option « NIVEAU » s'affichent.



8 Sélectionnez le niveau souhaité en appuyant sur ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage du contrôle parental est terminé.



Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental

Réglez « NIVEAU » à « NON » à l'étape 8.

Pour lire un disque pour lequel le contrôle parental est activé

1 Sélectionnez le disque et appuyez sur ▷.
L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.

2 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
Le lecteur démarre la lecture.

Conseil

Si vous avez oublié votre mot de passe, appuyez sur OPEN/CLOSE pour ouvrir le panneau avant et répétez les étapes 1 à 3 de la section « Contrôle parental (lecture limitée) ». Lorsqu'un message vous invite à saisir votre mot de passe, saisissez « 199703 » avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER. Un message à l'écran vous invite à saisir un nouveau mot de passe à quatre chiffres. Une fois le nouveau mot de passe à quatre chiffres saisi, appuyez sur OPEN/CLOSE pour fermer le panneau avant et appuyez sur ▷. Lorsque la fenêtre de saisie du mot de passe s'affiche, saisissez votre nouveau mot de passe.

Remarques

- Lors de la lecture de disques qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée avec ce lecteur.
- Selon les disques, il se peut que l'on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Dans ce cas, saisissez votre mot de passe, puis changez le niveau. Si le mode de reprise de la lecture est désactivé, le niveau précédent est rétabli.

Codes de zone

Norme	Code
Allemagne	2109
Argentine	2044
Australie	2047
Autriche	2046
Belgique	2057
Brésil	2070
Canada	2079
Chili	2090
Chine	2092
Corée	2304
Danemark	2115
Espagne	2149
Finlande	2165
France	2174
Inde	2248
Indonésie	2238
Italie	2254
Japon	2276
Malaisie	2363
Mexique	2362
Norvège	2379
Nouvelle-Zélande	2390
Pakistan	2427
Pays-Bas	2376
Philippines	2424
Portugal	2436
Royaume-Uni	2184
Russie	2489
Singapour	2501
Suède	2499
Suisse	2086
Thaïlande	2528

Modification du mot de passe

1 Appuyez sur DISPLAY/FILE pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (CONTRÔLE PARENTAL), puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu « CONTRÔLE PARENTAL » s'affichent.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « MOT DE PASSE → », puis appuyez sur ENTER.

L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.

4 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

5 Saisissez un nouveau mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

6 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

En cas d'erreur lors de la saisie du mot de passe

Appuyez sur ← avant d'appuyer sur ENTER et saisissez le bon numéro.

Si vous faites une erreur

Appuyez sur ↩ RETURN.

Pour désactiver l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/FILE jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

Pilotage d'un téléviseur ou amplificateur AV (récepteur) avec la télécommande fournie

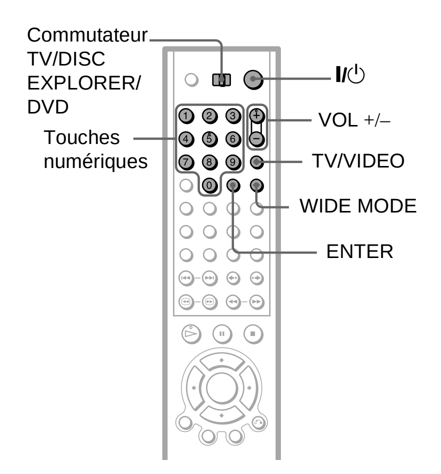
En réglant le signal de la télécommande, vous pouvez l'utiliser pour commander votre téléviseur.

Si vous raccordez le lecteur à un amplificateur AV (récepteur), vous pouvez en régler le volume avec la télécommande fournie.

Remarques

- Selon l'appareil raccordé, il se peut que vous ne puissiez pas commander votre téléviseur avec certaines des touches ci-dessous.
- Lorsque vous saisissez un nouveau code, il remplace le code saisi précédemment.
- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, il se peut que le code réglé soit réinitialisé à la valeur par défaut. Dans ce cas, saisissez de nouveau le code approprié.

Pilotage de votre téléviseur avec la télécommande fournie



1 Faites glisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD à TV.

2 Maintenez enfoncée la touche I/⏻ et saisissez le code du fabricant de votre téléviseur avec les touches numériques (voir « Numéros de code des téléviseurs pouvant être commandés » ci-dessous).

3 Relâchez I/⏻.

Lorsque le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD est réglé sur TV, la télécommande permet les opérations suivantes :

I/⏻	Mise sous tension et hors tension du téléviseur.
VOL +/–	Réglage du volume du téléviseur.
Touches numériques et ENTER	Sélection du canal du téléviseur.
WIDE MODE	Activation ou désactivation du mode grand écran d'un téléviseur grand écran de Sony.
TV/VIDEO	Commutation de la source d'entrée du téléviseur entre la télévision et les autres sources. Cette touche fonctionne même si le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD est réglé sur DVD.

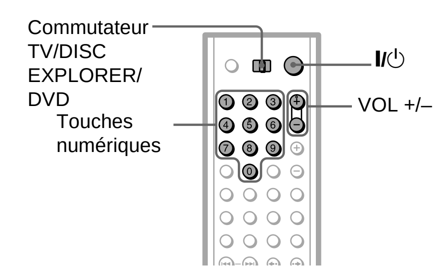
Numéros de code des téléviseurs pouvant être commandés

Si plusieurs codes sont indiqués, essayez-les un par un, jusqu'à ce que vous trouviez celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

Fabricant	Code
Sony	01 (code par défaut)
Akai	04
AOC	04
Centurion	12
Coronado	03
Curtis Mathes	12
Daytron	12
Emerson	03,04,14
Fisher	11
General Electric	06,10
Gold Star	03,04,17
Hitachi	02,03
J.C. Penney	04,12
JVC	09
KMC	03
Magnavox	03,08,12
Marantz	04,13
MGA/Mitsubishi	04,12,13,17
NEC	04,12
Panasonic	06,19
Philco	03,04
Philips	08,21
Pioneer	16
Portland	03
Proscan	10
Quasar	06,18
Radio Shack	05,14
RCA	04,10
Sampo	12
Samsung	03,12,20
Sanyo	11,14
Scott	12
Sears	07,10,11
Sharp	03,05,18
Sylvania	08,12
Teknika	03,08,14
Toshiba	07
Wards	03,04,12
Yorx	12
Zenith	15

→ Suite

Réglage du volume de l'amplificateur AV (récepteur) avec la télécommande



1 Faites glisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD à DVD.

2 Maintenez enfoncée la touche I/⏻ et saisissez le code du fabricant de votre amplificateur AV (récepteur) avec les touches numériques (voir « Codes des amplificateurs AV (récepteurs) pouvant être pilotés avec la télécommande » ci-dessous).

3 Relâchez I/⏻.

Les touches VOL +/– permettent de commander le volume de l'amplificateur AV.

◆ Si vous souhaitez commander le volume du téléviseur

Faites glisser le commutateur TV/DISC EXPLORER/DVD à TV.

Codes des amplificateurs AV (récepteurs) pouvant être pilotés avec la télécommande

Si plusieurs codes sont indiqués, essayez-les un par un jusqu'à ce que vous trouviez celui qui convient à votre amplificateur AV (récepteur).

Fabricant	Code
Sony*	80, 88, 89, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

* Si vous ne pouvez pas commander le volume de votre amplificateur audio et vidéo (récepteur) Sony avec la télécommande, saisissez le numéro de code 91 et réglez le mode de commande de votre amplificateur (récepteur) à « COMMAND MODE [AV1] » (les amplificateurs ne disposent pas tous de cette option).
Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'amplificateur (récepteur) afin de modifier le mode de commande.

Conseil

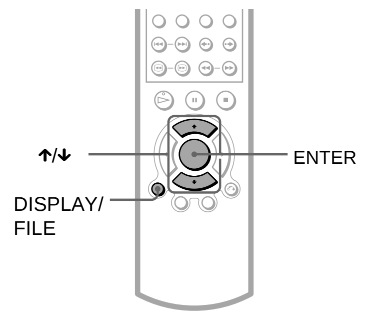
Pour commander le volume du téléviseur même lorsque le commutateur TV/DISC EXPLORER/ DVD est réglé à DVD, répétez les étapes 1 et 2 et saisissez le code 90 (réglage par défaut).

Utilisation du menu de réglage

Le menu de réglage vous permet de modifier divers paramètres, tels que les caractéristiques de l'image et du son. Vous pouvez également choisir une langue pour les sous-titres et les menus à l'écran, entre autres. Pour plus de détails sur chacun des menus de réglage, reportez-vous aux pages 95 à 104.

Remarque

Les paramètres de lecture enregistrés sur le disque sont prioritaires par rapport aux réglages des menus et il est possible que toutes les fonctions décrites ne fonctionnent pas.

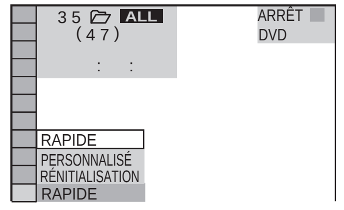


1 Appuyez sur DISPLAY/FILE lorsque que le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche.

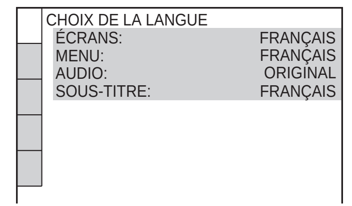
2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (RÉGLAGE), puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu « RÉGLAGE » s'affichent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « PERSONNALISÉ », puis appuyez sur ENTER.

Le menu de réglage s'affiche.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre à régler dans la liste affichée : « CHOIX DE LA LANGUE », « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN », « RÉGLAGE PERSONNALISÉ », « RÉGLAGE AUDIO » ou « RÉGLAGE H-P ». Appuyez ensuite sur ENTER.

Le paramètre de réglage est sélectionné.
Exemple : « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN »

Paramètre sélectionné

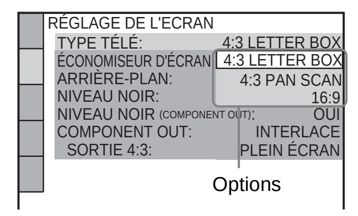
RÉGLAGE DE L'ECRAN
TYPE TÉLÉ: 4:3 LETTER BOX
ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN: OUI
ARRIÈRE-PLAN: POCHETTE
NIVEAU NOIR: OUI
NIVEAU NOIR (COMPONENT OUT): OUI
COMPONENT OUT: INTERLACE
SORTIE 4:3: PLEIN ÉCRAN

Paramètres de réglage

→ Suite

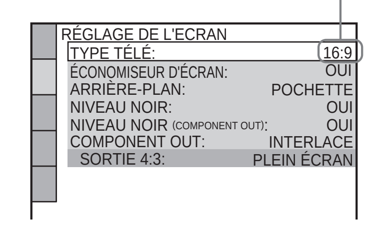
5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ENTER.

Les options du paramètre sélectionné s'affichent.
Exemple : « TYPE TÉLÉ »



6 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage est sélectionné et la configuration est terminée.
Exemple : « 16:9 »



Pour désactiver l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

Pour passer en mode de Configuration rapide

Sélectionnez « RAPIDE » à l'étape 3. Suivez la procédure de la section Configuration rapide à partir de l'étape 5 pour effectuer les réglages de base (page 31).

Pour réinitialiser tous les paramètres « RÉGLAGE »

1 Sélectionnez « RÉINITIALISATION » à l'étape 3, puis appuyez sur ENTER.

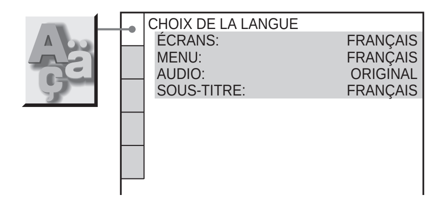
2 Sélectionnez « OUI » avec les touches ↑/↓.

3 Appuyez sur ENTER.
Tous les paramètres expliqués aux pages 95 à 104 sont rétablis à leurs valeurs par défaut. N'appuyez pas sur I/⏻ pendant la réinitialisation du lecteur, qui peut prendre quelques secondes.

Sélection de la langue d'affichage des menus et de la bande sonore (CHOIX DE LA LANGUE)

Le menu « CHOIX DE LA LANGUE » vous permet de sélectionner une langue pour les menus à l'écran et la piste sonore.

Sélectionnez « CHOIX DE LA LANGUE » dans le menu de réglage. Pour utiliser le mode d'emploi du menu, reportez-vous à « Utilisation du menu de réglage » (page 93).



◆ ÉCRANS (écran de menu)

Permet de changer la langue des menus à l'écran.

◆ MENU (DVD VIDÉO uniquement)

Vous pouvez sélectionner la langue souhaitée pour le menu du disque.

◆ AUDIO (DVD VIDÉO uniquement)

Permet de changer la langue de la bande sonore.
Si vous sélectionnez « ORIGINAL », la langue par défaut du disque est sélectionnée.

◆ SOUS-TITRE (DVD VIDÉO uniquement)

Permet de changer la langue des sous-titres, selon les langues enregistrées sur le DVD VIDÉO.
Si vous sélectionnez « IDEM AUDIO », la langue des sous-titres change selon la langue que vous avez sélectionnée pour la bande sonore.

Conseil

Si vous sélectionnez « AUTRES → » dans « MENU », « SOUS-TITRE » et « AUDIO », sélectionnez et saisissez un code de langue dans la « Liste des codes de langue » à la page 113 à l'aide des touches numériques.

Remarque

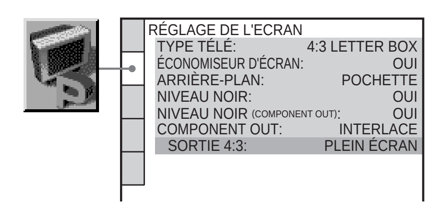
Lorsque vous sélectionnez une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD VIDÉO dans « MENU », « SOUS-TITRE » ou « AUDIO », l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée.

Réglages de l'affichage

(RÉGLAGE DE L'ÉCRAN)

Choisissez les réglages en fonction du téléviseur à raccorder au lecteur.

Sélectionnez « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN » dans le menu de réglage. Pour utiliser le menu, reportez-vous à « Utilisation du menu de réglage » à la page 93.
Les réglages par défaut sont soulignés.



◆ TYPE TÉLÉ

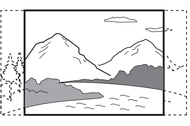
Permet de sélectionner le format d'écran du téléviseur raccordé (standard 4 : 3 ou grand écran).

4:3 LETTER BOX	Sélectionnez cette option lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur à écran standard 4 : 3. Permet d'afficher une image au format grand écran avec des bandes dans le haut et le bas de l'écran.
4:3 PAN SCAN	Sélectionnez cette option lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur à écran standard 4 : 3. Affiche automatiquement les images au format grand écran sur toute la surface de l'écran et coupe les parties excédentaires.
16:9	Sélectionnez ce réglage si vous raccordez un téléviseur grand écran ou un téléviseur disposant de la fonction grand écran.

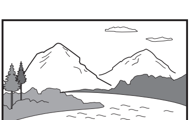
4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



16:9



Remarque

Selon les DVD, il se peut que « 4:3 LETTER BOX » soit automatiquement sélectionné au lieu de « 4:3 PAN SCAN » et vice-versa.

◆ ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

L'image de l'économiseur d'écran s'affiche lorsque vous laissez le lecteur en mode de pause ou d'arrêt pendant plus de 15 minutes et lorsqu'un disque Super Audio CD, CD ou DATA CD (audio MP3) est en lecture pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran permet d'éviter que la surface d'affichage de votre appareil ne soit endommagée par l'incrustation d'une image rémanente (image fantôme). Appuyez sur ▷ pour désactiver l'économiseur d'écran.

OUI	Active l'économiseur d'écran.
NON	Désactive l'économiseur d'écran.

◆ ARRIÈRE-PLAN

Permet de sélectionner la couleur ou l'image affichée en arrière-plan sur l'écran du téléviseur pendant l'arrêt ou pendant la lecture d'un disque Super Audio CD, CD ou DATA CD (audio MP3).

POCHETTE	L'image de la pochette (image fixe) s'affiche, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne contient pas d'image de pochette, l'image « GRAPHIQUE » s'affiche.
GRAPHIQUE	Une image mémorisée dans le lecteur apparaît.

BLEU	L'arrière-plan est bleu.
NOIR	L'arrière-plan est noir.

◆ NIVEAU NOIR

Permet de sélectionner le niveau de noir (niveau de réglage) pour les signaux vidéo (NTSC) émis par des prises autres que les prises COMPONENT VIDEO OUT.

OUI	Permet de régler le niveau de noir du signal de sortie au niveau standard.
NON	Permet de diminuer le niveau de noir en deçà du niveau standard. Utilisez cette fonction si l'image devient trop blanche.

◆ NIVEAU NOIR (SORTIE COMPOSANT)

Permet de sélectionner le niveau de noir (niveau de réglage) pour les signaux vidéo (NTSC) émis par les prises COMPONENT VIDEO OUT. Si « PROGRESSIVE » est sélectionné dans « SORTIE COMPOSANT » (voir ci-dessous), vous ne pouvez pas sélectionner ce réglage.

OUI	Permet de régler le niveau de noir du signal de sortie au niveau standard.
NON	Permet de diminuer le niveau de noir en deçà du niveau standard. Utilisez cette fonction si l'image devient trop blanche.

◆ SORTIE COMPOSANT

Permet de sélectionner le type de signal transmis par les prises de sortie COMPONENT VIDEO OUT lorsque le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/ SCAN SELECT situé sur le panneau arrière du lecteur est réglé à la position SELECTABLE. Pour plus de détails sur les deux différents types de signaux, reportez-vous à la page 108.

INTERLACE	Sélectionnez cette option lorsque le lecteur est raccordé à un téléviseur standard (format entrelacé).
PROGRESSIVE	Sélectionnez cette option lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur acceptant les signaux progressifs.

À propos du commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT

Le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT situé sur le panneau arrière du lecteur sélectionne le signal transmis depuis les prises COMPONENT VIDEO OUT : entrelacé, progressif ou sélectionnable. Le commutateur est prioritaire par rapport au réglage effectué dans « SORTIE COMPOSANT ».

Pour commuter le format de signal vidéo

Si vous avez sélectionné « PROGRESSIVE » pour un téléviseur ne prenant pas en charge les signaux au format progressif de 480 p, ou si les signaux vidéo du logiciel ne conviennent pas à la conversion de signaux vidéo progressifs, visionnez l'image au format entrelacé.

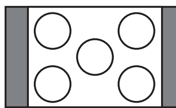
1. Réglez le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT situé sur le panneau arrière du lecteur à la position INTERLACE.
   « SORTIE COMPOSANT » du menu « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN » se règle automatiquement à « INTERLACE ».
2. Réinitialisez le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT à SELECTABLE.
   Normalement, laissez le commutateur dans cette position lorsque vous utilisez les prises COMPONENT VIDEO OUT.

Si « PROGRESSIVE » est sélectionné dans « SORTIE COMPOSANT »

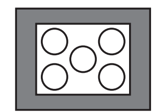
• SORTIE 4 : 3

Réglez ce paramètre lorsque vous visionnez un programme contenant des signaux progressifs sur un téléviseur au format d'écran 4 : 3 standard. Si vous avez la possibilité de modifier le format d'écran sur votre téléviseur prenant en charge le format progressif (480 p), modifiez le réglage de votre téléviseur, pas celui du lecteur.

PLEIN ÉCRAN	Sélectionnez ce paramètre si vous êtes en mesure de modifier le format d'écran de votre téléviseur.
NORMAL	Sélectionnez ce paramètre si vous n'êtes pas en mesure de modifier le format d'écran de votre téléviseur. Ce réglage affiche à l'écran un signal de format 16:9 avec des bandes noires sur les côtés gauche et droit de l'image, ainsi qu'un signal de format d'écran 4:3 avec des bandes noires tout autour de l'image.



Téléviseur au format d'écran 16:9



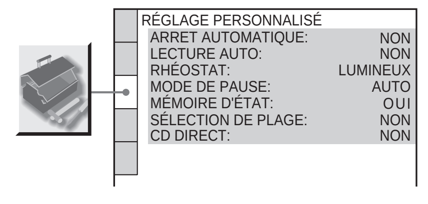
Téléviseur au format d'écran 4:3

Réglages personnalisés

(RÉGLAGE PERSONNALISÉ)

Ce menu vous permet de régler les paramètres liés à la lecture, entre autres.

Sélectionnez « RÉGLAGE PERSONNALISÉ » dans le menu de réglage. Pour utiliser le menu, reportez-vous à « Utilisation du menu de réglage » (page 93). Les réglages par défaut sont soulignés.



◆ ARRÊT AUTOMATIQUE

Active ou désactive la fonction de mise hors tension automatique.

NON	Désactive cette fonction.
OUI	Le lecteur passe en mode de veille lorsqu'il est resté en mode d'arrêt pendant plus de 30 minutes.

◆ LECTURE AUTO

Active ou désactive la fonction de lecture automatique. Cette fonction est utile lorsque le lecteur est raccordé à une minuterie (non fournie).

NON	Désactive cette fonction.
OUI	Lance automatiquement la lecture lors de la mise sous tension du lecteur.

◆ RHÉOSTAT

Règle la luminosité de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

LUMINEUX	Augmente la luminosité.
SOMBRE	Assombrit la fenêtre.
ASSOMBR. AUTO	Assombrit la fenêtre d'affichage du panneau frontal si vous n'utilisez pas le lecteur ou la télécommande pendant un instant.

ARRÊT AUTO	Désactive l'éclairage de la fenêtre d'affichage du panneau frontal si vous n'utilisez pas le lecteur ou la télécommande pendant quelques instants.
NON	Éteint l'éclairage de la fenêtre.

◆ MODE DE PAUSE (DVD VIDÉO et DVD-RW uniquement)

Permet de sélectionner une image pour le mode de pause.

AUTO	Une image fixe est affichée, sans tremblements, même si elle comporte des sujets animés et dynamiques. Sélectionnez habituellement ce réglage.
IMAGE	L'image est affichée à haute résolution, y compris les sujets qui ne se déplacent pas dynamiquement.

◆ MÉMOIRE D'ÉTAT

Le lecteur peut mémoriser le réglage de la fonction « SOUS-TITRE » et les autres réglages pour 400 disques maximum (mémoire de lecture).
Ce menu permet d'activer ou de désactiver cette fonction (« OUI » ou « NON »).

OUI	Enregistre les réglages en mémoire lorsque le disque est éjecté.
NON	N'enregistre pas les réglages en mémoire.

Les réglages suivants sont enregistrés en mémoire :
– ANGLE (page 80)*
– AUDIO (page 74)*
– RÉGLAGE D'IMAGE (page 82)**
– SOUS-TITRE (page 81)*

* DVD VIDÉO uniquement
**DVD VIDÉO et CD VIDÉO uniquement

Remarques

- Le lecteur peut sauvegarder les réglages de 400 disques maximum. Lorsque vous enregistrez les réglages d'un 401e disque, les réglages du premier disque sont effacés.
- La fonction de mémoire de lecture ne peut pas être utilisée pour les DVD-RW en mode VR.

◆ SÉLECTION DE PLAGE (DVD VIDÉO uniquement)

Donne la priorité à la plage audio comportant le plus grand nombre de canaux lors de la lecture d'un DVD VIDÉO sur lequel plusieurs formats audio (PCM, DTS ou Dolby Digital) sont enregistrés.

NON	Aucune priorité accordée.
AUTO	Priorité accordée.

Remarques

- Lorsque vous réglez le paramètre sur « AUTO », la langue peut changer. Le réglage « SÉLECTION DE PLAGE » est prioritaire sur les réglages « AUDIO » dans « CHOIX DE LA LANGUE » (page 95).
- Si les pistes audio PCM, DTS et Dolby Digital disposent du même nombre de canaux, le lecteur sélectionne les pistes audio PCM, DTS et Dolby Digital dans cet ordre.

◆ CD DIRECT

Désactive les circuits non utilisés lors de la lecture de CD. Ce réglage est activé lorsque vous ouvrez ou fermez le panneau avant.
Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :
– Prises LINE OUT AUDIO L/R 1/2
– Prises 5.1 CH OUTPUT

NON	Sélectionnez ce réglage lors de la lecture de CD, y compris les CD comportant des pistes DTS.
OUI	Désactive les circuits non utilisés lors de la lecture de CD.

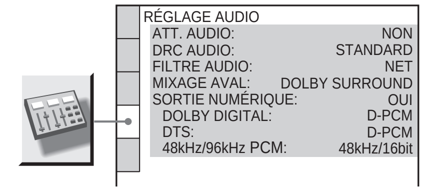
Remarque

Si vous sélectionnez « OUI » lors de la lecture de CD comportant des pistes DTS, le son peut comporter des parasites.

Réglages du son (RÉGLAGE AUDIO)

Le menu « RÉGLAGE AUDIO » vous permet de régler le son en fonction du raccordement et des conditions de lecture.

Sélectionnez « RÉGLAGE AUDIO » dans le menu de réglage. Pour utiliser le menu, reportez-vous à « Utilisation du menu de réglage » (page 93).
Les réglages par défaut sont soulignés.



◆ ATT. AUDIO (atténuation du son)

Si le son de lecture présente des distorsions, réglez ce paramètre sur « OUI ». Le lecteur réduit alors le niveau de sortie audio.
Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :
– Prises LINE OUT AUDIOL/R 1/2
– Prises 5.1 CH OUTPUT

NON	Vous devez normalement sélectionner cette position.
OUI	Sélectionnez ce réglage lorsque le son de lecture provenant des enceintes présente des distorsions.

◆ DRC AUDIO (Commande de plage dynamique) (DVD VIDÉO et DVD-RW uniquement)

Cette fonction rend le son plus clair lors de la lecture à faible volume d'un DVD doté de la fonction « DRC AUDIO ». Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :
– Prises LINE OUT AUDIO L/R 1/2
– Prises 5.1 CH OUTPUT
– Prise DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL), uniquement si « DOLBY DIGITAL » est réglé sur « D-PCM » (page 101).

STANDARD	Sélectionnez habituellement ce réglage.
TV	Permet de rendre clairement les sons de faible amplitude, même à faible volume.
LARGE PLAGE	Reproduit l'ambiance sonore d'une salle de concert.

◆ FILTRE AUDIO (sauf pour les Super Audio CD)

Permet de sélectionner un filtre antiparasites numérique pour réduire les parasites supérieurs à 22,05 kHz (fréquence d'échantillonnage (Fs) des sources audio : 44,1 kHz), à 24 kHz (fréquence d'échantillonnage : 48 kHz) ou à 48 kHz (fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz).

NET	Fournit une plage de fréquences large et une impression d'espace.
LENT	Donne un son fluide et profond.

Remarque

Selon les disques ou l'environnement d'écoute, la différence d'effet entre les divers filtres numériques peut être limitée.

◆ MIXAGE AVAL (DVD VIDÉO et DVD-RW uniquement)

Cette fonction permet de changer la méthode de mixage vers le son à deux canaux lors de la lecture de DVD à canaux de signal arrière ou enregistrés au format Dolby Digital. Pour plus de détails sur les canaux de signal arrière, reportez-vous à « Affichage des informations sonores du disque » (page 75). Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :
– Prises LINE OUT AUDIO L/R 1/2
– Prise DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL) si « DOLBY DIGITAL » est réglé sur « D-PCM » (page 101).

DOLBY SURROUND	Sélectionnez habituellement ce réglage. Les signaux audio au format multicanal sont émis sur deux canaux pour profiter des effets ambiophoniques.
NORMAL	Les signaux audio au format multicanal sont ramenés à deux canaux pour être utilisés avec votre chaîne stéréo.

◆ SORTIE NUMÉRIQUE (sauf pour les Super Audio CD)

Active ou désactive la sortie des signaux audio via la prise DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL).

OUI	Sélectionnez habituellement ce réglage. Si vous sélectionnez « OUI », reportez-vous à la section « Réglage du signal de sortie numérique » pour plus de détails sur les autres réglages à effectuer.
NON	L'effet du circuit numérique sur le circuit analogique est minime.

Remarque

La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

Réglage du signal de sortie numérique

La fonction décrite ci-dessous permet de changer la méthode de sortie des signaux audio lorsque vous raccordez un appareil doté d'un connecteur d'entrée numérique, tel qu'un amplificateur (récepteur) ou une platine MD.

Pour plus de détails sur les raccordements, reportez-vous à la page 23.

Sélectionnez « DOLBY DIGITAL » , « DTS » et « 48kHz/96kHz PCM » après avoir réglé « SORTIE NUMÉRIQUE » à « OUI ».

RÉGLAGE AUDIO	
ATT. AUDIO:	NON
DRC AUDIO:	STANDARD
FILTRE AUDIO:	NET
MIXAGE AVAL:	DOLBY SURROUND
SORTIE NUMÉRIQUE:	OUI
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
DTS:	D-PCM
48kHz/96kHz PCM:	48kHz/16bit

Si vous raccordez un appareil non conforme au signal audio sélectionné, aucun son n'est émis ou un bruit de forte amplitude est émis par les haut-parleurs, ce qui risque d'endommager votre ouïe ou les enceintes.

- DOLBY DIGITAL (DVD VIDÉO et DVD-RW uniquement)

Permet de sélectionner le type de signal Dolby Digital.

D-PCM	Sélectionnez ce réglage si le lecteur est raccordé à un appareil audio dépourvu de décodeur Dolby Digital intégré. Les réglages du paramètre « MIXAGE AVAL » du menu « RÉGLAGE AUDIO » (page 100) permettent de préciser si les signaux sont compatibles ou non au système Dolby Surround (Pro Logic).
DOLBY DIGITAL	Sélectionnez ce réglage si le lecteur est raccordé à un appareil audio équipé d'un décodeur Dolby Digital intégré.

- DTS (DVD VIDÉO uniquement)

Permet de sélectionner le type de signal DTS.

D-PCM	Sélectionnez ce réglage si le lecteur est raccordé à un appareil audio sans décodeur DTS intégré.
DTS	Sélectionnez ce réglage si le lecteur est raccordé à un appareil audio équipé d'un décodeur DTS intégré.

- 48kHz/96kHz PCM (DVD VIDÉO uniquement)

Permet de sélectionner la fréquence d'échantillonnage du signal audio.

48kHz/16bit	Les signaux audio des DVD VIDÉO sont toujours convertis à 48 kHz/16 bits.
96kHz/24bit	Tous les types de signaux, y compris les signaux de 96 kHz/ 24 bits, sont émis dans leur format d'origine. Cependant, si le signal est encodé par un système de protection des droits d'auteur, le signal est émis uniquement en 48 kHz / 16 bits.

Remarques

- Même si vous réglez « 48kHz/96kHz PCM » à « 96kHz/24bit », la fréquence d'échantillonnage est convertie à 48 kHz/16 bits si un mode « SURROUND » (page 76) est sélectionné.
- Les signaux audio analogiques provenant des prises LINE OUT AUDIO L/R et des prises 5.1 CH OUTPUT ne sont pas affectés par ce réglage et conservent leur niveau de fréquence d'échantillonnage d'origine.

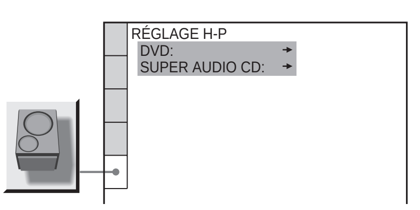
Réglage des enceintes

(RÉGLAGE H-P)

Afin d'obtenir le meilleur son ambiophonique possible, saisissez la taille des enceintes raccordées et leur distance par rapport à votre position d'écoute. Effectuez ensuite un test de tonalité pour régler uniformément le volume et l'équilibre des enceintes.
Ce réglage est efficace lorsque vous raccordez une enceinte aux prises 5.1 CH OUTPUT (page 28).

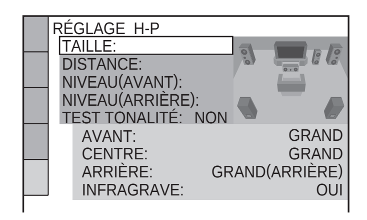
Vous pouvez créer deux jeux de réglages différents pour votre système d'enceintes : un pour les Super Audio CD et un pour tous les autres types de disques.

1 Pour sélectionner « RÉGLAGE H-P » dans le menu de réglage, suivez les étapes 1 à 4 de la section « Utilisation du menu de réglage » (page 93).



2 Sélectionnez « DVD » ou « SUPER AUDIO CD » avec les touches ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

Exemple : lorsque « DVD » est sélectionné.



3 Réglez les paramètres dans l'ordre dans lequel ils sont expliqués ci-dessous.

Les réglages par défaut sont soulignés.

Pour rétablir le réglage par défaut
Sélectionnez le paramètre, puis appuyez sur CLEAR. Notez que seul le paramètre « TAILLE » ne peut pas être rétabli au réglage par défaut.

◆ TAILLE

Permet de sélectionner la taille des enceintes.

• AVANT

GRAND	Sélectionnez habituellement ce réglage.
PETIT	Sélectionnez ce paramètre lorsque l'enceinte ne peut pas reproduire les fréquences de graves adéquates.

• CENTRE

GRAND	Sélectionnez habituellement ce réglage.
PETIT	Sélectionnez ce paramètre lorsque l'enceinte ne peut pas reproduire les fréquences de graves adéquates.
NEANT	Sélectionnez ce réglage si vous ne raccordez aucune enceinte centrale.

• ARRIÈRE

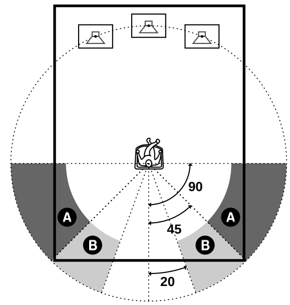
GRAND (ARRIÈRE/ LATÉRALE)	Sélectionnez habituellement ce réglage. Sélectionnez selon la position des enceintes arrière*.
PETIT (ARRIÈRE/ LATÉRALE)	Sélectionnez ce réglage lorsque le son est déformé ou que les effets du mode ambiophonique sont peu marqués. Sélectionnez selon la position des enceintes arrière*.
NEANT	Sélectionnez ce réglage si vous ne raccordez pas d'enceintes arrière.

* Position de l'enceinte arrière

Définissez correctement la position des enceintes arrière pour bien profiter de l'effet ambiophonique.

- Choisissez « LATÉRALE » si la position des enceintes arrière correspond à l'angle Ⓐ ci-dessous.
- Choisissez «ARRIÈRE» si la position des enceintes arrière correspond à l'angle Ⓑ ci-dessous.

Ce réglage affecte uniquement les modes « VIRTUAL REAR SHIFT », « VIRTUAL MULTI REAR » et « VIRTUAL MULTI DIMENSION » (page 78).



- INFRAGRAVE

OUI	Si vous raccordez un caisson d'infragraves (caisson de graves), sélectionnez ce réglage afin que les signaux de basse fréquence (LFE) soient émis par cette enceinte.
NEANT	Sélectionnez ce réglage si vous ne raccordez aucun caisson d'infragraves.

Remarques

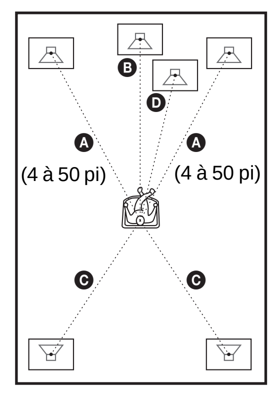
- La fréquence de coupure du caisson d'infragraves est fixée à 120 Hz.
- Si vos enceintes sont trop petites pour reproduire les basses fréquences, utilisez un caisson d'infragraves pour les sons de basse fréquence. Lorsque vous réglez tous les réglages d'enceintes à « PETIT » , le circuit de renvoi des graves est activé et les basses fréquences pour les enceintes sont émises à partir du caisson d'infragraves.
- Même si moins de six enceintes sont raccordées, le lecteur transmet le signal audio vers les enceintes frontales.

◆ DISTANCE

Permet de régler la distance entre les enceintes et votre position d'écoute.

Réglez d'abord la distance par rapport aux enceintes avant avec « AVANT » (Ⓐ).

Réglez ensuite les valeurs dans « CENTRE » (enceinte centrale Ⓑ), « ARRIÈRE » (enceinte arrière Ⓒ), et « INFRAGRAVE » (Ⓓ) afin de représenter la distance réelle par rapport à vos enceintes centrale et arrière, ainsi qu'au caisson d'infragraves.



Chaque fois que vous déplacez les enceintes, veillez à modifier ces valeurs dans le menu de réglage. Commencez à partir de l'enceinte frontale. Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

AVANT (10 pi)	Réglez ce paramètre entre 4 et 50 pieds, par incréments de 0,25 pied.
CENTRE (10 pi)	Réglez ce paramètre à ±6 pieds du réglage « AVANT », par incréments de 0,25 pied. Par exemple, si « AVANT » est réglé à 6 pieds, « CENTRE » peut être réglé entre 0 et 12 pieds.
ARRIÈRE (10 pi)	Réglez ce paramètre entre – 18 et + 6 pieds du réglage « AVANT », par incréments de 0,25 pied. Par exemple, si « AVANT » est réglé à 18 pieds, « ARRIÈRE » peut être réglé entre 0 et 24 pieds.

INFRAGRAVE (10 pi)	Réglez ce paramètre entre –18 et +6 pieds du réglage « AVANT », par incréments de 0,25 pied. Par exemple, si « AVANT » est réglé à 18 pieds, « ARRIÈRE » peut être réglé entre 0 et 24 pieds.

Remarque

Si l'une des enceintes avant ou arrière n'est pas placée à la même distance que l'autre par rapport à la position d'écoute, réglez la distance en fonction de l'enceinte la plus rapprochée.

◆ NIVEAU (AVANT)

Permet de régler le niveau de volume des enceintes avant. Réglez « TEST TONALITÉ » à « OUI » pour faciliter le réglage.
Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

G (0 dB)	Réglez ce paramètre entre –6 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.
D (0 dB)	Réglez ce paramètre entre –6 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.
CENTRE (0 dB)	Réglez ce paramètre entre –12 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.
INFRAGRAVE (DVD : –5 dB/ SUPER AUDIO CD : 0 dB)	(Lorsque « TAILLE » est réglé à sa valeur par défaut) : Réglez ce paramètre entre –10 dB et +10 dB par incréments de 0,5 dB. (Lorsque « TAILLE » n'est pas réglé à sa valeur par défaut) : Réglez ce paramètre entre –15 dB et +5 dB par incréments de 0,5 dB.

◆ NIVEAU (ARRIÈRE)

Permet de régler le niveau de volume des enceintes arrière. Réglez « TEST TONALITÉ » à « OUI » pour faciliter le réglage.
Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

G (0 dB)	Réglez ce paramètre entre –12 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.
D (0 dB)	Réglez ce paramètre entre –12 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.

Pour régler simultanément le volume de toutes les enceintes

Utilisez la commande de volume de l'amplificateur (récepteur).

◆ TEST TONALITÉ

Lorsque ce réglage est actif, les enceintes émettent une tonalité d'essai. Utilisez cette tonalité pour le réglage de « NIVEAU (AVANT) » et « NIVEAU (ARRIÈRE) » si vous utilisez les connecteurs 5.1CH OUTPUT.

NON	La tonalité d'essai n'est pas émise par les enceintes.
OUI	La tonalité d'essai est émise successivement par chacune des enceintes.

Réglage du niveau de volume des enceintes

1 **Sélectionnez « RÉGLAGE H-P » dans le menu de réglage.**

2 **Sélectionnez « TEST TONALITÉ » et réglez ce paramètre à « OUI ».**
La tonalité d'essai est émise successivement par chacune des enceintes.

3 **Depuis votre position d'écoute, sélectionnez « NIVEAU (AVANT) » ou « NIVEAU (ARRIÈRE) » et réglez la valeur avec les touches ↑/↓.**
La tonalité d'essai est émise simultanément par les enceintes gauche et droite.

4 **Pour désactiver la tonalité d'essai, sélectionnez « TEST TONALITÉ » puis réglez à « NON ».**

Remarque

La prise numérique n'émet pas les signaux de tonalité d'essai.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation du lecteur, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, contactez votre détaillant Sony le plus proche.

Alimentation

Le lecteur ne se met pas sous tension.

➡ Vérifiez que le cordon d'alimentation est solidement branché.

Image

Aucune image n'apparaît ou l'image comporte des parasites.

➡ Rebranchez solidement le câble de raccordement.

➡ Le câble de raccordement est endommagé.

➡ Vérifiez le raccordement à votre téléviseur (page 20) et commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur de manière que le signal provenant du lecteur apparaisse sur l'écran du téléviseur.

➡ Le disque est sale ou défectueux.

➡ Si le signal émis par le lecteur passe par votre magnétoscope avant d'arriver au téléviseur, ou si le lecteur est raccordé à un combiné téléviseur-magnétoscope, le signal de protection contre la copie de certains disques DVD est susceptible d'affecter la qualité de l'image. Si les problèmes persistent, même lorsque vous raccordez le lecteur directement à votre téléviseur, essayez de raccorder le lecteur à l'entrée S-VIDEO du téléviseur (page 20).

➡ Vous avez réglé « SORTIE COMPOSANT » à « PROGRESSIVE » dans le menu « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN » alors que votre téléviseur ne prend pas en charge les signaux progressifs. Dans ce cas, réglez le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/ SCAN SELECT situé sur le panneau arrière du lecteur à la position INTERLACE. « SORTIE COMPOSANT » du menu « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN » se règle automatiquement à « INTERLACE », puis réinitialisez le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT à SELECTABLE.
Laissez normalement le commutateur dans cette position lors de l'utilisation des prises COMPONENT VIDEO OUT.

➡ Même si votre téléviseur est compatible avec les signaux au format progressif 480 p, l'image peut être affectée lorsque vous réglez « SORTIE COMPOSANT » à « PROGRESSIVE ». Dans ce cas, réglez « SORTIE COMPOSANT » à « INTERLACE ».

➡ Vous avez sélectionné VIDEO OFF (page 37).

L'image ne remplit pas l'écran, même si le format d'écran est réglé à « TYPE TÉLÉ » dans « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN ».

➡ Le format d'image est fixé sur votre DVD pour ce disque.

Son

Il n'y a pas de son.

➡ Rebranchez solidement le câble de raccordement.

➡ Le câble de raccordement est endommagé.

➡ Le lecteur n'est pas raccordé au bon connecteur d'entrée de l'amplificateur (récepteur) (page 26, 27, 28).

➡ La source d'entrée de l'amplificateur (récepteur) n'est pas réglée correctement.

➡ Le lecteur se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti.

➡ Le lecteur se trouve en mode d'avance rapide ou de retour rapide.

➡ Si le signal audio n'est pas émis par la prise DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL), vérifiez les réglages du son (page 101).

➡ La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

Le son comporte des distorsions.

➡ Réglez « ATT. AUDIO » dans « RÉGLAGE AUDIO » « OUI » (page 100).

Le volume est faible.

➡ Le volume est faible sur certains DVD. Le volume peut s'améliorer si vous réglez « DRC AUDIO » à « TV » (page 100).

➡ Réglez « ATT. AUDIO » dans « RÉGLAGE AUDIO » « NON » (page 100).

→ Suite

L'effet surround est difficile à déceler lorsque le lecteur lit une bande audio Dolby Digital ou DTS.

➡ Vérifiez le raccordement et les réglages des enceintes (page 28, 31, 101).
➡ Le son du disque en cours de lecture n'est pas enregistré dans un format à 5.1 canaux.

Le son est uniquement diffusé par l'enceinte centrale.

➡ Selon les disques, il se peut que le son soit diffusé uniquement par l'enceinte centrale.

Fonctionnement

La télécommande ne fonctionne pas.

➡ Les piles de la télécommande sont faibles.
➡ Des obstacles séparent la télécommande du lecteur.
➡ La télécommande est trop éloignée du lecteur.
➡ La télécommande n'est pas pointée vers le capteur de télécommande du lecteur.
➡ Le réglage du commutateur COMMAND MODE de la télécommande n'est pas adapté au réglage du lecteur (page 19).

La lecture du disque ne démarre pas.

➡ Le disque est inséré de travers.
➡ Le lecteur ne peut pas lire certains disques (page 7).
➡ Le code local apparaissant sur le DVD n'est pas compatible avec le lecteur.
➡ De l'humidité s'est condensée à l'intérieur du lecteur (page 3).
➡ Le lecteur ne peut pas reproduire un disque s'il n'a pas été correctement finalisé (page 8).

Une plage audio MP3 ne peut pas être lue (page 44).

➡ Le DATA CD n'est pas enregistré dans un format MP3 compatible à la norme ISO 9660 niveau 1 ou 2 ou au format d'extension Joliet.
➡ La plage audio MP3 ne possède pas l'extension « .MP3 ».
➡ Les données ne sont pas au format MP3, même si le fichier comporte l'extension « .MP3 ».
➡ Les données ne sont pas au format MPEG 1 couche audio 3.
➡ Ce lecteur ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.

Pendant la lecture d'un DVD-RW, le message « Verrouillage copyright » s'affiche et l'écran devient bleu.

➡ Les images provenant d'un système de diffusion numérique, etc., peuvent comporter des signaux de protection contre la copie, tels que les signaux de protection totale contre la copie, les signaux de copie unique et les signaux non restrictifs. Lors de la lecture d'images comportant un signal de protection contre la copie, il se peut qu'un écran bleu s'affiche au lieu de l'image. La recherche d'images pouvant être lues par le lecteur peut prendre un certain temps.

Le titre de l'album ou de la plage audio MP3 ne s'affiche pas correctement.

➡ Le lecteur ne peut afficher que les chiffres et les lettres de l'alphabet. Tout autre caractère est remplacé par le symbole « * ».

La lecture ne démarre pas à partir du début du disque.

➡ Le mode de lecture programmée, aléatoire, répétée ou répétée A-B a été sélectionné (page 47).
➡ La fonction de reprise de la lecture est activée (page 39).

Le lecteur entame automatiquement la lecture du disque.

➡ Le disque possède une fonction de lecture automatique.
➡ « LECTURE AUTO » dans « RÉGLAGE PERSONNALISÉ » est réglé à « OUI » (page 98).

La lecture s'arrête automatiquement.

➡ Pendant la lecture de disques possédant un signal de pause automatique, le lecteur interrompt la lecture au signal de pause automatique.

Certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche ou la lecture au ralenti, répétée, aléatoire ou programmée ne peuvent pas être exécutées.

➡ En fonction du disque, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser certaines des fonctions ci-dessus. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.

Impossible de changer la langue de la bande sonore.

➡ Essayez de faire ce réglage dans le menu du DVD au lieu d'utiliser la touche de sélection directe de la télécommande (page 40).
➡ Le DVD en cours de lecture ne contient pas de bandes sonores multilingues.
➡ Le DVD ne permet pas de changer la langue de la bande sonore.

Impossible de changer la langue des sous-titres ou de les désactiver.

➡ Essayez de faire ce réglage dans le menu du DVD au lieu d'utiliser la touche de sélection directe de la télécommande (page 40).
➡ Le DVD en cours de lecture ne contient pas de sous-titres multilingues.
➡ Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Impossible de changer l'angle de vue.

➡ Essayez de faire ce réglage dans le menu du DVD au lieu d'utiliser la touche de sélection directe de la télécommande (page 40).
➡ Le DVD en cours de lecture ne contient pas d'angles de vue multiples.
➡ L'angle de vue peut uniquement être modifié lorsque l'indicateur « ANGLE » s'allume dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal (page 11).
➡ Le DVD ne permet pas de changer l'angle de vue.

Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

➡ Si de l'électricité statique ou un autre facteur entraîne un problème de fonctionnement du lecteur, débranchez-le.

Rien n'apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

➡ « RHÉOSTAT » dans « RÉGLAGE PERSONNALISÉ » est réglé à « NON » ou « ARRÊT AUTO ». Réglez « RHÉOSTAT » à un réglage autre que « NON » ou « ARRÊT AUTO » (page 98).

Un code de cinq chiffres ou lettres s'affiche à l'écran et dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

➡ La fonction d'autodiagnostic est activée. (Reportez-vous au tableau de la page page 108.)

Le panneau avant ne s'ouvre pas et l'indication « LOCKED » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

➡ Le verrouillage enfants est activé (page 39).

Le panneau avant ne s'ouvre pas et l'indication « TRAY LOCKED » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

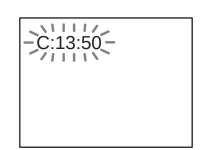
➡ Contactez votre détaillant Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Le message « Erreur de données » s'affiche à l'écran du téléviseur pendant la lecture d'un DATA CD.

➡ La plage audio MP3 que vous souhaitez écouter est défectueuse.
➡ Les données ne sont pas au format MPEG 1 couche audio 3.

Fonction d'autodiagnostic (lorsque des chiffres et des lettres s'affichent)

La fonction d'autodiagnostic vise à prévenir les problèmes de fonctionnement du lecteur. Lorsqu'elle est activée, un numéro de service à cinq caractères (C 13 50, par exemple) comportant une lettre et quatre chiffres s'affiche à l'écran et dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Dans ce cas, consultez le tableau suivant.



Trois premiers caractères du numéro de service	Cause et/ou action corrective
C 13	Le disque est sale. ➡Nettoyez le disque avec un chiffon doux (page 9).
C 31	Le disque n'a pas été introduit correctement. ➡Réintroduisez le disque correctement.
C 32	Le panneau avant s'ouvre automatiquement et le lecteur passe en mode de veille. ➡Assurez-vous que tout est correct dans la table tournante, en vérifiant par exemple qu'aucun disque n'est tombé. Après avoir vérifié l'intérieur de la platine et résolu tous les problèmes potentiels, appuyez sur ▷.
E XX (où xx est un chiffre)	Pour prévenir une panne, le lecteur a exécuté la fonction d'autodiagnostic. ➡Contactez votre détaillant Sony ou le centre de service après-vente Sony agréé le plus proche en indiquant le numéro de service à cinq caractères. Exemple : E 61 10

Glossaire

Chapitre (page 11, 16, 65)
Sections d'un film ou d'un enregistrement musical plus courtes que les titres. Un titre comporte plusieurs chapitres. Selon le disque, il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.

Dolby Digital (page 28, 101)
Technologie de compression audio numérique mise au point par Dolby Laboratories. Cette technologie est compatible avec le son ambiophonique multicanal. Dans ce format, le canal arrière fonctionne en stéréo et comporte un canal discret pour le caisson de graves. La technologie Dolby Digital offre les mêmes canaux discrets numériques de grande qualité audio que les systèmes audio surround Dolby Digital utilisés dans les salles de cinéma. Une séparation efficace des canaux est rendue possible par l'enregistrement distinct des données pour chaque canal. En outre, le traitement entièrement numérique des données garantit une détérioration minimale du son.

Dolby Surround (Pro Logic) (page 27, 100)
Technologie de traitement du signal audio mise au point par Dolby Laboratories pour la production de l'effet ambiophonique (surround). Lorsque le signal d'entrée contient une composante ambiophonique, le traitement Pro Logic émet des signaux avant, centraux et arrière. Le canal arrière fonctionne en mono.

DTS (page 28, 74, 101)
Technologie de compression audio numérique mise au point par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est compatible avec le son ambiophonique multicanal. Dans ce format, le canal arrière fonctionne en stéréo et comporte un canal discret pour le caisson de graves. Le mode DTS offre des canaux discrets numériques de grande qualité audio.

Une séparation efficace des canaux est rendue possible par l'enregistrement distinct des données pour chaque canal. En outre, le traitement entièrement numérique des données garantit une détérioration minimale du son.

DVD VIDÉO (page 7)
Type de disque pouvant contenir jusqu'à huit heures d'images animées, bien que son diamètre soit le même que celui d'un CD.
La capacité d'enregistrement d'un DVD à couche unique et à une seule face est de 4,7 Go (giga-octets), soit sept fois la capacité d'un CD. La capacité d'enregistrement d'un DVD double-couche à une seule face est de 8,5 Go ; un DVD à couche unique et à double face offre une capacité de 9,4 Go et un DVD double-couche à double face a une capacité de 17 Go.
Les données d'image sont enregistrées au format MPEG 2, une des normes internationales de la technologie de compression numérique. En moyenne, les données d'image sont comprimées à environ 1/40 de leur taille d'origine. Le DVD utilise également une technologie d'encodage à débit variable qui modifie l'attribution des données en fonction du statut de l'image. Les informations audio sont enregistrées dans un format multicanal, tel que le format Dolby Digital, ce qui permet de produire une ambiance sonore plus réaliste.
En outre, diverses fonctions avancées sont également offertes sur les DVD, entre autres les fonctions d'angles de vue multiples, de bande sonore multilingue et de contrôle parental.

DVD-RW (page 7, 41)
Un DVD-RW est un disque enregistrable et réinscriptible de même capacité qu'un DVD VIDÉO. Le DVD-RW possède deux modes différents : le mode VR et le mode vidéo. Les DVD-RW créés en mode vidéo possèdent le même format qu'un DVD VIDÉO, alors que les disques créés en mode VR (enregistrement vidéo) permettent de programmer ou de modifier leur contenu.

DVD+RW (page 7)
Un DVD+RW (plus RW) est un disque enregistrable et réinscriptible. Les DVD+RW utilisent un format d'enregistrement comparable au format DVD VIDÉO.

Format entrelacé (page 97)
Le format entrelacé est la technologie standard d'affichage des images de télévision. Dans ce type d'image, une ligne sur deux est affichée en tant que champ distinct. Le champ pair affiche les lignes paires d'une image, tandis que le champ impair affiche les lignes impaires.

Format progressif (page 97)
Tandis que le format entrelacé affiche l'un après l'autre deux jeux de lignes (champs) pour la reproduction de chaque image, le format progressif affiche l'image entière en une seule étape. Tandis que le format entrelacé ne peut afficher que 30 images (60 champs) par seconde, le format progressif permet d'afficher 60 images par secondes. Ainsi, la qualité de l'image est augmentée, ainsi que la netteté des images fixes, du texte et des lignes horizontales.

Index (CD) et index vidéo (CD VIDÉO) (page 11, 16, 65)
Numéro qui divise une plage en sections et permet de trouver facilement un passage sur un CD VIDÉO ou un CD. Selon le disque, il est possible qu'aucun index ne soit enregistré.

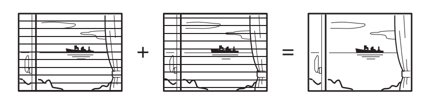
Logiciel basé sur un film ou sur une bande vidéo (page 82)
Les DVD sont des logiciels qui sont créés soit à partir de films, soit à partir de bandes vidéo. Les images des DVD basés sur des films sont du même type que les films de cinéma (24 images par seconde). Les images des DVD provenant d'une bande vidéo, par exemple des émissions de télévision dramatiques ou de comédies, affichent les images à 30 images (ou 60 champs) par seconde.

→ Suite

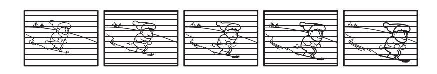
Méthode de conversion progressive (page 82)

- Conversion d'un logiciel produit à partir d'une bande vidéo

Le format d'affichage vidéo reproduit une image en affichant en alternance les lignes de l'image (champs), à raison de 30 images, soit 60 champs, par seconde (format entrelacé).

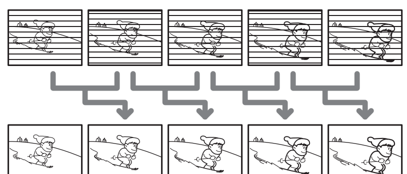


Le format entrelacé affiche 30 images, soit 60 champs, par seconde, en affichant une ligne sur deux de l'image, ce qui entraîne l'apparition de lignes de balayage dans l'image. Étant donné qu'uniquement la moitié de l'image apparaît à la fois, la quantité d'informations contenues dans l'image est limitée.



Le format progressif affiche 60 images entières par seconde. Pour ce faire, le lecteur convertit chaque champ en image en utilisant soit une méthode de conversion basée sur les champs, soit une méthode de conversion basée sur les images. Le lecteur sélectionne automatiquement la méthode appropriée selon le mouvement des images à l'écran. Si le mouvement à l'écran est lent, la méthode de conversion basée sur les images emprunte des informations des images adjacentes pour trouver l'information manquante. Si le mouvement à l'écran est rapide, la méthode de conversion basée sur les champs crée les informations manquantes en prévoyant le mouvement des images à l'écran d'un champ à l'autre. Le résultat final est une image de meilleure qualité par rapport à celles obtenues avec le format entrelacé.

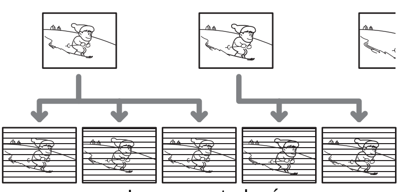
Images entrelacées



Images progressives converties

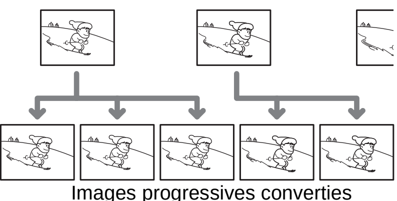
- Conversion d'un logiciel produit à partir d'un film

Un film reproduit les images en affichant une image entière à la fois, à raison de 24 images par seconde. Lorsque vous regardez un film à la télévision, le téléviseur affiche une ligne sur deux de l'image en tant que champ, réduisant ainsi le niveau d'informations et la clarté de l'image du film.



Images entrelacées

Ce lecteur permet de résoudre le problème en augmentant la vitesse à laquelle les images s'affichent, montrant consécutivement 3 images identiques suivies de 2 images identiques, dans le même temps qu'il faut normalement pour montrer 2 images consécutives. Au bout du compte, ce ne sont plus 24 images par secondes qui sont affichées, mais 60, ce qui est la vitesse à laquelle les signaux vidéo progressifs sont affichés.



Images progressives converties

Cette fonction permet non seulement de visualiser des films dans un format basé sur des images, mais augmente également la clarté et la précision des images, caractéristiques du format progressif.

Plage (page 11, 16, 65)

Sections d'un film ou d'un enregistrement musical sur un CD ou un CD VIDÉO (de la longueur d'une chanson).

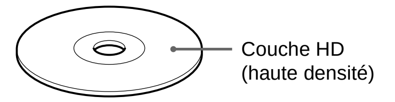
Scène (page 11)

Sur un CD VIDÉO doté de fonctions PBC (commande de lecture), les menus à l'écran, les images animées et les images fixes sont divisés en sections appelées « scènes ».

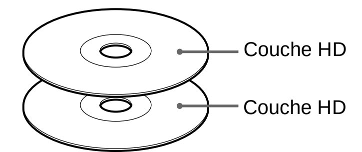
Super Audio CD (page 7)

Un Super Audio CD permet une reproduction sonore d'une grande fidélité grâce à la technologie DSD (Direct Stream Digital). Cette technologie utilise une fréquence d'échantillonnage de 2,8224 MHz, soit 64 fois supérieure à la fréquence d'échantillonnage d'un CD conventionnel, ainsi qu'une quantification de 1 bit qui permet d'enregistrer quatre fois plus d'informations que sur un CD ordinaire au format PCM. Les Super Audio CD sont de plusieurs types :

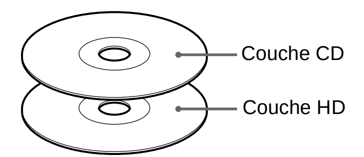
- Super Audio CD (disque à une seule couche)
  Ce disque comporte une seule couche HD*.
  *Couche de signal à haute densité pour les Super Audio CD



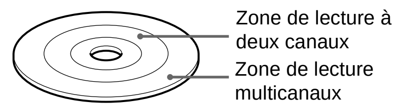
- Super Audio CD (disque double-couche)
  Ce type de disque comporte deux couches HD et permet une longue période de lecture ininterrompue.
  Par ailleurs, étant donné que les deux couches HD d'un disque double-couche sont enregistrées sur la même face, il n'est pas nécessaire de retourner le disque pendant la lecture.



- Super Audio CD + CD (disque hybride)
  Ce type de disque se compose d'une couche HD et d'une couche CD. Par ailleurs, étant donné que ces deux couches sont enregistrées sur la même face, il n'est pas nécessaire de retourner le disque pendant la lecture. La couche CD peut être écoutée avec un lecteur CD conventionnel.



- Super Audio CD multicanaux + 2 canaux
  Ce disque se compose d'une zone de lecture à deux canaux et d'une zone de lecture multicanaux.



Titre (page 11, 16, 65)

La plus longue séquence d'images ou de musique d'un DVD, d'un film, etc., dans un logiciel vidéo ou la totalité de l'album dans un logiciel audio.

Caractéristiques techniques

Système

Laser : Laser à semi-conducteur
λ = 780 nm pour CD
λ = 650 nm pour SA-CD et DVD
Durée d'émission : continue
Format du signal : NTSC

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence : DVD VIDÉO (PCM 96 kHz) : 2 Hz à 44 kHz (44 kHz : –2 dB ±1 dB), Super Audio CD : 2 Hz à 100 kHz (50 kHz : –3 dB ±1 dB), CD : 2 Hz à 20 kHz (± 0,5 dB)
Rapport signal-bruit (S/B) : 115 dB (prises LINE OUT AUDIO (L/R) 1/2 uniquement)
Distorsion harmonique : 0,003 %
Plage dynamique : DVD VIDÉO/Super Audio CD : 103 dB, CD : 99 dB
Pleurage et scintillement : En dessous du seuil mesurable (crête ± 0,001 % W)

Sorties

(**Désignation de la prise :** type de prise/ niveau de sortie/impédance de charge)
LINE OUT AUDIO L/R 1/2 : Prise phono/ 2 V eff. /10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL) : Prise de sortie optique/–18 dBm (longueur d'onde : 660 nm)
DIGITAL OUT (COAXIAL) : Prise phono/0,5 Vc-c/75 ohms
5.1CH OUTPUT : Prise phono/2 V eff./ 10 kilohms
COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/CB, PR/CR) : Prise phono/Y : 1,0 Vc-c/PB/CB, PR/CR : entrelacé* =0,648 Vc-c, progressif ou entrelacé** =0,7 Vc-c/ 75 ohms
* NIVEAU NOIR réglé à OUI
** NIVEAU NOIR réglé à NON
LINE OUT VIDEO 1/2 : Prise phono/ 1,0 Vc-c/75 ohms
S VIDEO OUTPUT 1/2 : Commutateur mini-DIN à 4-broches :
Y : 1,0 Vc-c/C : 0,286 Vc-c/75 ohms
S-LINK (CONTROL S IN) : Mini prise

Généralités

Alimentation requise :
120 V CA, 60 Hz
Consommation électrique : 24 W
Dimensions (approx.) : 430 × 189 × 545 mm (17 × 7 1/2 × 21 1/2 po) (largeur/hauteur/ profondeur), y compris les parties saillantes
Poids (approx.) : 10 kg (22 lb 1 oz)
Température de fonctionnement : 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)
Humidité de fonctionnement : 25 % à 80 %

Accessoires fournis

Reportez-vous à la page 18.

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

ENERGY STAR® est une marque déposée aux États-Unis. En tant que partenaire ENERGY STAR®, Sony Corporation a déterminé que ce produit est conforme aux recommandations d'ENERGY STAR® relatives à l'économie d'énergie.

Liste des codes de langue

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 74, 81 et 95.
L'orthographe des noms de langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code	Langue
1027	Afar
1028	Abkhazian
1032	Afrikaans
1039	Amharic
1044	Arabic
1045	Assamese
1051	Aymara
1052	Azerbaijani
1053	Bashkir
1057	Byelorussian
1059	Bulgarian
1060	Bihari
1061	Bislama
1066	Bengali ; Bangla
1067	Tibetan
1070	Breton
1079	Catalan
1093	Corsican
1097	Czech
1103	Welsh
1105	Danish
1109	German
1130	Bhutani
1142	Greek
1144	English
1145	Esperanto
1149	Spanish
1150	Estonian
1151	Basque
1157	Persian
1165	Finnish
1166	Fiji
1171	Faroese
1174	Français
1181	Frisian
1183	Irish
1186	Scots Gaelic
1194	Galician
1196	Guarani
1203	Gujarati
1209	Hausa
1217	Hindi
1226	Croatian
1229	Hungarian
1233	Armenian
1235	Interlingua
1239	Interlingue
1245	Inupiak
1248	Indonesian
1253	Icelandic
1254	Italian
1257	Hebrew
1261	Japanese
1269	Yiddish
1283	Javanese
1287	Georgian
1297	Kazakh
1298	Greenlandic
1299	Cambodian
1300	Kannada
1301	Korean
1305	Kashmiri
1307	Kurdish
1311	Kirghiz
1313	Latin
1326	Lingala
1327	Laothian
1332	Lithuanian
1334	Latvian ; Lettish
1345	Malagasy
1347	Maori
1349	Macedonian
1350	Malayalam
1352	Mongolian
1353	Moldavian
1356	Marathi
1357	Malay
1358	Maltese
1363	Burmese
1365	Nauru
1369	Nepali
1376	Dutch
1379	Norwegian
1393	Occitan
1403	(Afan) Oromo
1408	Oriya
1417	Punjabi
1428	Polish
1435	Pashto ; Pushto
1436	Portuguese
1463	Quechua
1481	Rhaeto-Romance
1482	Kirundi
1483	Romanian
1489	Russian
1491	Kinyarwanda
1495	Sanskrit
1498	Sindhi
1501	Sangho
1502	Serbo-Croatian
1503	Singhalese
1505	Slovak
1506	Slovenian
1507	Samoan
1508	Shona
1509	Somali
1511	Albanian
1512	Serbian
1513	Siswati
1514	Sesotho
1515	Sundanese
1516	Swedish
1517	Swahili
1521	Tamil
1525	Telugu
1527	Tajik
1528	Thai
1529	Tigrinya
1531	Turkmen
1532	Tagalog
1534	Setswana
1535	Tonga
1538	Turkish
1539	Tsonga
1540	Tatar
1543	Twi
1557	Ukrainian
1564	Urdu
1572	Uzbek
1581	Vietnamese
1587	Volapük
1613	Wolof
1632	Xhosa
1665	Yoruba
1684	Chinese
1697	Zulu
1703	Non spécifié

Index

T

U

V

Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/